



Stampante laser Brother

HL-5130

HL-5140

HL-5150D

HL-5170DN

Guida dell'utente

Per gli utenti non vedenti

Questo manuale può essere letto dal software di sintesi vocale Screen Reader.

Prima di utilizzare la stampante, è necessario configurare l'hardware e installare il driver.

Consultare la Guida di impostazione rapida per configurare la stampante. Una copia stampata di tale Guida è inclusa nella confezione.

Leggere attentamente questa Guida dell'utente prima di utilizzare la stampante. Riporre il CD-ROM in un luogo facilmente accessibile in modo da poterla consultare rapidamente.

Visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com> in cui è possibile ottenere risposte alle domande frequenti, supporto ai prodotti, domande tecniche e i driver e le utilità più aggiornati.

brother®

Stampante laser

HL-5100 series

Guida dell'utente

Definizioni dei messaggi di avvertenza, di attenzione e delle note

Nella presente Guida dell'utente vengono utilizzati i seguenti termini:



Seguire queste avvertenze per evitare lesioni personali.



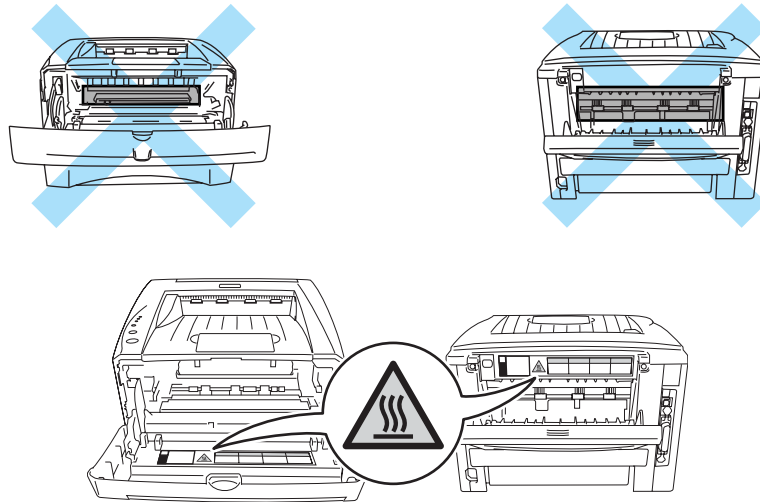
Attenersi a queste istruzioni per assicurarsi di utilizzare la stampante nel modo corretto e non danneggiarla.



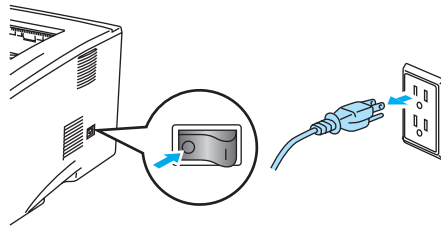
Ricordare questi utili suggerimenti quando si utilizza la stampante.

Per un utilizzo sicuro della stampante

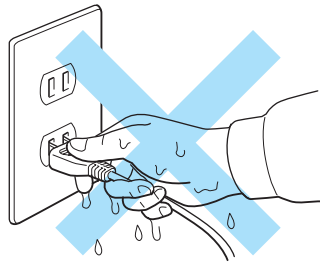
! Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Quando si apre il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nella seguente illustrazione.



Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire la stampante, rimuovere un inceppamento carta o sostituire i componenti, spegnere la stampante e scollegarla dalla presa di corrente c. a.



Non toccare la spina con le mani umide per non rischiare di prendere la scossa.



! **Attenzione**

Per pulire la stampante usare solo acqua e detersivi neutri. I liquidi volatili come solventi o benzene danneggiano la superficie della stampante.

Non utilizzare detersivi che contengono ammoniaca in quanto danneggiano la stampante e la cartuccia toner.

Marchi

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple, il logo Apple e Macintosh® sono marchi registrati negli Stati Uniti e negli altri paesi e TrueType® è un marchio di Apple Computer, Inc.

Epson è un marchio registrato e FX-80 e FX-850 sono marchi di Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard è un marchio registrato e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP sono marchi di Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC e Proprinter sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

PostScript® e PostScript® 3™ sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della guida e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi tra l'altro gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

©2003 Brother Industries Ltd.

Trasporto della stampante

Se per un motivo qualsiasi è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente per evitare danni durante il transito. È consigliabile utilizzare il materiale di imballaggio originale. È altresì opportuno stipulare una polizza assicurativa adeguata con il vettore.

Sommario

1	Informazioni su questa stampante	1-1
	Contenuto della confezione	1-1
	Cavo di interfaccia	1-1
	Vista anteriore	1-2
	Vista posteriore	1-3
	Collocazione della stampante	1-4
	Alimentazione	1-4
	Condizioni ambientali	1-4
	Tipi e formati carta utilizzati	1-5
	Tipo e formato carta	1-5
	Carta consigliata	1-6
	Area stampabile	1-7
	Metodi di stampa	1-8
	Stampa su carta normale	1-8
	Stampa su carta normale dal vassoio carta	1-8
	Stampa su carta normale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)	1-12
	Stampa su carta normale dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)	1-14
	Stampa su carta più spessa e cartoncino	1-17
	Stampa su carta più spessa e cartoncino dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)	1-17
	Stampa su carta più spessa e cartoncino dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)	1-20
	Stampa su buste	1-24
	Tipi di buste da evitare	1-24
	Stampa su buste dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)	1-25
	Stampa su buste dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)	1-29
	Stampa su lucidi	1-33
	Stampa su lucidi dal vassoio carta	1-33
	Stampa su lucidi dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)	1-36
	Stampa su lucidi dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)	1-39
	Stampa duplex	1-43
	Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio	1-43
	Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex manuale)	1-43
	Stampa duplex manuale dal vassoio carta	1-43
	Stampa duplex manuale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)	1-44
	Stampa duplex manuale dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)	1-45
	Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex automatica)	1-47
	Istruzioni per la stampa duplex automatica	1-47
2	Driver e software	2-1
	Driver della stampante	2-1
	Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP	2-1
	Macintosh®	2-1
	Per Windows®	2-3
	Funzionalità del driver della stampante PCL	2-3
	Funzionalità del driver della stampante PS	2-12
	Per Macintosh®	2-17
	Software	2-20
	Software per reti	2-20
	BRAdmin Professional	2-20
	Driver Deployment Wizard	2-20
	Web BRAdmin	2-20
	Selezione automatica dell'emulazione	2-21

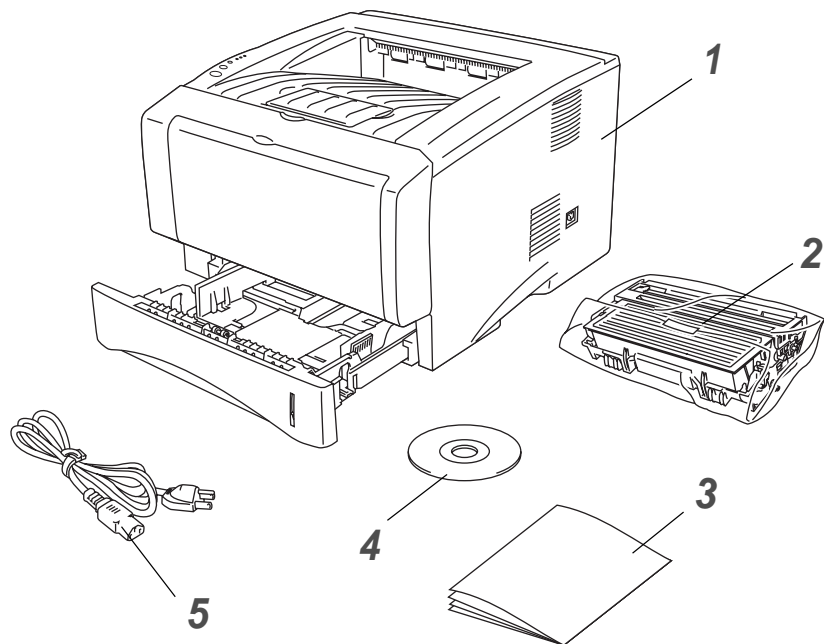
3	Pannello di controllo	3-1
	Richiesta di assistenza	3-5
	Tasti del pannello di controllo	3-7
	Stampa della pagina di prova	3-8
	Utilizzo del tasto del pannello di controllo	3-8
	Utilizzo del driver della stampante	3-8
	Impostazioni della stampante	3-9
	Utilizzo del tasto del pannello di controllo	3-9
	Utilizzo del driver della stampante	3-9
	Stampa font (non disponibile per HL-5130)	3-10
	Utilizzo del tasto del pannello di controllo	3-10
	Utilizzo del driver della stampante (non disponibile per HL-5130)	3-10
	Impostazioni di rete predefinite in fabbrica (per HL-5170DN)	3-11
	Disattivazione del protocollo APIPA (per HL-5170DN)	3-11
4	Accessori opzionali	4-1
	DIMM	4-1
	Installazione di memoria aggiuntiva	4-2
	Vassoio carta inferiore (LT-5000) (non disponibile per HL-5130)	4-4
	Server di stampa (NC-2100p) (per HL-5130, HL-5140 e HL-5150D)	4-5
5	Manutenzione periodica	5-1
	Cartuccia toner	5-2
	Messaggio poco toner	5-2
	Messaggio di toner esaurito	5-3
	Sostituzione della cartuccia toner	5-3
	Gruppo tamburo	5-8
	Messaggio di sostituzione del tamburo	5-8
	Sostituzione del gruppo tamburo	5-9
	Pulizia	5-12
	Sostituzione periodica dei componenti	5-13
6	Risoluzione dei problemi	6-1
	Come rilevare il problema	6-1
	Messaggi di errore del Controllo dello stato	6-2
	Stampa dei messaggi di errore	6-4
	Gestione della carta	6-5
	Inceppamenti carta: come risolverli	6-6
	Altri problemi	6-11
	Per Macintosh® con USB	6-11
	Miglioramento della qualità di stampa	6-11
	Risoluzione dei problemi di stampa	6-17
A	Appendice	A-1
	Specifiche della stampante	A-1
	Informazioni importanti per la scelta della carta	A-6
B	Appendice (Europa e altri paesi)	B-1
	Numeri Brother	B-1
	Informazioni importanti: Normative	B-2
	Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)	B-2
	Dichiarazione di conformità allo standard International ENERGY STAR®	B-2
	Specifiche IEC 60825 (solo per il modello 220-240 volt)	B-3
	IMPORTANTE - Per la sicurezza	B-4
	Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (solo per la Germania)	B-4
	Wiring information (solo per la Gran Bretagna)	B-5

C	Appendice (per Stati Uniti e Canada)	C-1
	Brother Numbers	C-1
	Register your product	C-1
	Frequently asked questions (FAQs)	C-1
	Customer Service	C-1
	Service center locator (Solo Stati Uniti)	C-2
	Service center locations (solo Canada)	C-2
	Brother fax back system (solo Stati Uniti)	C-2
	Important information: Regulations	C-3
	Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Per gli Stati Uniti).....	C-3
	Industry Canada Compliance Statement (Per il Canada)	C-4
	International ENERGY STAR® Compliance Statement	C-4
	Laser Notices	C-5
	Laser Safety (100 to 120 volt model only)	C-5
	FDA Regulations (100 to 120 volt model only)	C-5
	IMPORTANT - For Your Safety	C-6
	Disconnect device	C-6
	Caution for LAN connection	C-6
	Indice	I-1

1 Informazioni su questa stampante


Contenuto della confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti:



- 1 Stampante
- 2 Assemblaggio di gruppo tamburo e cartuccia toner
- 3 Guida di impostazione rapida
- 4 CD-ROM
- 5 Cavo di alimentazione c. a.

I componenti possono variare da un paese all'altro.

 È possibile che il cavo di alimentazione sia leggermente diverso da quello illustrato nella figura, a seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante.

Cavo di interfaccia

- Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard.
- Alcuni computer dispongono di una porta USB e di una porta parallela. È necessario acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera utilizzare.
- La maggior parte dei cavi paralleli supporta la comunicazione bidirezionale, tuttavia è possibile che alcuni di essi presentino un'assegnazione di piedini non compatibile o che non siano compatibili con lo standard IEEE 1284.
- È consigliabile utilizzare un cavo di interfaccia parallela o USB che non superi i 2 metri.
- Con un cavo USB, assicurarsi di collegarlo al connettore USB del PC.
- Assicurarsi di utilizzare un cavo certificato Hi-Speed USB 2.0 se il computer utilizza un'interfaccia Hi-Speed USB 2.0.
- Non collegare il cavo USB a un hub privo di alimentazione o a una tastiera Mac®.

Vista anteriore

Vista anteriore*

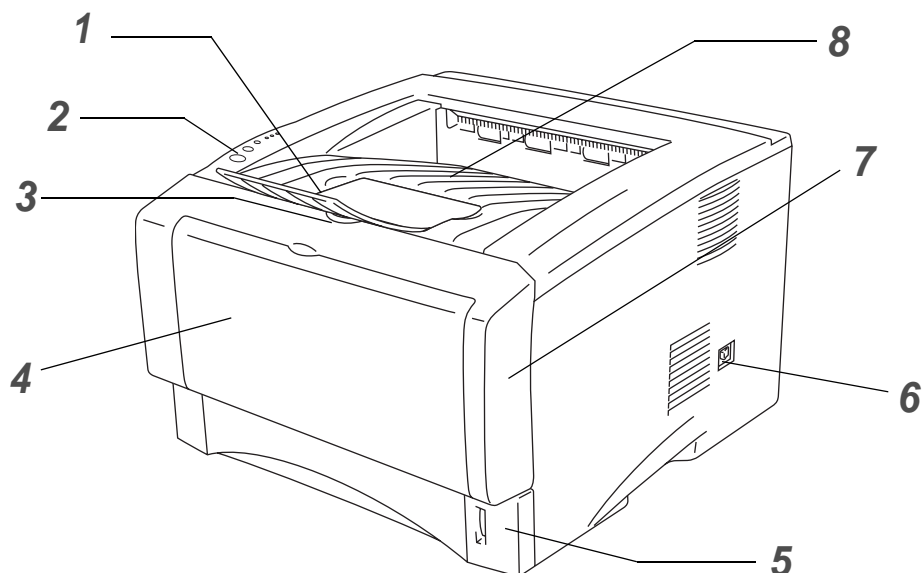


Figura 1-1

- 1** Supporto estensibile del raccoglitore di uscita stampa giù
- 2** Pannello di controllo
- 3** Pulsante di rilascio del coperchio anteriore
- 4** (HL-5130 e HL-5140) Vassoio di alimentazione manuale
(HL-5150D e HL-5170DN) Vassoio multiuso (Vassoio MU)
- 5** Vassoio carta
- 6** Interruttore di alimentazione
- 7** Coperchio anteriore
- 8** Raccoglitore di uscita stampa giù

* La stampante illustrata rappresenta i modelli HL-5150D e HL-5170DN.

Vista posteriore

Vista posteriore*

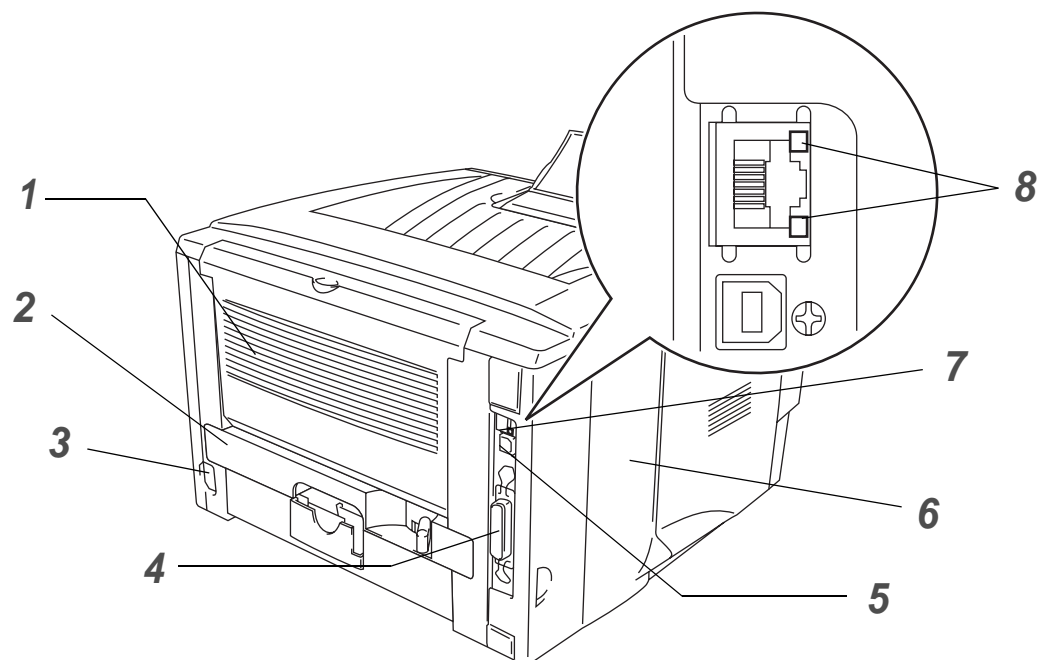


Figura 1-2

- 1** Raccoglitore di uscita stampa su
- 2** Vassoio duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)
- 3** Connettore di alimentazione c. a.
- 4** Connettore di interfaccia parallela
- 5** Connettore di interfaccia USB
- 6** Coperchio laterale
- 7** (HL-5170DN) Porta 10/100BASE-TX
- 8** (HL-5170DN) LED

* La stampante illustrata rappresenta il modello HL-5170DN.

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presenti le seguenti indicazioni:

Alimentazione

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione consigliati.

Alimentazione: Stati Uniti e Canada: CA da 110 a 120 V, 50/60 Hz
Europa e Australia: CA da 220 a 240 V, 50/60 Hz

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri.

Non condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, come condizionatori d'aria, fotocopiatrici o distruggi-documenti. Se si utilizza la stampante con questi apparecchi, è consigliabile utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

- Assicurarsi che la presa di corrente si trovi in prossimità della stampante e che sia facile da raggiungere in modo che, in caso di emergenza, la spina possa essere rapidamente disinserita.
- Utilizzare la stampante in conformità ai limiti di temperatura e umidità specificati di seguito:

Temperatura: da 10° C a 32,5° C

Umidità: dal 20% all'80% (senza condensa)

- Collocare la stampante in un ambiente ben ventilato.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm tra la griglia di ventilazione e il muro.
- Non esporre la stampante alla luce diretta del sole. Se non si può evitare di collocarla nei pressi di una finestra, proteggerla dai raggi del sole con una veneziana o una tenda spessa.
- Non collocare la stampante in prossimità di dispositivi magnetici o di altri apparecchi in grado di generare campi magnetici.
- Non sottoporre la stampante a urti violenti o vibrazioni.
- Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Non collocare alcun oggetto sopra la stampante.
- Non collocare la stampante in prossimità di un condizionatore d'aria.
- Mantenere la stampante in posizione orizzontale durante il trasporto.

Tipi e formati carta utilizzati

Tipo e formato carta

La carta viene inserita nella stampante dal vassoio carta installato, dal vassoio di alimentazione manuale o dal vassoio carta inferiore opzionale.

Di seguito sono indicati i nomi dei vassoi carta utilizzati nel driver della stampante e in questa Guida:

Vassoio carta	Vass.1
Vassoio di alimentazione manuale	Manuale (per HL-5130 e HL-5140)
Vassoio multiuso (Vassoio MU)	Vassoio MU (per HL-5150D e HL-5170DN)
Vassoio carta inferiore opzionale	Vass.2 (non disponibile per la HL-5130)

Quando questa pagina viene visualizzata dal CD-ROM, è possibile accedere alla pagina relativa a ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di supporto	Vassoio 1	Vassoio di alimentazione manuale	Vassoio MU	Vassoio 2	Selezionare il tipo di supporto dal driver della stampante
Carta normale Da 60 g/m ² a 105 g/m ²	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Carta normale
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	
Carta fine		ⓘ	ⓘ		Carta fine
Carta spessa Da 105 g/m ² a 161 g/m ²		ⓘ	ⓘ		Carta spessa o carta più spessa
Lucidi	ⓘ Fino a 10 fogli A4 o Letter	ⓘ A4 o Letter	ⓘ Fino a 10 fogli A4 o Letter		Lucidi
Etichette		ⓘ A4 o Letter	ⓘ A4 o Letter		Carta più spessa
Buste		ⓘ	ⓘ Fino a 3 buste		Buste Busta - Sottile Busta - Spessa
Cartoncino		ⓘ	ⓘ		Carta spessa o carta più spessa

	Vassoio 1	Vassoio di alimentazione manuale	Vassoio MU	Vassoio 2
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm	Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm	A4, Letter, Legal, B5 (ISO), Executive, A5
Numero di fogli	250 fogli (80 g/m ²)	Foglio singolo	50 fogli (80 g/m ²)	250 fogli (80 g/m ²)

Carta consigliata

	Europa	Stati Uniti
Carta normale	Xerox Premier 80 g/m ² Xerox Business 80 g/m ² Modo DATACOPY 80 g/m ² IGEPA X-Press 80 g/m ²	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Paper 24 lb
Carta riciclata	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²	
Lucidi	3M CG3300	3M CG 3300
Etichette	Etichetta laser Avery L7163	Etichetta laser Avery #5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, fare delle prove per determinare il tipo più idoneo.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m².
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.
- Con questa stampante è possibile utilizzare carta riciclata conforme alla specifica DIN 19309.

Attenzione

Non utilizzare carta per stampanti a getto di inchiostro che potrebbe causare inceppamenti o danni alla stampante.

Per la scelta della carta ottimale per la stampante, vedere *Informazioni importanti per la scelta della carta* a pagina A-6.

Area stampabile

I bordi della carta su cui non è possibile stampare quando si utilizza l'emulazione PCL sono illustrati di seguito:

Verticale

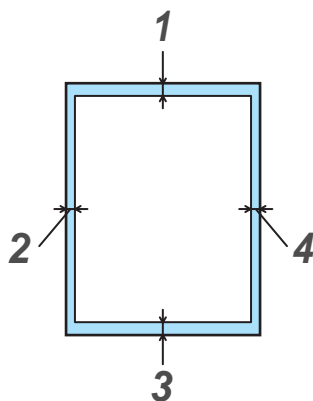


Figura 1-3

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm

Orizzontale

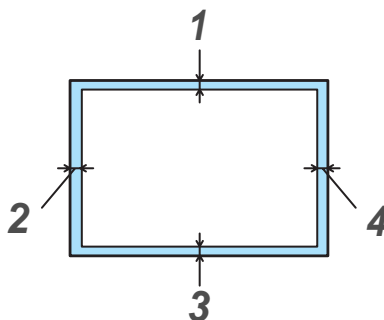


Figura 1-4


	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm

Metodi di stampa

Stampa su carta normale

È possibile stampare su carta normale dal vassoio carta o dal vassoio di alimentazione manuale. Per la carta che si desidera utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 1-5.

Stampa su carta normale dal vassoio carta

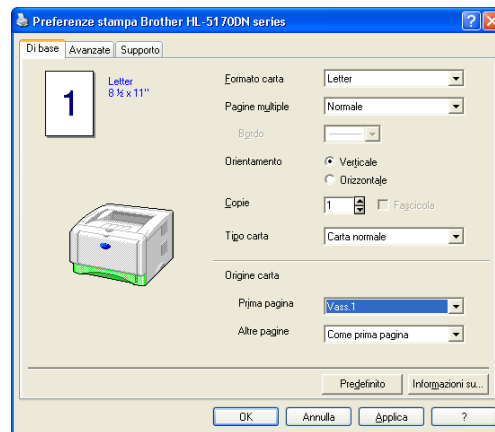
 Le illustrazioni di questa sezione sono basate sui modelli HL-5150D e HL-5170DN.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

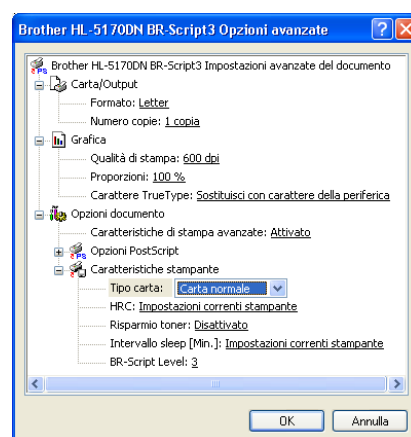
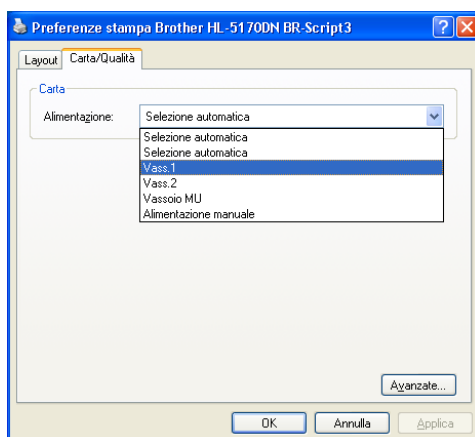
Tipo carta: Carta normale

Origine carta: Vass.1

Driver PCL



Driver PS (per HL-5150D e HL-5170DN)



2 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

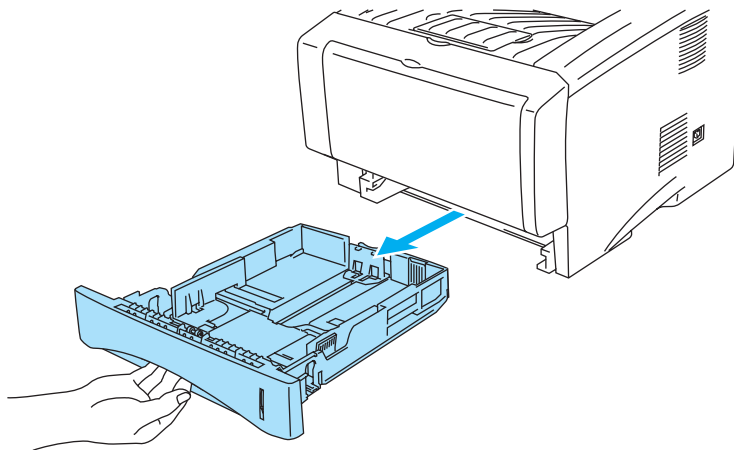


Figura 1-5

3 Premere la leva di rilascio della guida carta blu e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

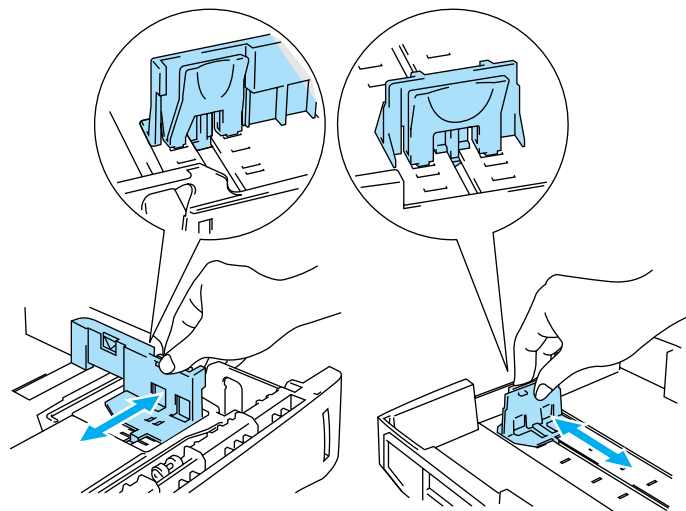


Figura 1-6

- 4** Caricare la carta nel vassoio carta. Assicurarsi che la carta sia in piano nel vassoio, in tutti e quattro gli angoli.

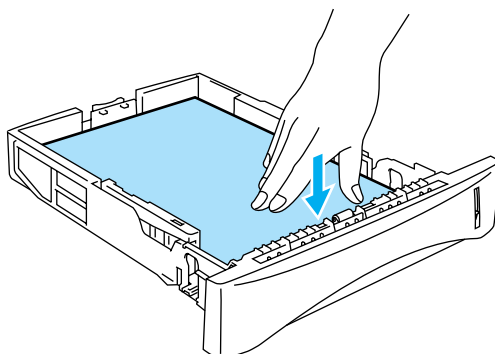



Figura 1-7

-  Non inserire più di 250 fogli (80 g/m²) nel vassoio per evitare inceppamenti della carta. Verificare che la carta non superi il contrassegno di portata massima della carta (▼).

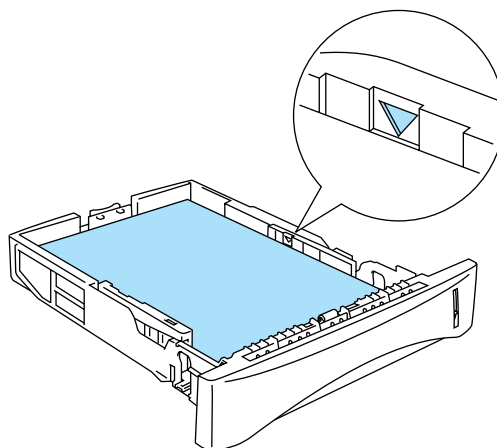



Figura 1-8

Quando si utilizza carta prestampata, inserire il lato da stampare (vuoto) rivolto verso il basso, con il lato superiore della carta verso la parte anteriore del vassoio.

- 5** Reinserire il vassoio carta nella stampante. Accertarsi che sia inserito completamente nella stampante.

 Sollevare il supporto estensibile del raccoglitore di uscita per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita stampa giù.

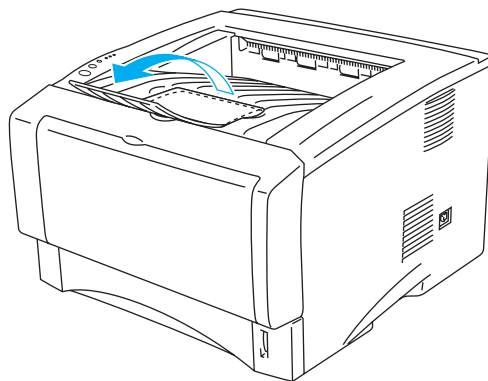



Figura 1-9

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

6 Inviare i dati di stampa alla stampante.

Stampa su carta normale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)

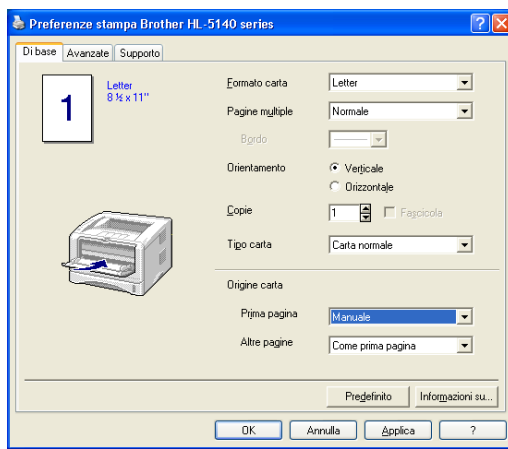
 La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nel vassoio di alimentazione manuale.

1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.


Tipo carta: Carta normale

Origine carta: Manuale

Driver PCL



2 Inviare i dati di stampa alla stampante.

 Il messaggio **NO CARTA** viene visualizzato in Controllo dello stato e dai LED del pannello di controllo finché non si inserisce un foglio di carta nel vassoio di alimentazione manuale.

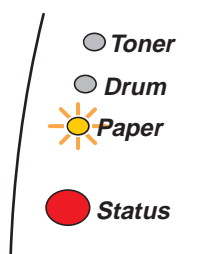


Figura 1-10

- 3** Aprire il vassoio di alimentazione manuale. Fare scorrere le guide carta per adattarle al formato carta.

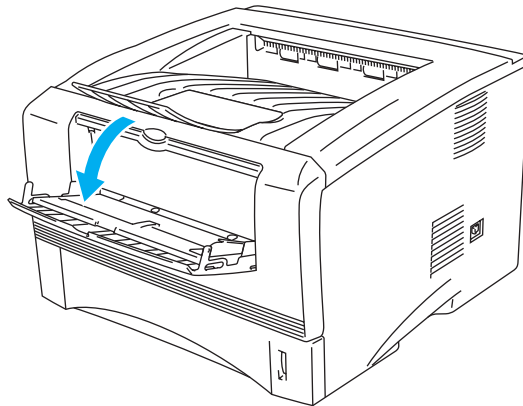


Figura 1-11

- 4** Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la carta in questa posizione finché la stampante non la preleva automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.

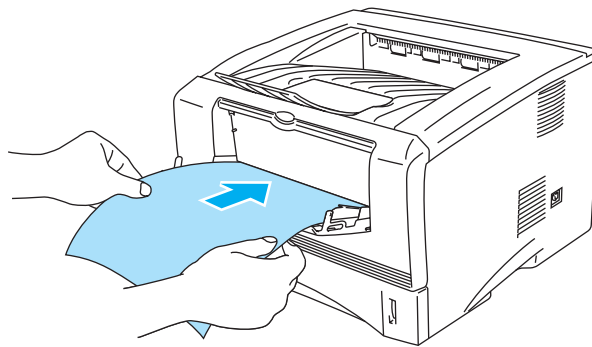



Figura 1-12



- Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
 - Non inserire più fogli di carta alla volta nel vassoio di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
 - Se si inseriscono supporti di stampa, quali carta, lucidi e così via, nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.
- 5** Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio successivo come indicato al passaggio 4. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.

Stampa su carta normale dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)

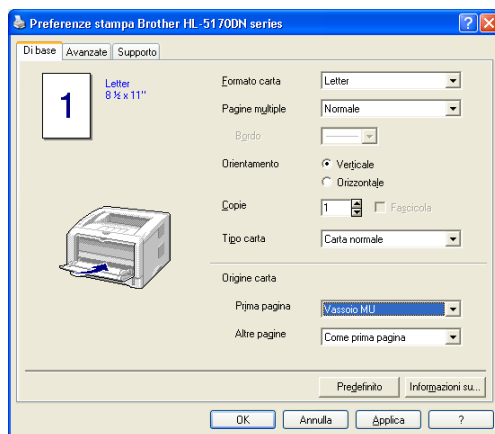
 La modalità di alimentazione MU viene automaticamente attivata quando si inserisce la carta nel vassoio multiuso.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

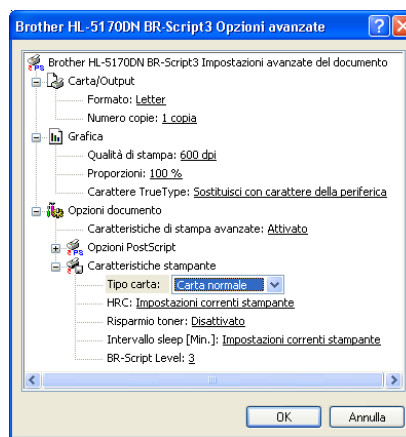
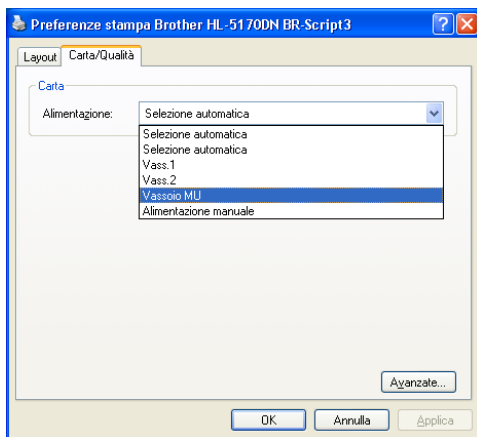
Tipo carta: Carta normale

Origine carta: Vassoio MU

Driver PCL



Driver PS



2 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

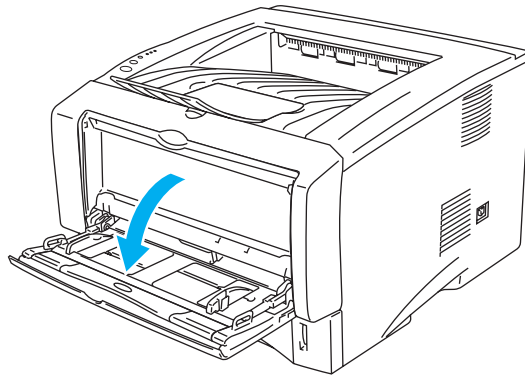


Figura 1-13

3 Estrarre il supporto estensibile del vassoio multiuso.

Supporto
estensibile del
vassoio multiuso

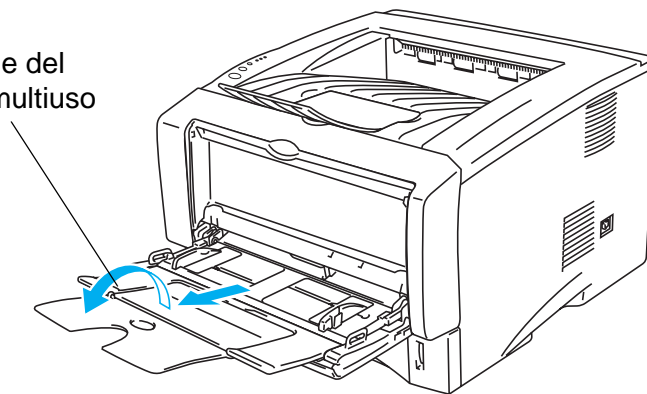


Figura 1-14

4 Nel caricare la carta nel vassoio multiuso, accertarsi che aderisca alla parte posteriore del vassoio e non oltrepassi le guide di altezza massima su entrambi i lati del vassoio.

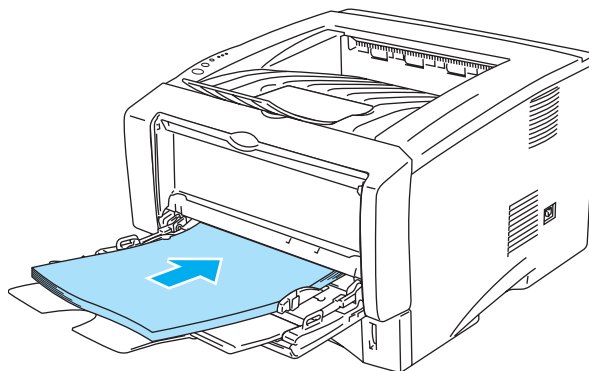



Figura 1-15

 Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio multiuso altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.

- 5** Premere la leva di rilascio della guida carta e scorrere la guida carta in base al formato della carta caricata.

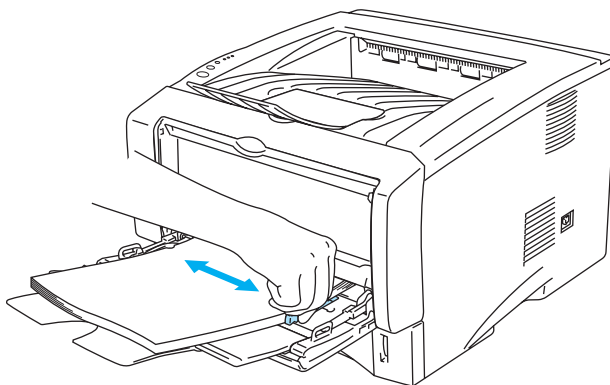



Figura 1-16

 Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Il lato da stampare deve essere rivolto verso l'alto.
- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione della carta nella stampante.
- Inserire la carta introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La risma di carta non deve superare le guide di altezza carta massime poste su entrambi i lati del vassoio.

- 6** Inviare i dati di stampa alla stampante.

Stampa su carta più spessa e cartoncino

Quando il raccoglitore di uscita stampa su è abbassato, la stampante presenta un percorso carta diretto dal vassoio di alimentazione manuale o dal vassoio multiuso fino alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione della carta per stampare su cartoncino o su carta più spessa.

Quando si seleziona la carta che si desidera utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 1-5.

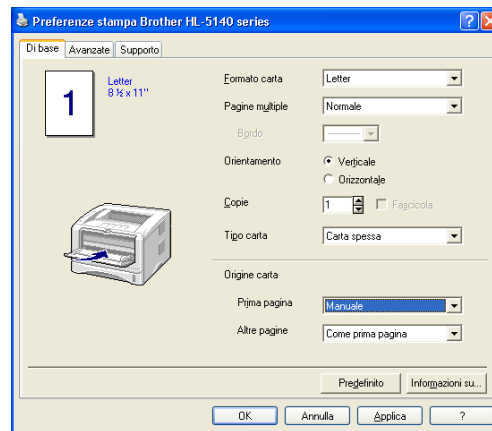
Stampa su carta più spessa e cartoncino dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

Tipo carta: Carta spessa o Carta più spessa

Origine carta: Manuale

Driver PCL



- 2 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

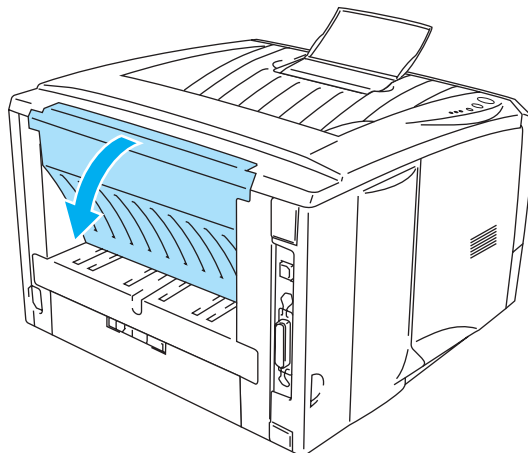



Figura 1-17

3 Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo segnalano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un foglio nel vassoio di alimentazione manuale.

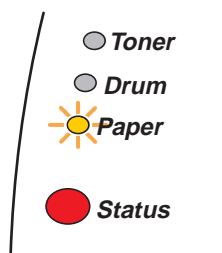


Figura 1-18

4 Aprire il vassoio di alimentazione manuale. Fare scorrere le guide carta per adattarle al formato carta.

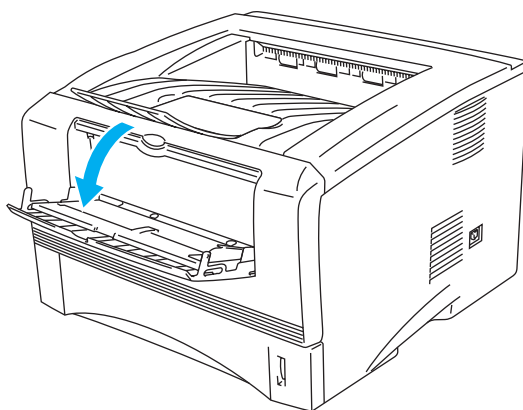


Figura 1-19

5 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore della carta non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la carta in questa posizione finché la stampante non la preleva automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.

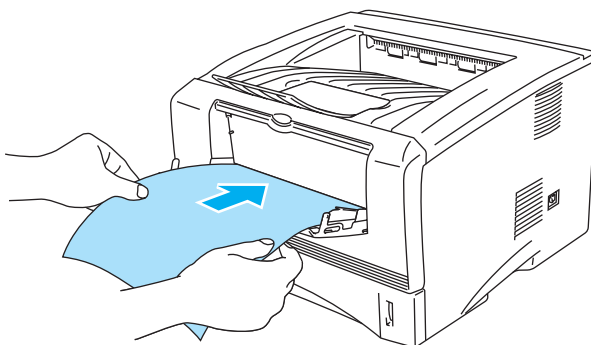


Figura 1-20



- Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
 - Non inserire più fogli di carta alla volta nel vassoio di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
 - Se si inseriscono supporti di stampa, quali carta, lucidi e così via, nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.
- 6** Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio successivo come indicato al passaggio 5. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.
- 7** Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

! Attenzione

Rimuovere immediatamente ogni foglio dopo la stampa. Non lasciare che i fogli si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

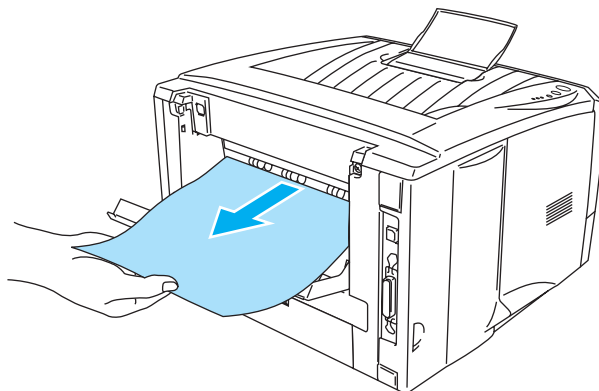


Figura 1-21

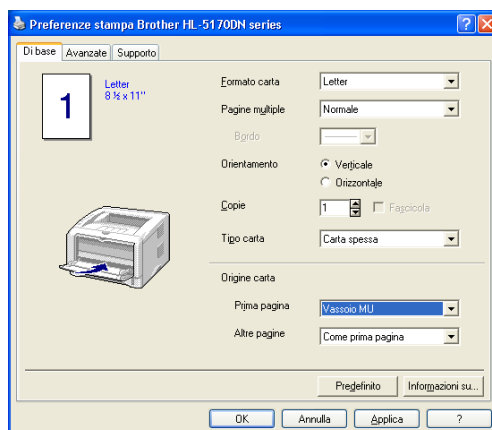
Stampa su carta più spessa e cartoncino dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

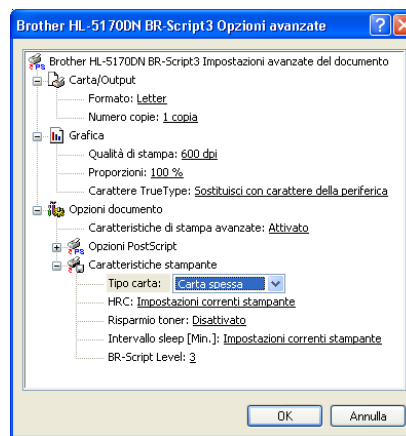
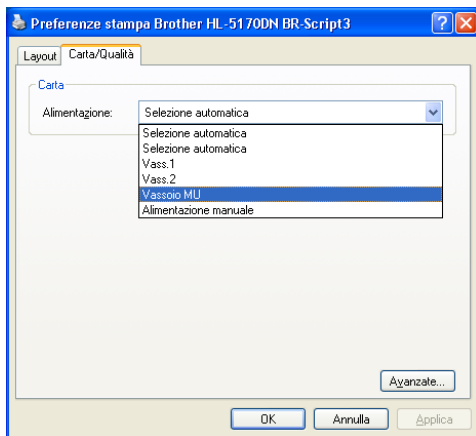
Tipo carta: Carta spessa o Carta più spessa

Origine carta: Vassoio MU

Driver PCL



Driver PS



- 2** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su, quindi estrarre il relativo supporto se necessario.

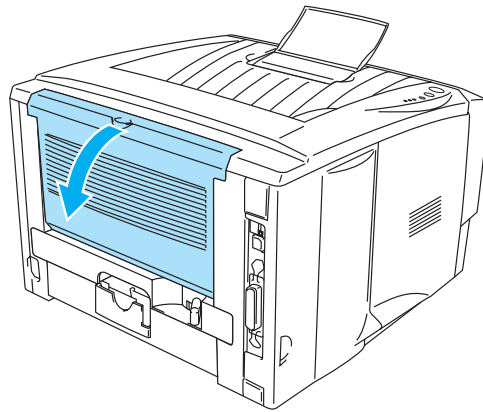


Figura 1-22

- 3** Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

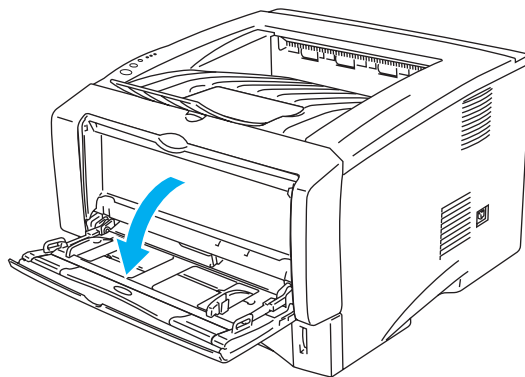


Figura 1-23

- 4** Estrarre il supporto estensibile del vassoio multiuso.

Supporto estensibile
del vassoio multiuso

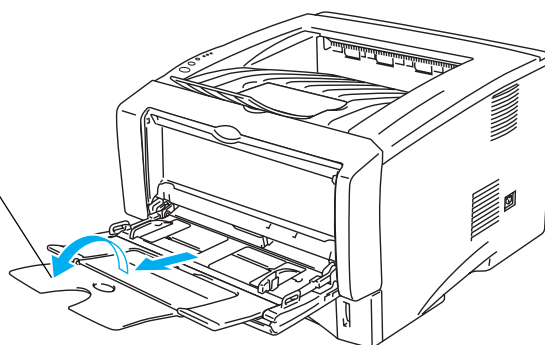


Figura 1-24

- 5** Nel caricare la carta nel vassoio multiuso, accertarsi che aderisca alla parte posteriore del vassoio e non oltrepassi le guide di altezza massima su entrambi i lati del vassoio.

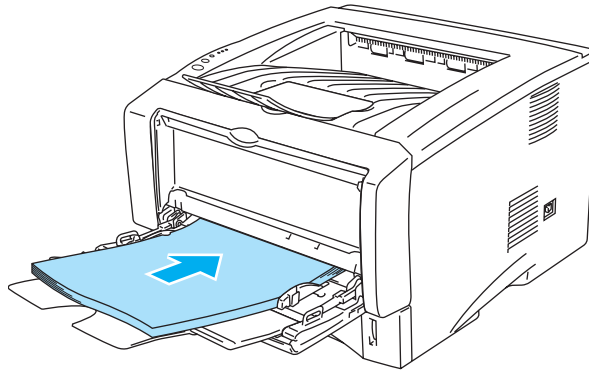



Figura 1-25

 Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio multiuso. Potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.

- 6** Premere la leva di rilascio della guida carta e scorrere la guida carta in base al formato della carta caricata.

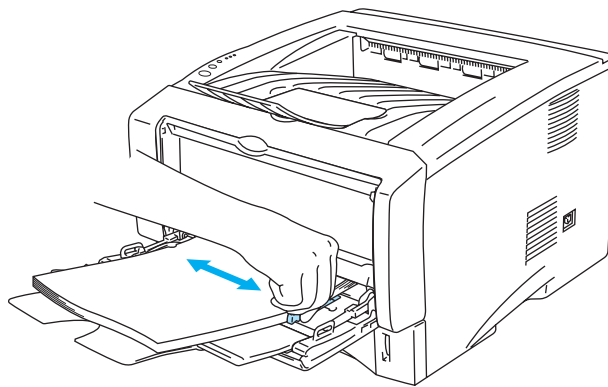



Figura 1-26

 Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione della carta nella stampante.
- Il lato da stampare deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire la carta introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La risma di carta non deve superare le guide di altezza carta massima poste su entrambi i lati del vassoio.

- 7** Inviare i dati di stampa alla stampante.

- 8** Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

! Attenzione

Rimuovere immediatamente ogni foglio dopo la stampa. Non lasciare che i fogli si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

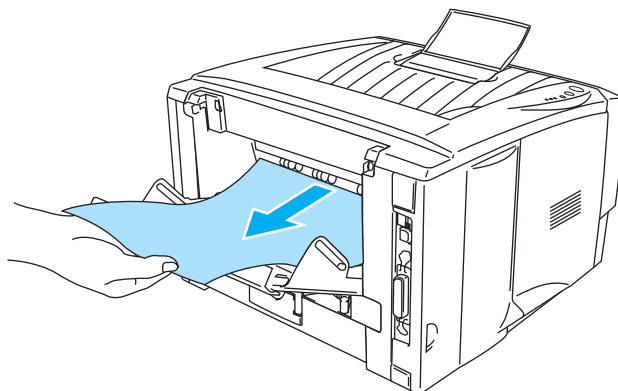


Figura 1-27

Stampa su buste

Tipi di buste da evitare

Non utilizzare buste:

- danneggiate, ondulate, raggrinzite o di forma insolita
- di carta molto rugosa o molto lucida
- con fermagli o lacci
- con chiusure autoadesive
- a sacco
- non accuratamente piegate
- con caratteri in rilievo
- già stampate con una stampante laser
- con l'interno prestampato
- che non possono essere impilate
- di carta che supera la grammatura specificata per la stampante
- di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadri
- con finestre trasparenti, fori, tagli o perforazioni.

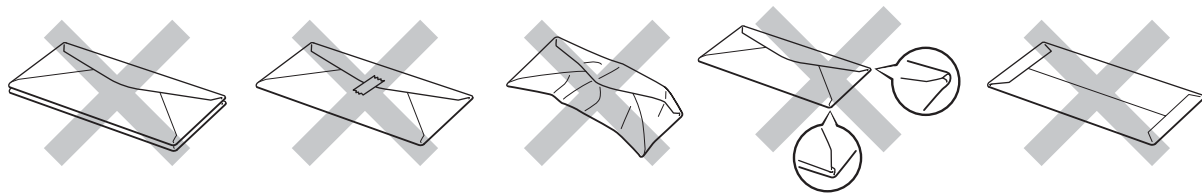




Figura 1-28

L'UTILIZZO DI UNO QUALSIASI DEI TIPI DI BUSTE ELENCATI IN PRECEDENZA PUÒ RECARE DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE BROTHER.


-  Prima di procedere alla stampa di buste, è necessario ventilare la pila di buste per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.
- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare su buste utilizzando la stampa duplex.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 1-5.

La maggior parte delle buste può essere utilizzata con questa stampante. È tuttavia possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità a causa del modo in cui sono state prodotte. Per essere idonea una busta deve presentare bordi con pieghe regolari e lineari e il lato principale non deve essere più spesso di due fogli di carta. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità presso un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate con una stampante laser. Prima di stampare su molte buste, provarne una per assicurarsi che i risultati di stampa saranno quelli desiderati.

-  Brother non consiglia un tipo di busta particolare poiché i produttori apportano spesso modifiche alle specifiche delle buste da loro prodotte. L'utente è il solo responsabile della qualità e dei risultati di stampa ottenuti con le buste scelte.

Stampa su buste dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)

La stampante è caratterizzata da un percorso della carta lineare che va direttamente dal vassoio di alimentazione manuale alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione per stampare su buste.

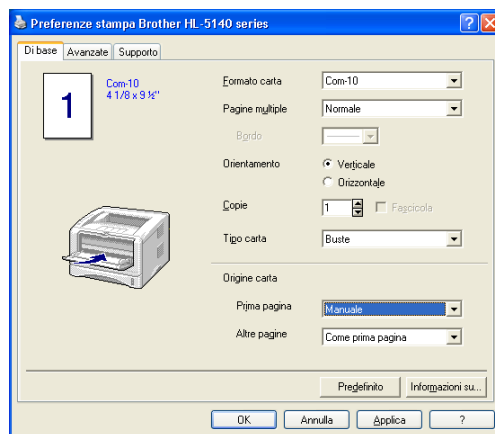
 La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nel vassoio di alimentazione manuale.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

Tipo carta: Buste

Origine carta: Manuale

Driver PCL



- 2 Aprire il raccogliatore di uscita stampa su.

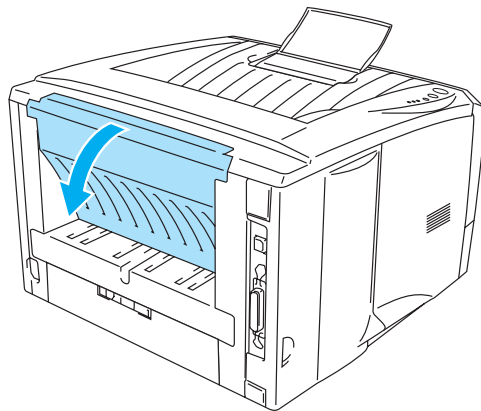


Figura 1-29

3 Inviare i dati di stampa alla stampante.



I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un foglio nel vassoio di alimentazione manuale.

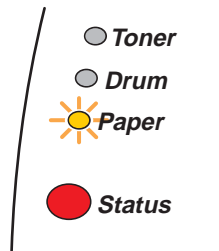


Figura 1-30

4 Aprire il vassoio di alimentazione manuale. Fare scorrere le guide carta per adattarle al formato della busta.

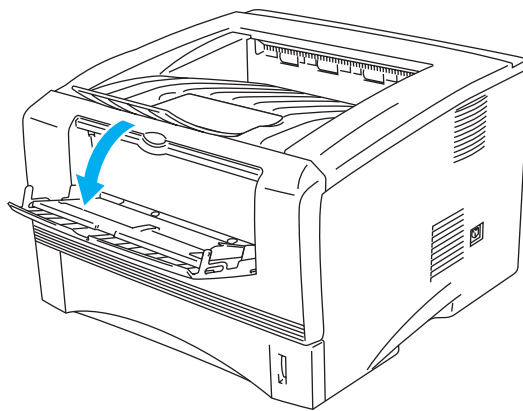


Figura 1-31



Buste che risultano raggrinzite dopo la stampa:

nella parte posteriore della stampante, aprire il raccoglitore di uscita stampa su e premere le linguette blu sui lati sinistro e destro, come illustrato nella figura che segue. Al termine della stampa delle buste, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su per riportare le due linguette blu nella posizione originale.

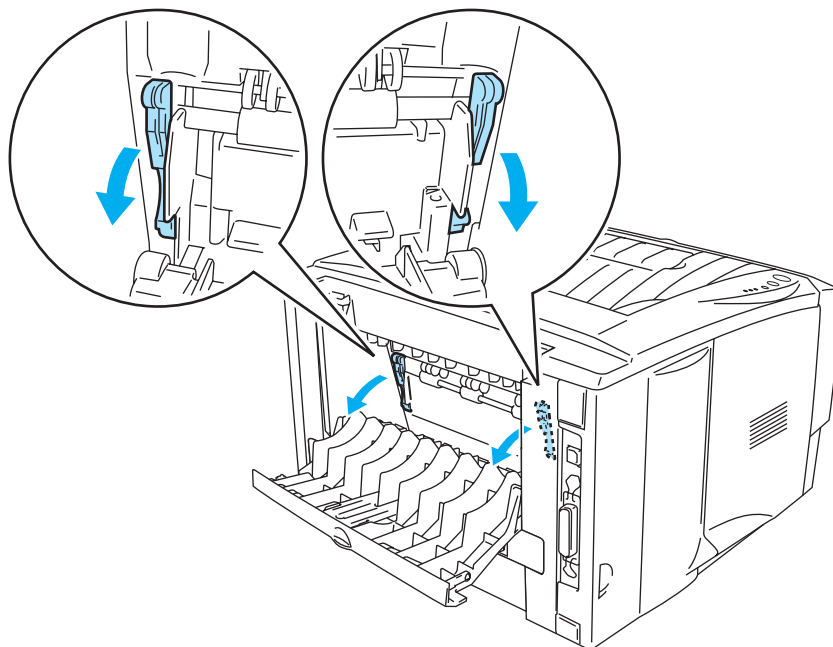


Figura 1-32

- 5** Servendosi di entrambe le mani, inserire la busta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore della stessa non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere la busta in questa posizione finché la stampante non la inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarla.

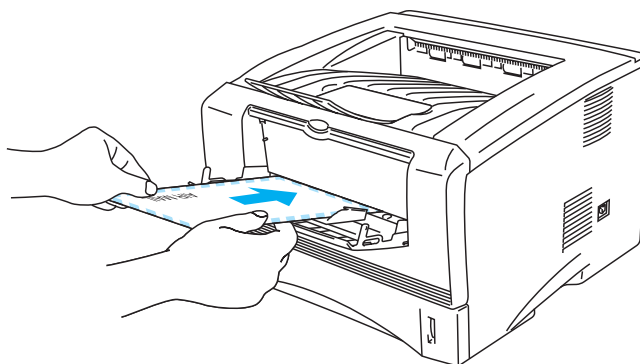


Figura 1-33



- Accertarsi che la busta sia diritta mentre viene inserita lateralmente nel vassoio di alimentazione manuale. Potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
- Non inserire più buste alla volta nel vassoio di alimentazione manuale, per evitare inceppamenti.
- Inserire la busta nel vassoio di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Se si inseriscono supporti di stampa, quali carta, lucidi e così via, nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.

6 Dopo l'uscita della busta stampata, la stampante rimane in attesa del caricamento della busta successiva. Ripetere il passaggio 5 per ogni busta che si desidera stampare.


7 Al termine del processo di stampa, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.



- Le parti unite e sigillate dal produttore devono essere ben chiuse.
- Tutti i lati devono essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

Stampa su buste dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)

La stampante è caratterizzata da un percorso della carta lineare che va direttamente dal vassoio multiuso alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione per stampare su buste.

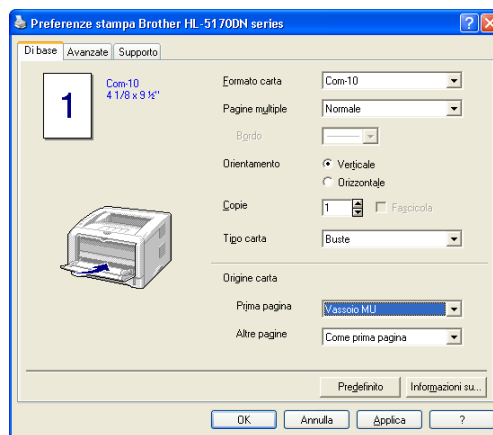
 La modalità di alimentazione MU viene automaticamente attivata quando si inserisce la carta nel vassoio multiuso.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

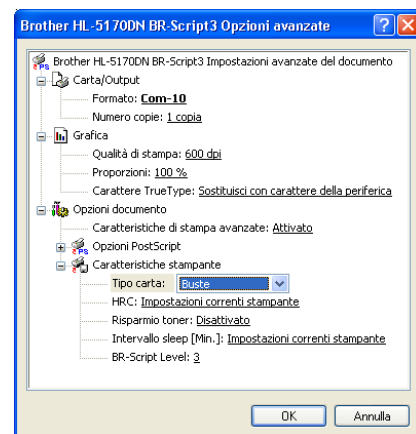
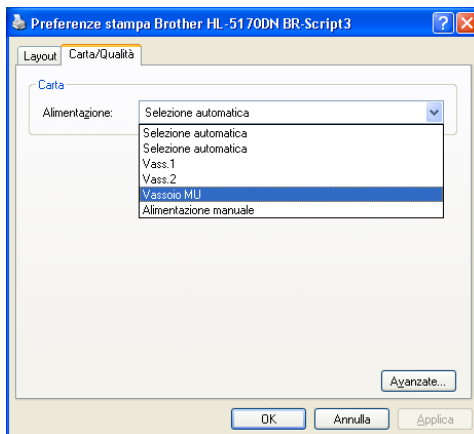
Tipo carta: Buste

Origine carta: Vassoio MU

Driver PCL



Driver PS



2 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su, quindi estrarre il relativo supporto se necessario.

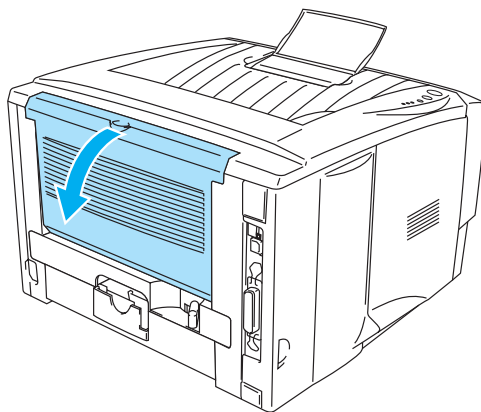


Figura 1-34

3 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

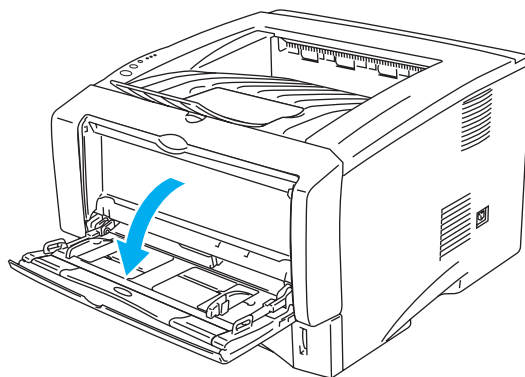


Figura 1-35

4 Estrarre il supporto estensibile del vassoio multiuso.

Supporto estensibile
del vassoio multiuso

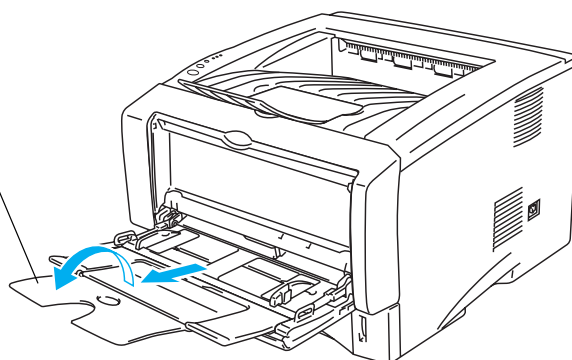


Figura 1-36



Buste che risultano raggrinzite dopo la stampa:

nella parte posteriore della stampante, aprire il raccoglitore di uscita stampa su e premere le linguette blu sui lati sinistro e destro, come illustrato nella figura che segue. Al termine della stampa delle buste, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su per riportare le due linguette blu nella posizione originale.

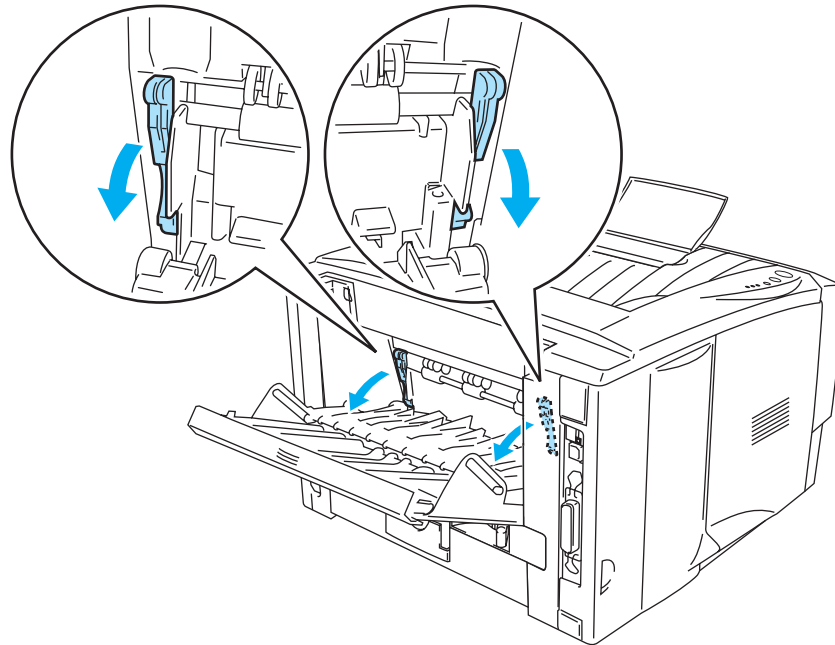


Figura 1-37

- 5 Caricare le buste nel vassoio multiuso in modo che aderiscano alla parte posteriore del vassoio e non oltrepassino le guide di altezza massime su entrambi i lati del vassoio. Non inserire più di tre buste alla volta nel vassoio multiuso per evitare inceppamenti.

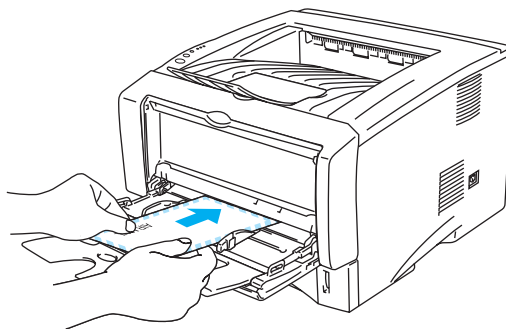


Figura 1-38



Assicurarsi che le buste siano impilate e posizionate correttamente nel vassoio multiuso altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.

6 Premere e fare scorrere il regolatore di larghezza carta in base al formato busta utilizzato.

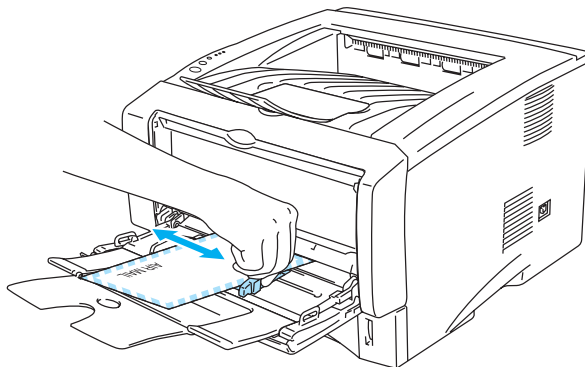
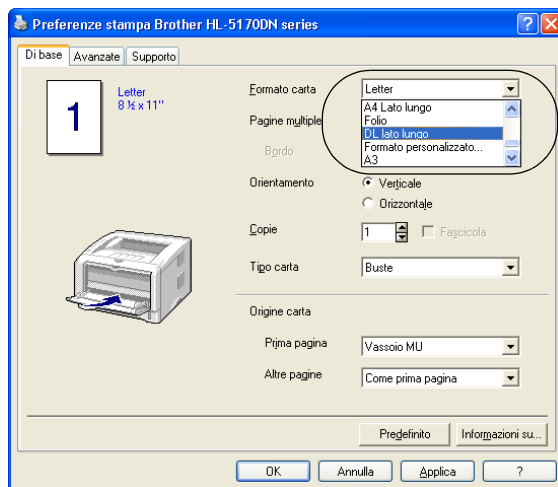


Figura 1-39

Buste a doppio lembo formato DL

- Se la busta a doppio lembo formato DL risulta raggrinzita dopo la stampa, accedere alla scheda **Di base**, selezionare **Formato carta** e **DL lato lungo**. Inserire una nuova busta a doppio lembo formato DL nel vassoio MU introducendo per primo il lato più lungo, quindi ristampare.



Quando si caricano le buste nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione delle buste nella stampante.
- Il lato da stampare deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire la busta introducendo per primo il lato destro superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La pila di buste non deve superare le guide di altezza carta massima poste su entrambi i lati del vassoio.

7 Inviare i dati di stampa alla stampante.

8 Al termine del processo di stampa, chiudere il raccogliatore di uscita stampa su.

- Se le buste si macchiano durante la stampa, selezionare **Vassoio MU** in **Origine carta** nel driver della stampante per ottenere un percorso carta lineare. A questo punto, impostare **Tipo carta** su **Carta spessa** o **Carta più spessa** per aumentare la temperatura di fissaggio. Per regolare l'impostazione della densità di stampa, vedere *Regolazione densità* a pagina 2-8.
- Le parti unite e sigillate dal produttore devono essere ben chiuse.
- Tutti i lati devono essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

Stampa su lucidi

È possibile stampare su lucidi dal vassoio carta, dal vassoio di alimentazione manuale o dal vassoio multiuso.

Stampa su lucidi dal vassoio carta



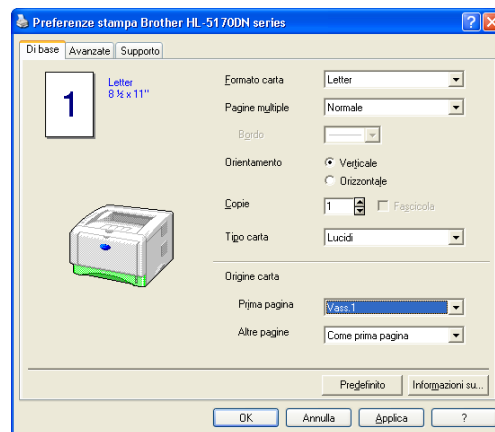
- Non inserire più di dieci lucidi nel vassoio carta.
- Le illustrazioni di questa sezione sono basate sui modelli HL-5150D e HL-5170DN.

1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

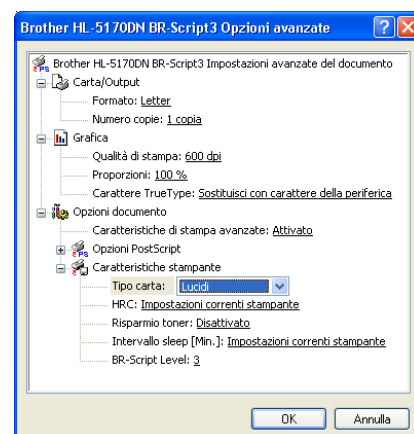
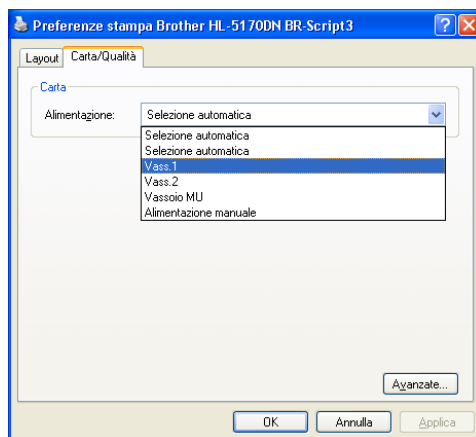
Tipo carta: Lucidi

Origine carta: Vass.1

Driver PCL



Driver PS (per HL-5150D e HL-5170DN)



- 2** Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

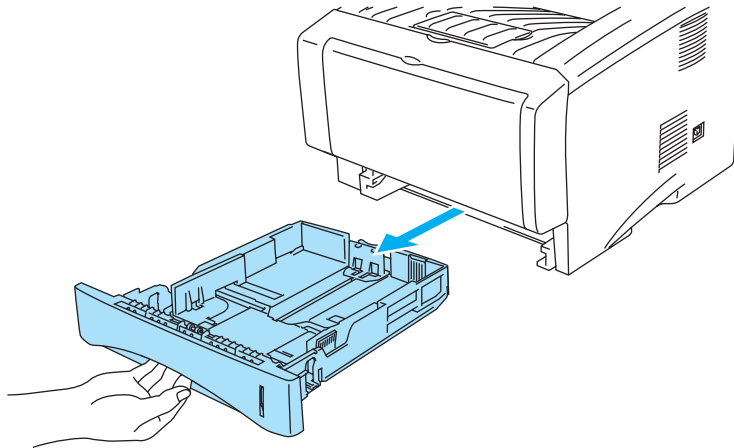


Figura 1-40

- 3** Premere le leve di rilascio delle guide carta blu e scorrere le guide carta in base al formato del lucido caricato. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

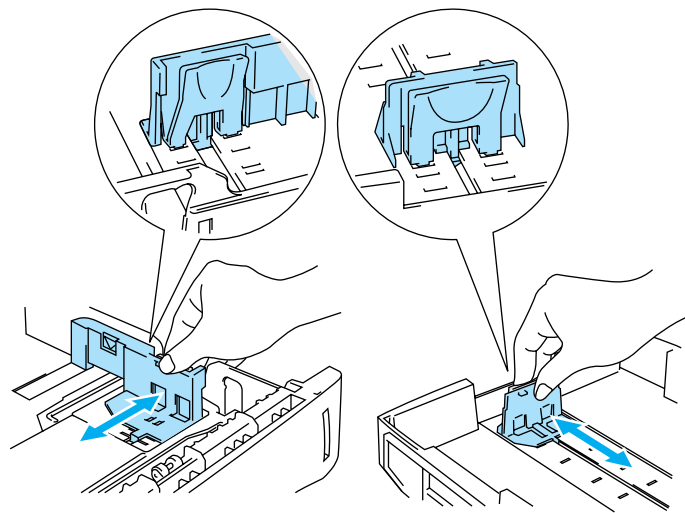


Figura 1-41

- 4** Caricare i lucidi nel vassoio carta. Verificare che i lucidi siano distesi e che non oltrepassino il contrassegno di portata massima della carta (▼). Non inserire più di dieci lucidi alla volta nel vassoio per evitare inceppamenti.

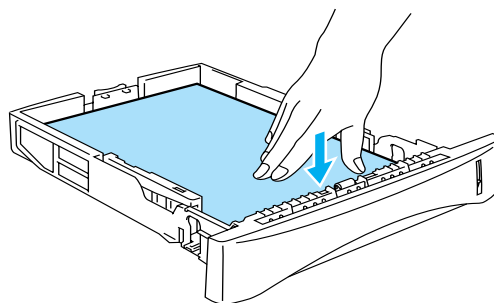



Figura 1-42

5 Reinserire il vassoio carta nella stampante.

 Sollevare il supporto estensibile per evitare che i lucidi scivolino dal raccoglitore di uscita stampa su.

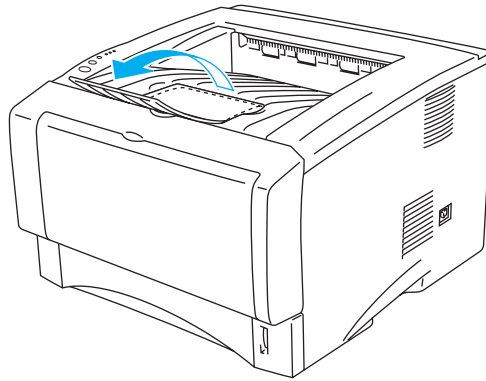


Figura 1-43

6 Inviare i dati di stampa alla stampante.

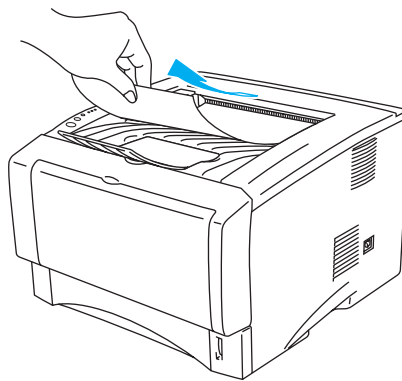


Figura 1-44

! Attenzione

Rimuovere immediatamente ogni lucido.

Stampa su lucidi dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)

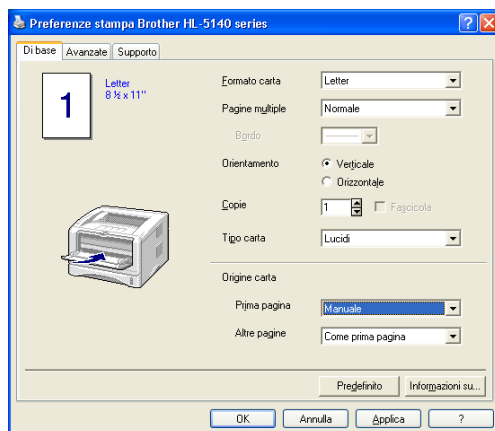
Quando il raccoglitore di uscita stampa su è aperto, la stampante presenta un percorso della carta lineare dal vassoio di alimentazione manuale al raccoglitore di uscita stampa su.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

Tipo carta: Lucidi

Origine carta: Manuale

Driver PCL



- 2 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

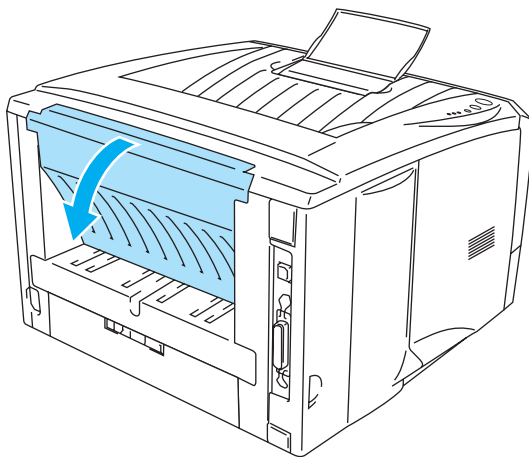



Figura 1-45

3 Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un lucido nel vassoio di alimentazione manuale.

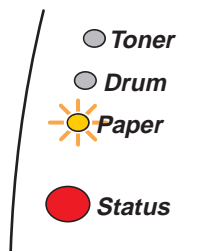


Figura 1-46

4 Aprire il vassoio di alimentazione manuale. Fare scorrere le guide carta per adattarle al formato del lucido.

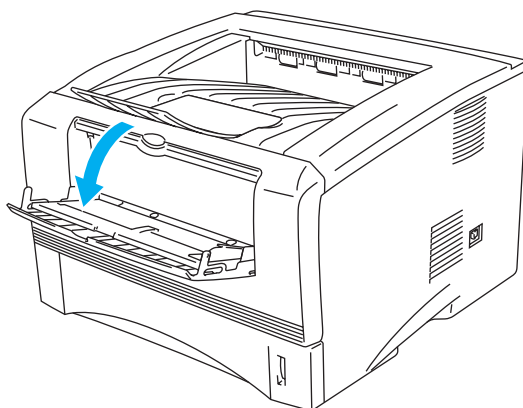


Figura 1-47

5 Servendosi di entrambe le mani, inserire il lucido nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore non tocca il rullo di alimentazione. Mantenere il lucido in questa posizione finché la stampante non lo inserisce automaticamente di alcuni centimetri, quindi lasciarlo.

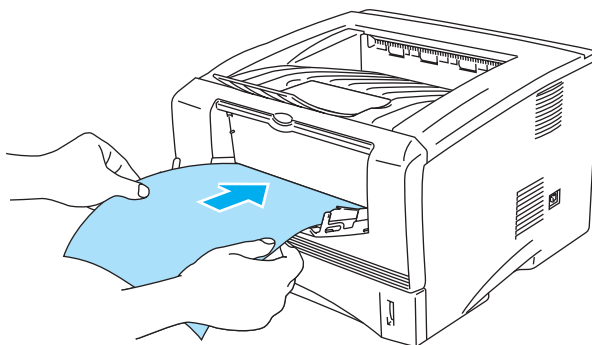


Figura 1-48



- Assicurarsi che il lucido sia ben disteso e correttamente posizionato nel vassoio di alimentazione manuale. Potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.
 - Non inserire più lucidi alla volta nel vassoio di alimentazione manuale, per evitare inceppamenti.
 - Se si inseriscono supporti di stampa, quali carta, lucidi e così via, nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.
- 6** Dopo l'uscita del lucido stampato dalla stampante, inserire il lucido successivo come indicato al passaggio 5 a pagina 1-37. Ripetere questi passaggi per ogni lucido che si desidera stampare.
- 7** Al termine del processo di stampa, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.



Attenzione

Rimuovere immediatamente ogni lucido dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

Stampa su lucidi dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)

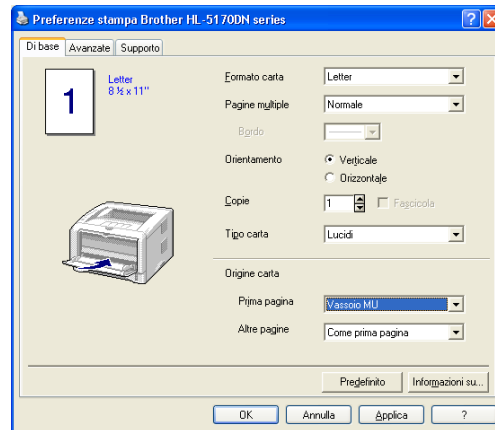
Quando il raccoglitore di uscita stampa su è aperto, la stampante presenta un percorso della carta lineare dal vassoio multiuso alla parte posteriore della stampante.

- 1 Selezionare **Formato carta**, **Tipo carta**, **Origine carta** e altre impostazioni nel driver della stampante.

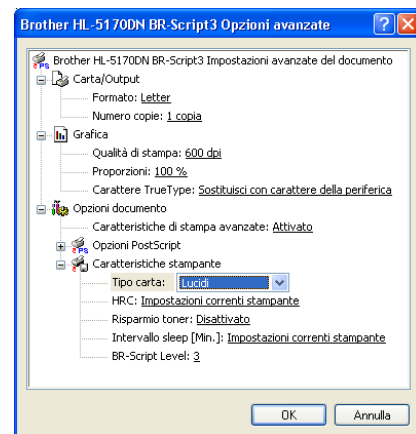
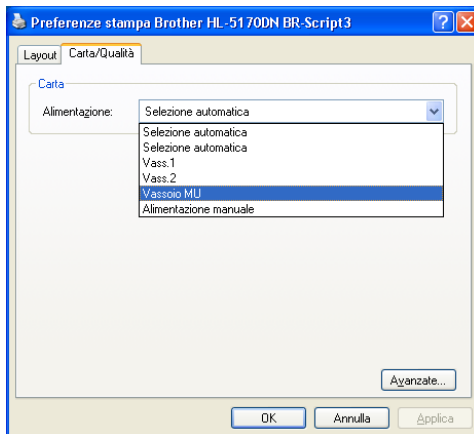
Tipo carta: Lucidi

Origine carta: Vassoio MU

Driver PCL



Driver PS



2 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

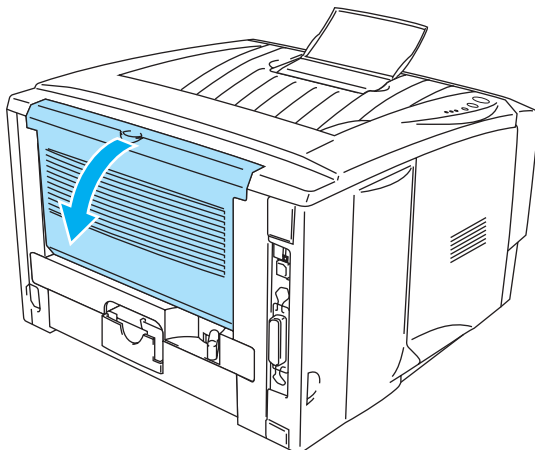



Figura 1-49

3 Inviare i dati di stampa alla stampante.

 I LED del pannello di controllo indicano uno stato **NO CARTA** finché non si inserisce un lucido nel vassoio multiuso.

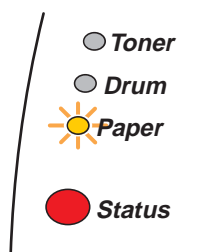


Figura 1-50

4 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

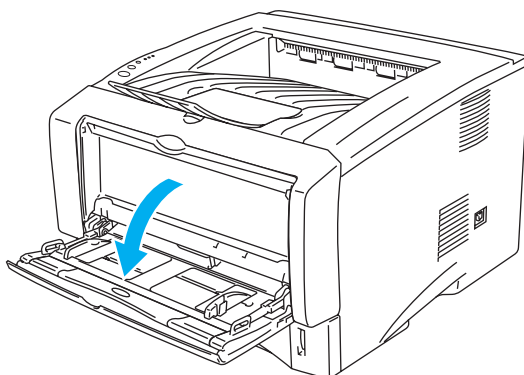


Figura 1-51

- 5** Estrarre il supporto estensibile del vassoio multiuso.

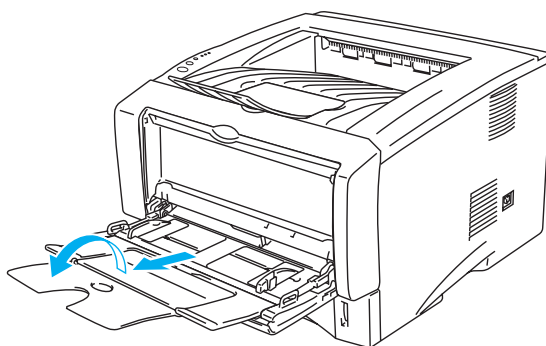


Figura 1-52

- 6** Nel caricare i lucidi nel vassoio multiuso, accertarsi che aderiscano alla parte posteriore del vassoio e non oltrepassino le guide di altezza massima su entrambi i lati del vassoio. Non inserire più di dieci lucidi alla volta nel vassoio multiuso per evitare inceppamenti.

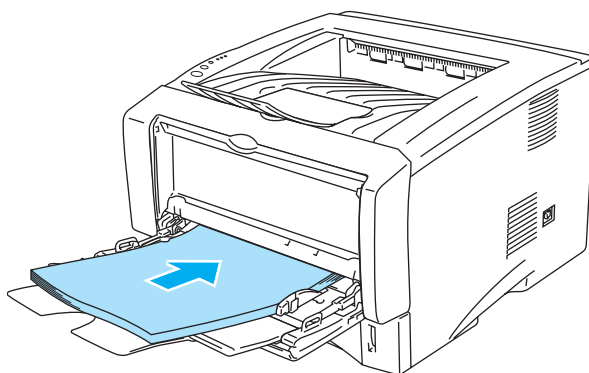



Figura 1-53

-  Assicurarsi che i lucidi siano ben distesi e correttamente posizionati nel vassoio multiuso altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.

- 7** Premere la leva di rilascio della guida carta e scorrere la guida carta in base al formato del lucido caricato.

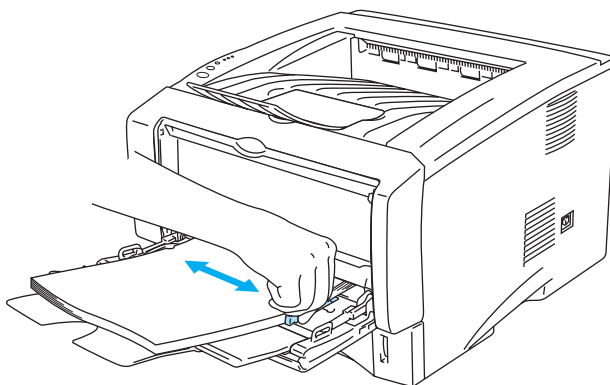


Figura 1-54



Quando si caricano i lucidi nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Il lato da stampare deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire il lucido introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La pila di lucidi non deve superare le guide di altezza carta massime poste su entrambi i lati del vassoio.

8 Al termine del processo di stampa, chiudere il raccogliitore di uscita stampa su.



Attenzione

Rimuovere immediatamente ogni lucido dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.


Stampa duplex

I driver della stampante PCL forniti per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP, Mac OS® 8.6 - 9.2 e Mac OS® X 10.1 o versioni successive consentono tutti la stampa duplex manuale. Per ulteriori informazioni sulla scelta delle impostazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio

- Se la carta è sottile, può raggrinzirsi.
- Se la carta presenta delle pieghe, distenderla accuratamente, quindi caricarla nel vassoio carta.
- Utilizzare carta normale, non carta fine.
- Se si verificano problemi di alimentazione, la carta può presentare delle pieghe. Rimuoverla e stenderla accuratamente.

Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex manuale)

 Il driver PS non supporta la stampa duplex manuale.

Stampa duplex manuale dal vassoio carta

- 1 Scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale** necessaria dalla scheda **Avanzate** e dalla scheda **Di base** scegliere **Vassoio 1** come **Origine carta**.
- 2 La stampante stampa automaticamente tutte le pagine pari su un lato.
- 3 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccoglitore di uscita e reinserirle nel vassoio carta con il lato ancora da stampare rivolto verso il basso. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

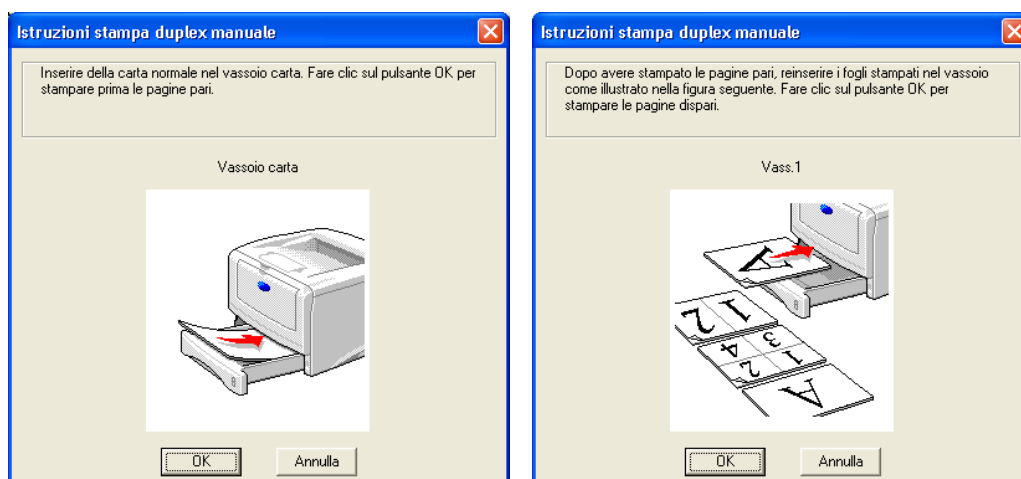



Figura 1-55

 Se si seleziona **Selezione automatica** come **Origine carta** nel passaggio 1 e si utilizza il modello HL-5150D o 5170DN, inserire le pagine stampate con numero pari nel vassoio multiuso.

- 4 La stampante stamperà automaticamente tutte le pagine dispari sul lato opposto.

 Quando si inserisce la carta nel vassoio, vuotare innanzitutto il vassoio quindi inserire la pagina con il lato stampato rivolto verso l'alto. Non aggiungere pagine stampate a una pila di carta non stampata.

Stampa duplex manuale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)

! Attenzione

- Prima di reinserire i fogli nel vassoio di alimentazione manuale, è necessario distenderli per evitare inceppamenti carta.
- Non utilizzare carta molto sottile o molto spessa.
- Quando si utilizza la funzione duplex manuale, è possibile che si verifichino inceppamenti carta o la qualità di stampa non sia soddisfacente. In caso di inceppamenti, vedere *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-6.

- 1 Scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale** dalla scheda **Avanzate** e nella scheda **Di base** impostare **Origine carta** su **Manuale**.
- 2 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nel vassoio di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Ripetere questa operazione finché non vengono stampate tutte le pagine pari.

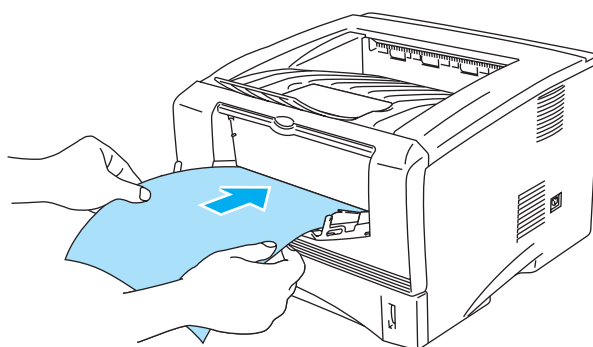


Figura 1-56

- 3 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccogliatore di uscita e reinserirle nello stesso ordine nel vassoio di alimentazione manuale. Caricare la carta con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

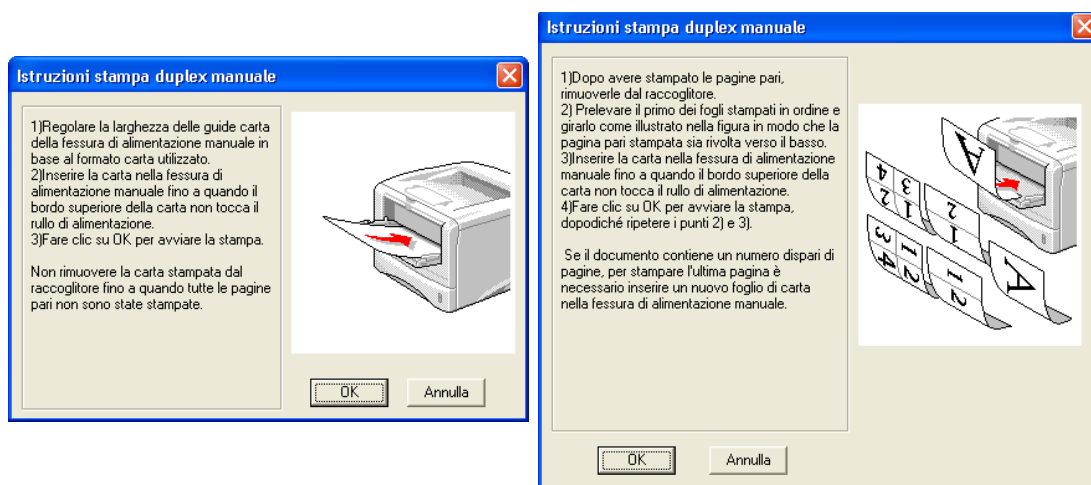



Figura 1-57

 Se si seleziona **Selezione automatica** come **Origine carta** nel passaggio 1, inserire le pagine stampate con numero pari nel vassoio carta.

- 4 Ripetere il passaggio 3 finché tutte le pagine dispari non sono state stampate sul lato opposto.

Stampa duplex manuale dal vassoio multiuso (per HL-5150D e HL-5170DN)

! Attenzione

- Prima di reinserire i fogli nel vassoio multiuso, è necessario distenderli per evitare inceppamenti carta.
- Non utilizzare carta molto sottile o molto spessa.
- Quando si utilizza la funzione duplex manuale, è possibile che si verifichino inceppamenti carta o la qualità di stampa non sia soddisfacente. In caso di inceppamenti, vedere *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-6.

- 1 Scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale** dalla scheda **Avanzate** e nella scheda **Di base** impostare **Origine carta** su **Vassoio MU**.
- 2 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nel vassoio multiuso con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Ripetere questa operazione finché non vengono stampate tutte le pagine pari.

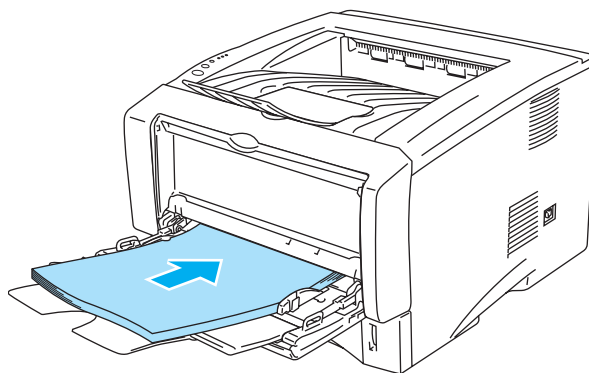


Figura 1-58

- 3 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccogliatore di uscita e reinserirle nello stesso ordine nel vassoio multiuso. Caricare la carta con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

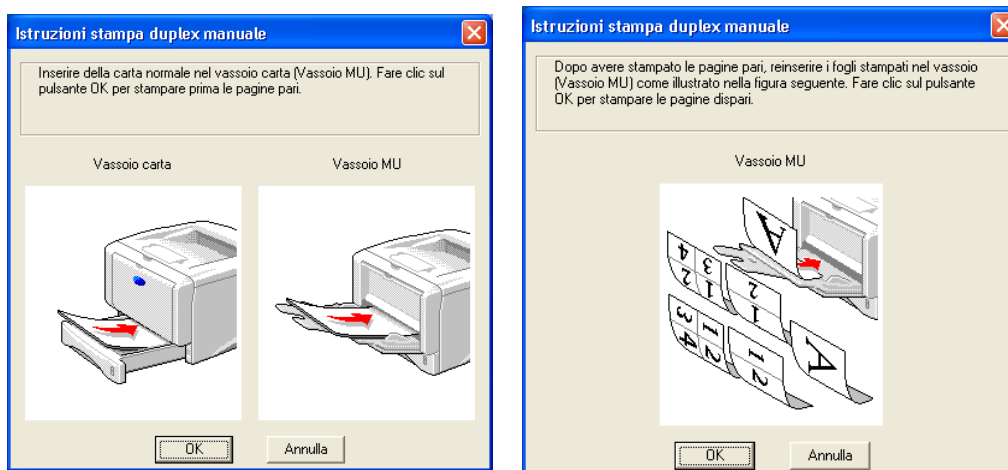


Figura 1-59

- 4 Ripetere il passaggio 3 finché tutte le pagine dispari non sono state stampate sul lato opposto.

Orientamento carta per la stampa duplex manuale

La stampante stampa prima la seconda pagina.

Se si stampano dieci pagine su cinque fogli di carta, verrà stampata prima la pagina 2 quindi la pagina 1 sul primo foglio.

Verrà stampata la pagina 4 quindi la pagina 3 sul secondo foglio.

Verrà stampata la pagina 6 quindi la pagina 5 sul terzo foglio e così via.

Nella stampa duplex manuale, è necessario inserire la carta nel vassoio carta nel modo seguente:

■ Per il vassoio di alimentazione manuale o vassoio multiuso (MU):

Inserire prima il lato da stampare rivolto verso l'alto introducendo per primo il lato corto superiore. Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso il basso introducendo per primo il lato corto superiore.

Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso il basso e introdotta per prima.

Per stampare il secondo lato, inserire l'intestazione rivolta verso l'alto introducendola per prima.

■ Per il vassoio carta superiore e il vassoio inferiore opzionale (vassoio 1 o 2):

Inserire prima il lato da stampare rivolto verso il basso introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.

Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso l'alto introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.

Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso l'alto e verso la parte anteriore del vassoio.

Per stampare la seconda pagina, inserire l'intestazione rivolta verso il basso e verso la parte anteriore del vassoio.



Nel caso di carta più spessa che si è piegata dopo la stampa del primo lato e che non è più possibile reinserire dal vassoio di alimentazione manuale o dal vassoio multiuso per la stampa sul lato opposto:

nella parte posteriore della stampante, aprire il raccoglitore di uscita stampa su e premere le linguette blu sui lati sinistro e destro, come illustrato nella figura che segue. Al termine della stampa delle buste, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su per riportare le due linguette blu nella posizione originale.

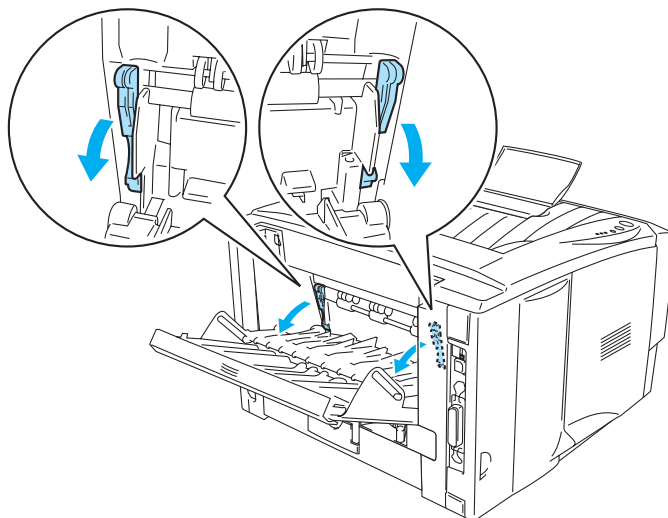



Figura 1-60

Stampa sui due lati di un foglio (stampa duplex automatica)

 Questa sezione è destinata ai modelli HL-5150D e HL-5170DN.

Istruzioni per la stampa duplex automatica

- Utilizzare carta normale in formato A4, Letter o Legal.
- Se la carta presenta delle pieghe, distenderla accuratamente, quindi caricarla nel vassoio carta.
- Utilizzare carta normale, non carta fine o sottile, se possibile.
- Quando si utilizza la funzione di stampa duplex, la qualità di stampa risulta compromessa e possono verificarsi inceppamenti carta in determinate circostanze. Se si verifica un inceppamento carta, vedere *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-6.

- 1 Caricare la carta nel vassoio carta o nel vassoio MU.
- 2 Accertarsi che la leva sul vassoio duplex sia impostata sul formato carta corretto.

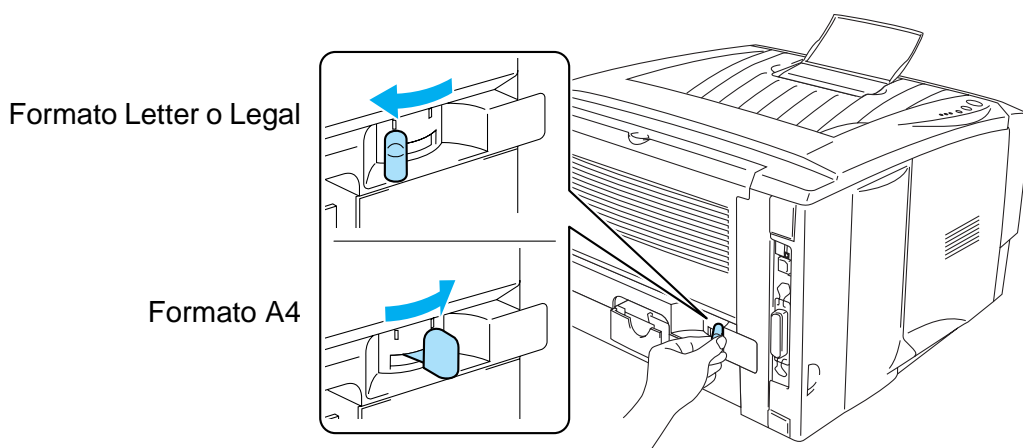
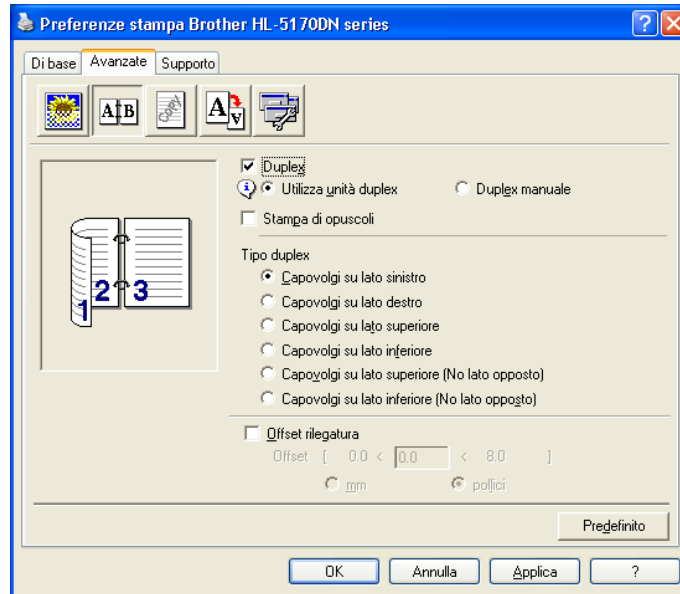


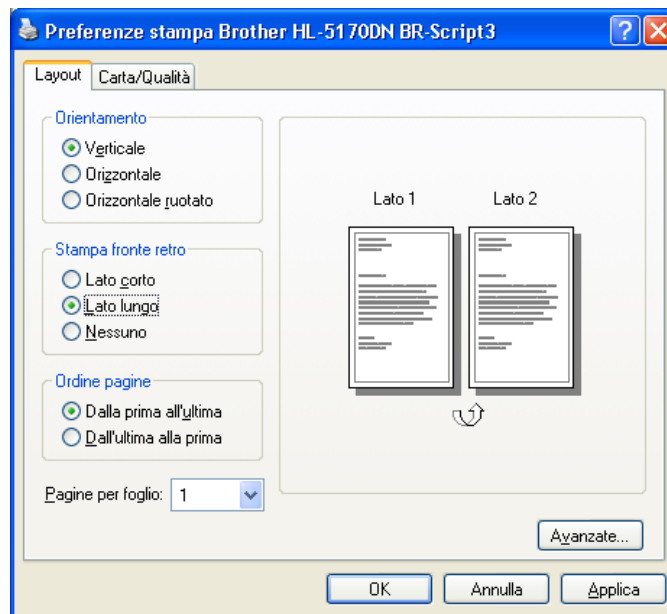
Figura 1-61

- 3 Aprire la finestra di dialogo Proprietà del driver della stampante. Nella scheda **Avanzate** attivare la modalità di stampa duplex selezionando **Duplex** e accertarsi che l'opzione **Utilizza unità duplex** sia selezionata. Selezionare **Tipo duplex** e impostare **Offset rilegatura** se necessario, quindi fare clic su **OK**. I fogli verranno stampati automaticamente sui tutti e due i lati.

Driver PCL



Driver PS



2 Driver e software

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer a quello richiesto da una stampante, in genere un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante elencati di seguito in base al sistema operativo sono contenuti sul CD-ROM in dotazione. È anche possibile scaricare il driver più aggiornato dal Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

La descrizione delle operazioni e informazioni dettagliate sono disponibili nella sezione **Installa software** del CD-ROM fornito.

Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP

- Driver compatibile PCL (stampante laser Hewlett-Packard LaserJet)
- Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript®3) (HL-5150D e HL-5170DN)

Macintosh®

- Driver laser Brother per Macintosh®
- Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript®3) (HL-5150D e HL-5170DN)

	Driver PCL	Driver PS
Windows® 95 Windows NT® 4.0	①	① (per HL-5150D e HL-5170DN)
Windows® 98/Me Windows® 2000 Windows® XP	①	① (per HL-5150D e HL-5170DN)
Mac OS® 8.6 - 9.2 Mac OS® X 10.1 - 10.2	①	① (per HL-5150D e HL-5170DN)

È possibile modificare le seguenti impostazioni della stampante quando si stampa dal computer:

- Formato carta
- Pagine multiple
- Orientamento
- Copie
- Tipo carta
- Origine carta
- Risoluzione
- Modalità risparmio toner
- Stampa duplex (Stampa duplex manuale^{*1*2} / Stampa duplex con unità duplex^{*5})
- Filigrana^{*1*2}
- Spooling processi^{*1*2}
- Impostazione rapida della stampa^{*1*2}
- Intervallo sleep^{*2}
- Controllo dello stato^{*1*2}
- Macro^{*1*2*3}
- Amministratore^{*1*2*3}
- Inserisci comando/file^{*1*2*3*4}
- Protezione pagina^{*1*2}
- Stampa data e ora^{*1*2}
- Regolazione densità^{*1*2}
- HRC^{*2}
- Modalità TrueType^{*2*4}
- Rilevamento automatico^{*1*2}

*1 Queste impostazioni non sono disponibili nel driver BR-script (HL-5150D e HL-5170DN).

*2 Queste impostazioni non sono disponibili per il driver laser Brother per Macintosh®.

*3 Queste impostazioni non sono disponibili con Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP.

*4 Queste impostazioni non sono disponibili per HL-5130.

*5 Questa impostazione non è disponibile per HL-5130 e HL-5140.


Per Windows®

Funzionalità del driver della stampante PCL


È possibile scaricare il driver più aggiornato o ottenere informazioni aggiuntive connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

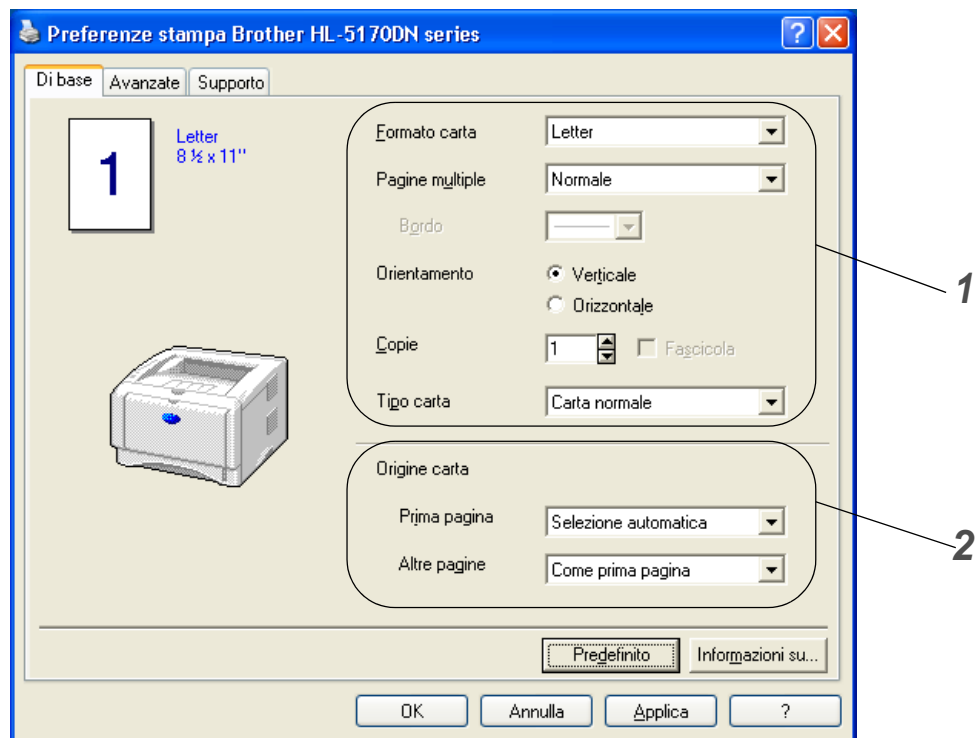
È anche possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione a sinistra della scheda **Di base** nella finestra di dialogo **Proprietà**.

Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

 Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP. Le schermate visualizzate sul PC variano in base al sistema operativo in uso.

Scheda Di base

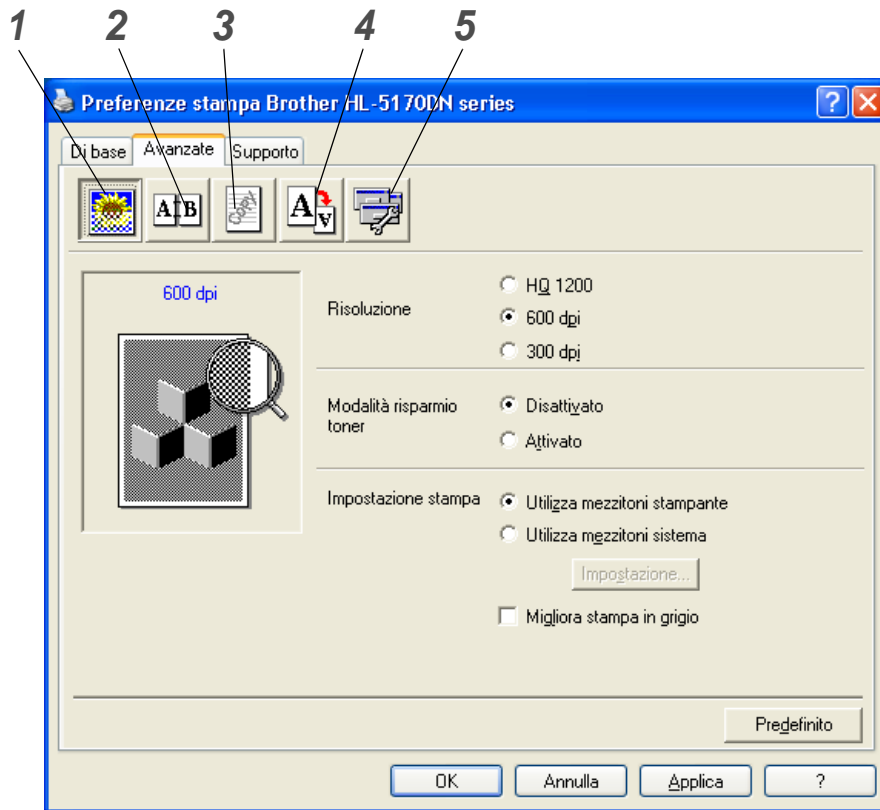
 Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Di base** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-5170DN series**.



- 1 Selezionare **Formato carta**, **Pagine multiple**, **Orientamento** e così via.
- 2 Selezionare **Origine carta** e così via.

Scheda Avanzate

Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Avanzate** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-5170DN series**.



Modificare le impostazioni delle schede facendo clic sulle icone seguenti:

- 1 Qualità di stampa
- 2 Stampa duplex
- 3 Filigrana
- 4 Impostazione pagina
- 5 Opzioni periferica

Qualità di stampa

Selezionare la risoluzione, la modalità risparmio toner, le impostazioni di stampa e la stampa in grigio.

Risoluzione

È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

- HQ 1200
- 600 dpi
- 300 dpi

Modalità risparmio toner

È possibile ridurre i costi di stampa attivando la modalità risparmio toner che riduce la densità della stampa.

Impostazione stampa

È possibile modificare manualmente le impostazioni di luminosità, contrasto e altro.

■ Auto (solo per gli utenti di Windows® 95/98/Me):

È possibile stampare automaticamente con l'impostazione di stampa più idonea selezionando il pulsante **Auto**.

■ Manuale (solo per gli utenti di Windows® 95/98/Me)

È possibile modificare manualmente le impostazioni scegliendo il pulsante **manuale** e il pulsante **Impostazione**.

■ Utilizza mezzitoni stampante (solo per gli utenti Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP)

È possibile stampare utilizzando l'impostazione della stampante scegliendo il pulsante **Utilizza mezzitoni stampante**.

■ Utilizza mezzitoni sistema (solo per gli utenti Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP)

È possibile modificare manualmente la luminosità, il contrasto e altre impostazioni scegliendo il pulsante **Utilizza mezzitoni sistema** e il pulsante **Impostazione**.

■ Migliora stampa in grigio (solo per gli utenti Windows NT® 4.0, Windows® 2000/XP)

È possibile migliorare la qualità dell'immagine delle aree ombreggiate selezionando la casella di controllo **Migliora stampa in grigio**. Se si stampa con questa impostazione, la velocità di stampa può essere rallentata a seconda dei dati di stampa.

Stampa duplex

■ Duplex manuale

Quando si seleziona il pulsante **Duplex manuale**, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex manuale. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura per la stampa duplex manuale.

■ Vassoio duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)

Quando si seleziona il pulsante **Vassoio duplex**, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura della stampa duplex, automaticamente.

■ Offset rilegatura

Se si seleziona l'opzione **Offset rilegatura**, è anche possibile specificare il valore di offset del lato di rilegatura in pollici o millimetri.

■ Stampa di opuscoli (per HL-5150D e HL-5170DN)

Quando si desidera stampare un opuscolo, utilizzare questa funzione. Per creare l'opuscolo, piegare le pagine stampate nel centro. Quando si utilizza la funzione di stampa di opuscoli, notare che formato carta, orientamento, origine e altre impostazioni devono rimanere invariate per l'intero documento.

Filigrana

Nei documenti è possibile inserire un logo o del testo in filigrana.

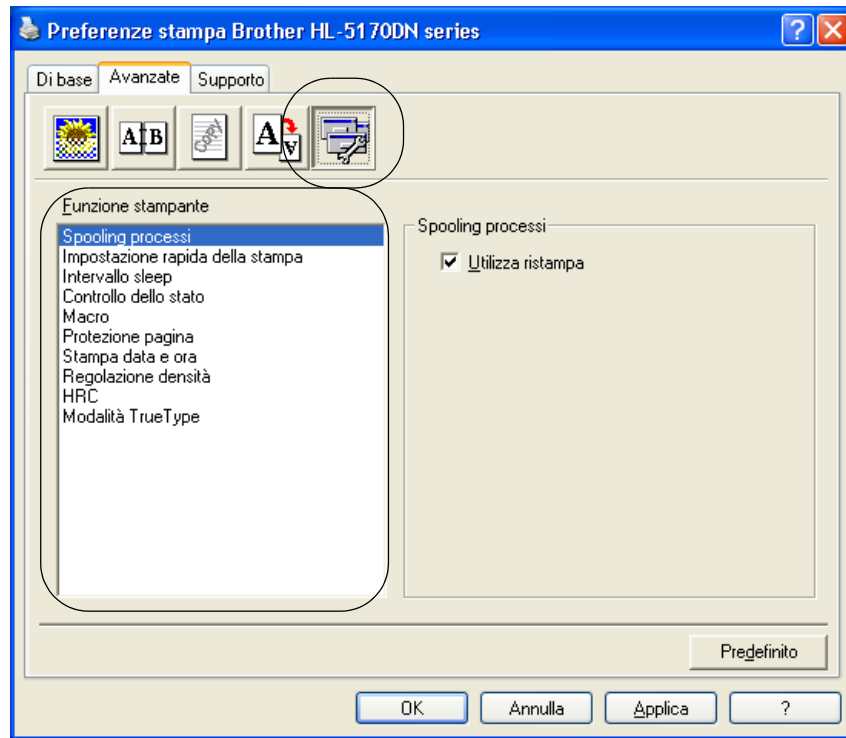
Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.

Quando si utilizza del testo come filigrana, è possibile modificare il font e le impostazioni di luminosità e angolo.

Impostazione pagina

È possibile modificare la scala dell'immagine e selezionare le opzioni di stampa **Speculare e Sul lato opposto**.

Opzioni periferica



È possibile impostare le seguenti modalità di **Funzione stampante** in questa scheda.

È possibile passare alla pagina relativa a ciascuna **Funzione stampante** facendo clic sul nome della funzione riportato nell'elenco seguente:

- Processi Spooling
- Impostazione rapida della stampa
- Intervallo sleep
- Controllo dello stato
- Macro (per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN)
- Amministratore (solo per gli utenti di Windows® 95/98/Me)
- Inserisci comando/file (per HL-5140, 5150D e 5170DN: per gli utenti di Windows® 95/98/Me)
- Protezione pagina
- Stampa data e ora
- Regolazione densità
- HRC (High Resolution Control, Controllo alta risoluzione)*
- Modalità TrueType (per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN)*



L'elenco **Funzione stampante** può variare a seconda del modello.

* Se si utilizza Windows® 95, 98 o Me, è possibile modificare le impostazioni di **HRC** e **Modalità TrueType** in **Impostazione stampa** nell'opzione **Qualità di stampa** della scheda **Avanzate**.

Processi Spooling

La stampante salva i dati da ristampare.

È possibile ristampare un documento senza reinviare i dati dal PC. Per ristampare, premere e tenere premuto **Go** finché tutti e quattro i LED non si accendono quindi rilasciarlo.



Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare la casella di controllo **Utilizza ristampa** nelle impostazioni processi Spooling.

Impostazione rapida della stampa

È possibile attivare o disattivare la funzione Impostazione rapida della stampa. Viene visualizzata una piccola finestra di selezione che consente di apportare modifiche alle impostazioni delle seguenti funzioni:

- Pagine multiple
- Stampa duplex
- Modalità risparmio toner
- Origine carta
- Tipo carta

Intervallo sleep

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è 5 minuti. Quando si seleziona **Modalità sleep intelligente**, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante. Mentre la stampante è in modalità sleep, tutti i LED sono spenti, ma la stampante è in grado di ricevere dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa. Anche la pressione di un tasto riattiva la stampante.

È possibile disattivare la modalità sleep. Per disattivare questa modalità, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica** quindi **Intervallo sleep**. Fare doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep** per visualizzare la funzione **Intervallo sleep disattivato** e fare clic su **Intervallo sleep disattivato** per disattivare la modalità sleep della stampante. Per nascondere la funzione **Intervallo sleep disattivato** fare di nuovo doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep**. È consigliabile non disattivare la modalità sleep per risparmiare energia.

Controllo dello stato

Descrive lo stato della stampante e riporta eventuali errori che possono verificarsi durante la stampa. Per impostazione predefinita, l'opzione Controllo dello stato è disattivata. Per attivare il controllo dello stato, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica** quindi **Controllo dello stato**.

Macro (per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN)

È possibile salvare una pagina di un documento come macro nella memoria della stampante. È inoltre possibile eseguire le macro salvate, ossia utilizzarle come overlay su qualsiasi documento. In questo modo si risparmia tempo e si aumenta la velocità di stampa per informazioni utilizzate di frequente come i moduli, il logo di un'azienda, la carta intestata o le fatture.

Amministratore (solo per gli utenti di Windows® 95/98/Me)

Gli amministratori hanno il compito di limitare le funzioni di impostazione del numero di copie, della scala e della filigrana.

■ Password

Immettere la password in questa casella.

■ Imposta password

Fare clic qui per modificare la password.

■ BLOCCO COPIA

Blocca la selezione delle pagine per evitare la stampa di più copie.

■ BLOCCO FILIGRANA

Blocca le impostazioni correnti dell'opzione Filigrana per evitare modifiche.

■ BLOCCO SCALA

Blocca l'impostazione della scala nei seguenti modi:

1 in 1

100%

Inserisci comando/file (per HL-5140, 5150D e 5170DN: per gli utenti di Windows® 95/98/Me)

Questa opzione consente l'inserimento di dati nel processo di stampa.

Questa funzione consente di eseguire le operazioni elencate di seguito:

- Inserire un file di stampa o un file in formato tiff in un processo di stampa.
- Inserire una stringa di testo in un processo di stampa.
- Inserire una macro, salvata nella memoria della stampante, in un processo di stampa.

Protezione pagina

L'impostazione Protezione pagina riserva memoria aggiuntiva per la creazione di immagini a pagina intera.

Le selezioni sono AUTO, DISATTIVATA, Impostazione predefinita stampante, LTR (carta in formato Letter), A4 o LGL (carta in formato Legal).

La funzione di protezione pagina consente alla stampante di creare un'immagine a pagina intera da stampare in memoria prima che abbia inizio il processo di stampa vero e proprio. Utilizzare questa funzione quando l'immagine è molto complicata e la stampante deve elaborare l'immagine prima di stamparla.

Stampa data e ora

Data: specifica il formato della data.

Ora: specifica il formato dell'ora.

Regolazione densità

Aumenta o riduce la densità di stampa.

HRC

Questa opzione consente di modificare l'impostazione HRC della stampante Brother HL-5100 series. HRC è una funzione speciale che consente di ottenere una migliore qualità di stampa dei caratteri e della grafica rispetto a quella raggiungibile dalle stampanti laser con risoluzioni pari a 300 o 600 dpi.

- Impostazione predefinita stampante: l'impostazione corrisponde a quella della stampante.
- Chiaro
- Medio
- Scuro
- Disattivato: HRC disattivato

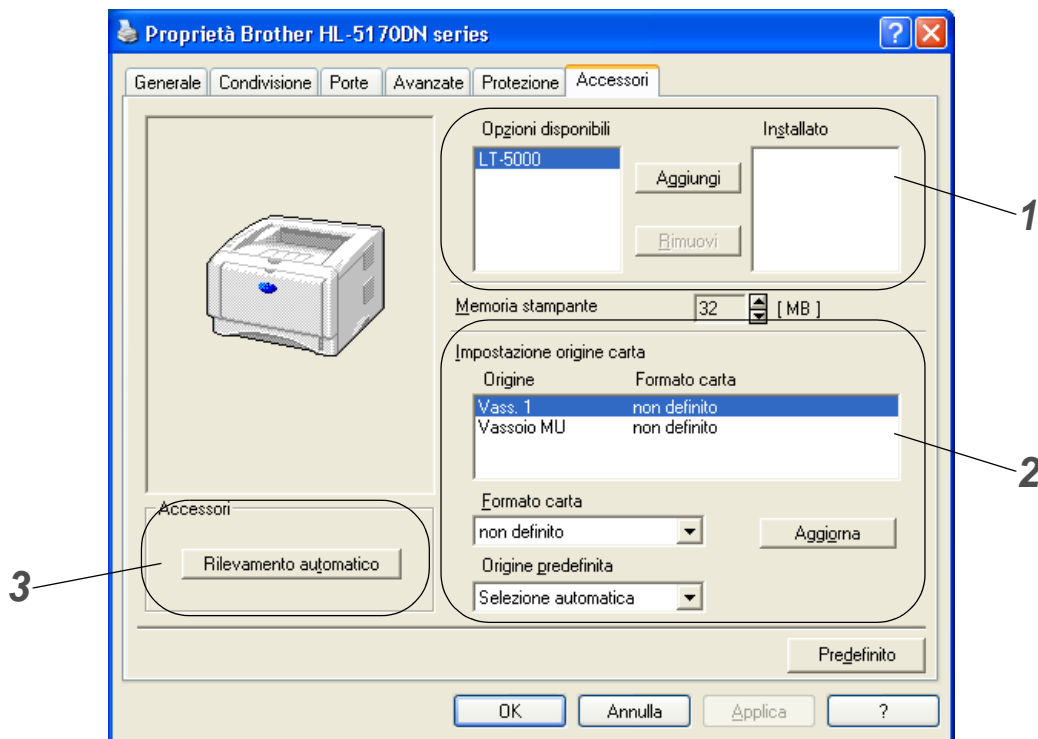
Modalità TrueType (per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN)

I font TrueType possono essere inviati alla stampante in uno dei seguenti modi:

- Scarica come TrueType (per HL-5150D e HL-5170DN)
- Scarica come immagine bitmap
- Stampa come grafica

Scheda Accessori

Quando si installa il vassoio inferiore opzionale, è possibile aggiungerlo e selezionare le relative impostazioni nella scheda **Accessori**.




- 1** È possibile aggiungere e rimuovere manualmente le opzioni installate sulla stampante. Le impostazioni relative ai vassoi coincidono con le opzioni installate.
- 2** Impostazione origine carta
Questa funzione individua il formato carta presente in ogni vassoio.
- 3** Rilevamento automatico degli accessori opzionali della stampante (per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN).

La funzione **Rilevamento automatico** consente di trovare le periferiche attualmente installate e mostra le impostazioni disponibili nel driver della stampante. Scegliendo il pulsante **Rilevamento automatico**, viene visualizzato un elenco delle unità opzionali installate nella stampante. Le unità opzionali possono essere aggiunte o eliminate manualmente.

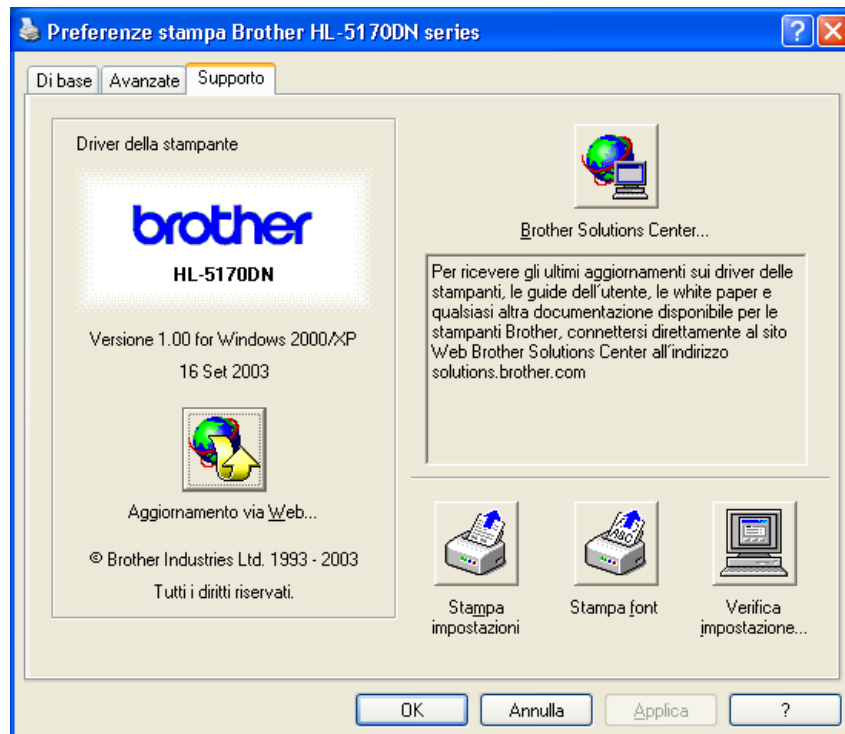


In determinate condizioni della stampante, la funzione **Rilevamento automatico** non è disponibile.


Scheda Supporto

 Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Supporto** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-5170DN series**.

- È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.
- È possibile controllare la versione del driver.
- È possibile controllare le impostazioni correnti del driver.
- È possibile stampare la pagina delle impostazioni della stampante e l'elenco dei font interni. (I font interni non sono disponibili per HL-5130.)




Funzionalità del driver della stampante PS

 Questa sezione è destinata ai modelli HL-5150D e HL-5170DN.

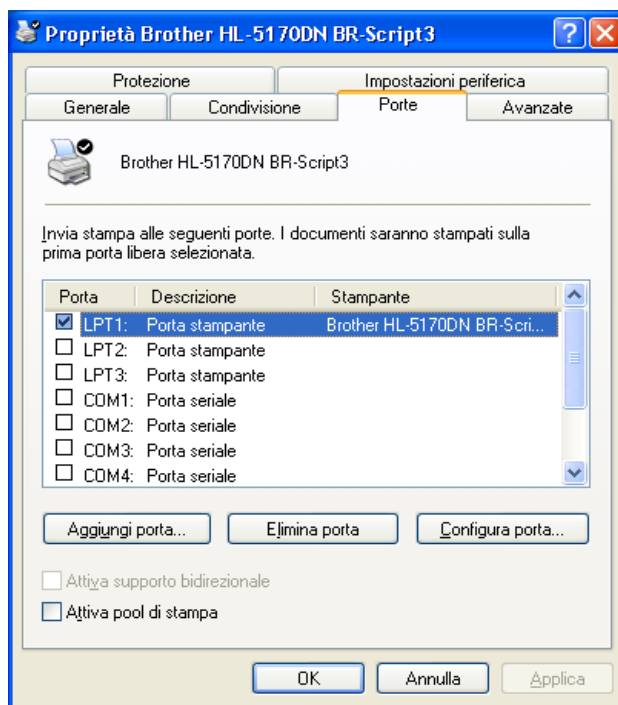
È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

 Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP.
Le schermate visualizzate sul PC variano in base al sistema operativo in uso.

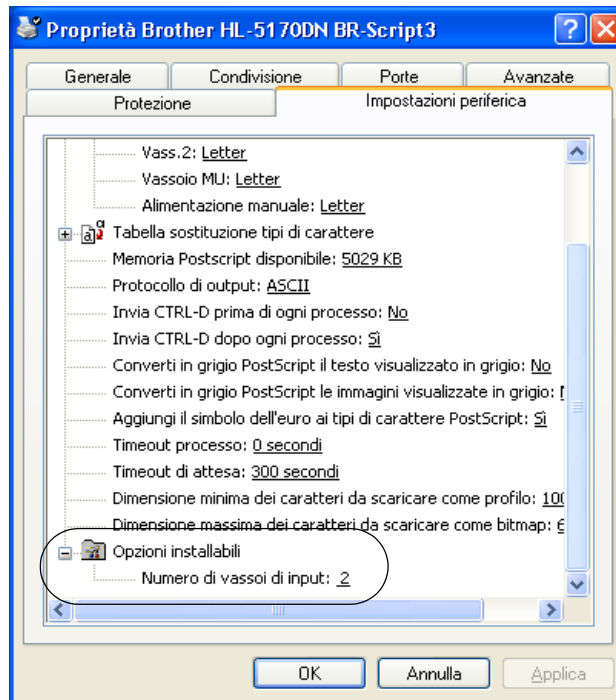
Scheda Porte

Selezionare la porta alla quale è collegata la stampante o il percorso della stampante di rete in uso.




Scheda Impostazioni periferica

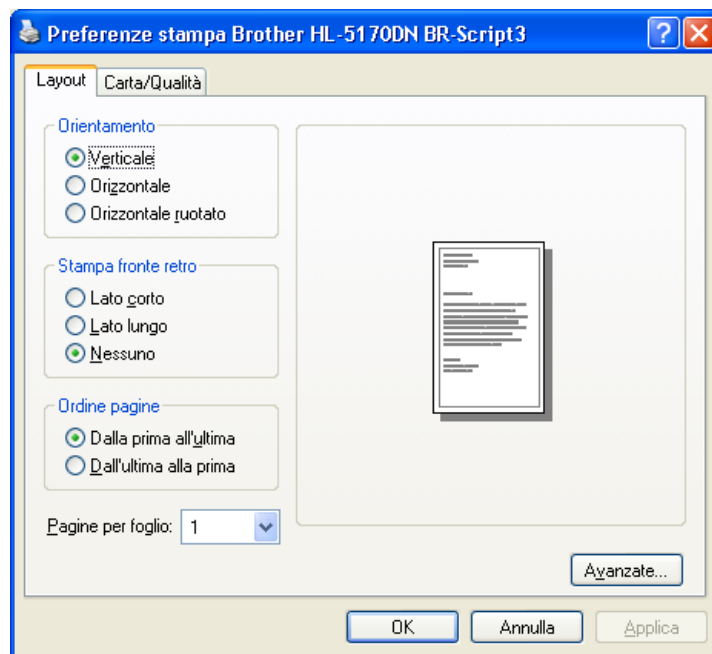
Selezionare le opzioni installate.



Scheda Layout

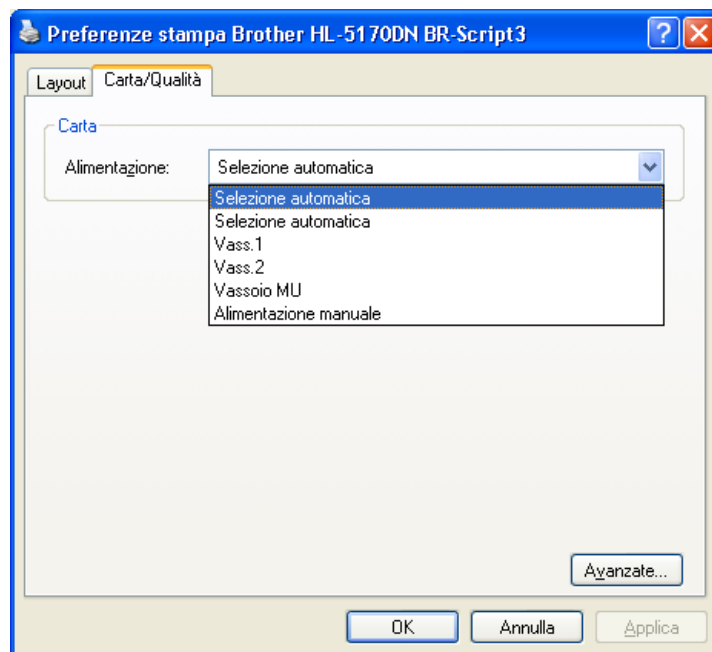
 Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Layout** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Proprietà Brother HL-5170DN BR-Script3**.

È possibile modificare l'impostazione Layout selezionandola in **Orientamento**, **Ordine pagine** e **Pagine per foglio**.



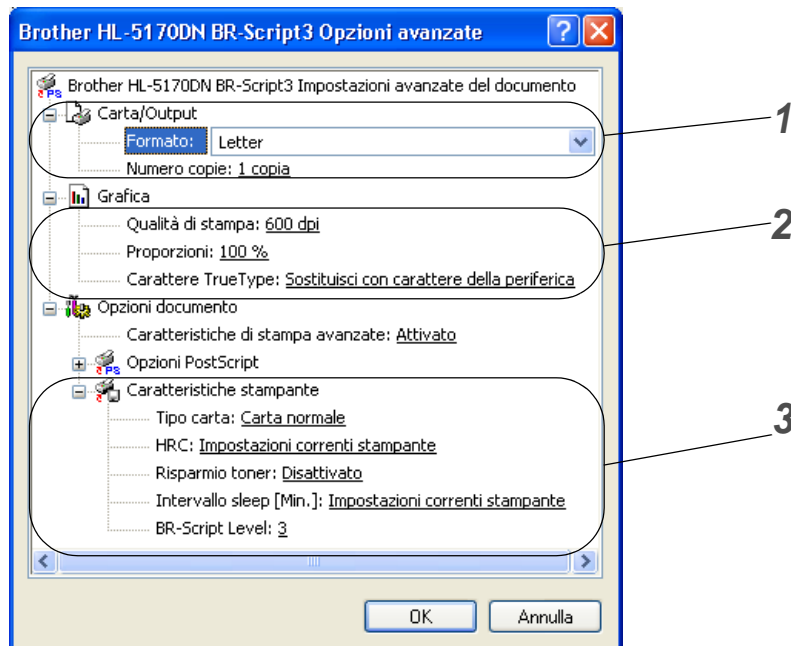
Scheda Carta/Qualità

Selezionare **Alimentazione**.



Opzioni avanzate

Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda **Opzioni avanzate** facendo clic su **Avanzate...** nella scheda **Layout** o **Carta/Qualità**.



- 1 Selezionare **Formato** e **Numero copie**.
- 2 Impostare **Qualità di stampa**, **Proporzioni** e **Carattere TrueType**.
- 3 È possibile modificare le impostazioni desiderate dall'elenco **Caratteristiche stampante**:
 - Tipo carta
 - Risparmio toner
 - Intervallo sleep
 - BR-Script Level

Risparmio toner

È possibile ridurre i costi di stampa attivando l'impostazione **Risparmio toner** che riduce la densità della stampa.

Intervallo sleep

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è 5 minuti. Quando si seleziona **Modalità sleep intelligente**, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante. Mentre la stampante è in modalità sleep, tutti i LED sono spenti, ma la stampante è in grado di ricevere dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa. Anche la pressione del tasto **GO** riattiva la stampante.

È possibile disattivare la modalità sleep. Per disattivare questa modalità, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica** quindi **Intervallo sleep**. Fare doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep** per visualizzare la funzione **Intervallo sleep disattivato** e fare clic su **Intervallo sleep disattivato** per disattivare la modalità sleep della stampante. Per nascondere la funzione **Intervallo sleep disattivato** fare di nuovo doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep**. È consigliabile non disattivare la modalità sleep per risparmiare energia.

Per Macintosh®

Questa stampante supporta i sistemi operativi Mac OS® 8.6 - 9.2 e Mac OS® X 10.1 - 10.2.

È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.



Le schermate di questa sezione sono tratte da Mac OS® X 10.1.

Le schermate visualizzate sul computer Macintosh® in uso variano in base al sistema operativo installato.

Formato della pagina

È possibile impostare **Dimensioni**, **Orientamento** e **Scala**.

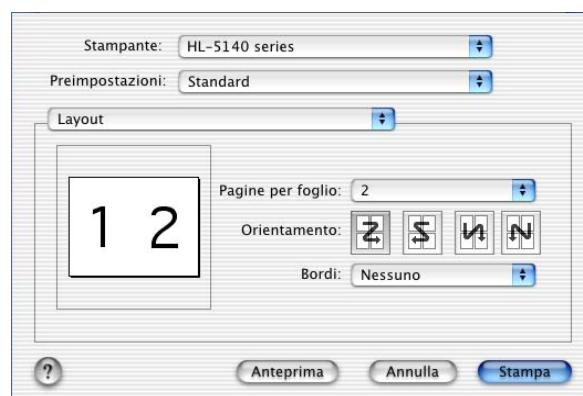
Driver laser Brother / driver PS



Layout

Impostare **Layout**, **Pagine per foglio** e altre opzioni.

Driver laser Brother / driver PS



Pagine per foglio: selezionare il numero delle pagine che verranno stampate su ciascun lato del foglio.

Orientamento: quando si specifica il numero di pagine per foglio, è anche possibile specificare l'orientamento del layout.

Bordi: utilizzare questa funzione per aggiungere un bordo.

Stampa fronte-retro: utilizzare questa funzione per stampare su entrambi i lati del foglio di carta.

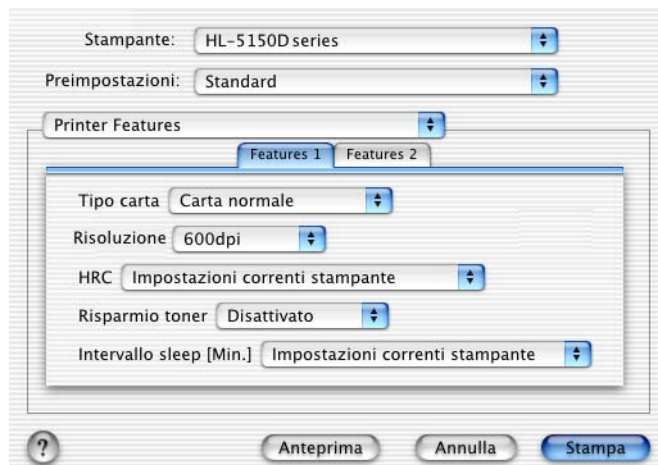
Impostazioni specifiche

Impostare **Tipo di supporto**, **Qualità**, **Modalità risparmio toner** e altre opzioni.

Driver laser Brother



Driver PS



È possibile modificare le impostazioni selezionando quelle desiderate dall'elenco **Printer Features**:

- Tipo carta
- Risoluzione
- Risparmio toner
- Intervallo sleep (solo driver PS)

Risoluzione

È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

- 300 dpi
- 600 dpi
- HQ 1200 dpi

Risparmio toner


È possibile ridurre i costi di stampa attivando l'impostazione **Risparmio toner** che riduce la densità della stampa.

Intervallo sleep


Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è 5 minuti. Quando si seleziona **Modalità sleep intelligente**, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante. Mentre la stampante è in modalità sleep, tutti i LED sono spenti, ma la stampante è in grado di ricevere dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa. Anche la pressione del tasto **GO** riattiva la stampante.

È possibile disattivare la modalità sleep. Per disattivare questa modalità, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica** quindi **Intervallo sleep**. Fare doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep** per visualizzare la funzione **Intervallo sleep disattivato** e fare clic su **Intervallo sleep disattivato** per disattivare la modalità sleep della stampante. Per nascondere la funzione **Intervallo sleep disattivato** fare di nuovo doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep**. È consigliabile non disattivare la modalità sleep per risparmiare energia.

Software

 Questa sezione interessa gli utenti Windows®.

Software per reti

 Questa sezione interessa il modello HL-5170DN.

BRAdmin Professional

Il software BRAdmin Professional è un'utilità di gestione delle stampanti abilitate alla connessione di rete Brother eseguite in ambienti Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP.

Consente di configurare e controllare con facilità lo stato della stampante sulla rete.

Driver Deployment Wizard

Questo programma di installazione comprende il driver PCL di Windows® e il driver della porta di rete Brother (LPR e NetBIOS). Prima di utilizzare questo software è necessario che l'amministratore imposti l'indirizzo IP, il gateway e la subnet mediante BRAdmin Professional.

Se l'amministratore utilizza questo software per installare il driver della stampante e il driver della porta, può salvare il file sul file server o inviarlo agli utenti mediante posta elettronica. A questo punto, sarà sufficiente fare clic su tale file affinché il driver della stampante, il driver della porta e l'indirizzo IP vengano copiati automaticamente sul PC.

Web BRAdmin

Il software Web BRAdmin è stato studiato per la gestione delle periferiche Brother connesse in rete LAN/WAN. Installando il software del server Web BRAdmin su un computer su cui è in esecuzione IIS*, gli amministratori che dispongono di un browser Web possono connettersi al server Web BRAdmin che a sua volta comunica con la periferica. Contrariamente al software BRAdmin Professional, appositamente studiato per i sistemi Windows®, il software del server Web BRAdmin è accessibile da qualsiasi computer client che disponga di un browser Web con supporto per Java 2.

È possibile scaricare il software Web BRAdmin dal sito Web Brother all'indirizzo <http://solutions.brother.com/webbradmin>

IIS* = Internet Information Server 4.0 o 5.0

Web BRAdmin e Internet Information Server 4,0 sono supportati dai seguenti sistemi operativi:

- Windows NT® 4.0 Server

Web BRAdmin e Internet Information Server 5.0 sono supportati dai seguenti sistemi operativi:

- Windows® 2000 Professional
- Windows® 2000 Server
- Windows® 2000 Advanced Server
- Windows® XP Professional

Selezione automatica dell'emulazione



Questa sezione è destinata ai modelli HL-5150D e HL-5170DN.

La stampante presenta una funzione di selezione automatica dell'emulazione. Quando la stampante riceve i dati dal computer, la modalità di emulazione viene selezionata automaticamente. In base all'impostazione di fabbrica, la funzione è attivata.

Per la stampante sono disponibili le seguenti combinazioni:

Impostazione 1	Impostazione 2
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
EPSON FX-850	IBM ProPrinter XL

3 Pannello di controllo

Questa sezione fa riferimento ai quattro LED (**Toner**, **Drum**, **Paper**, **Status**) e ai due pulsanti (**Job Cancel**, **Go**) presenti sul pannello di controllo.

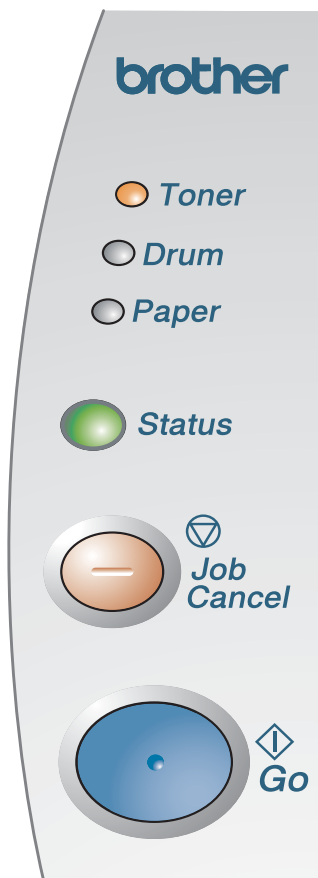








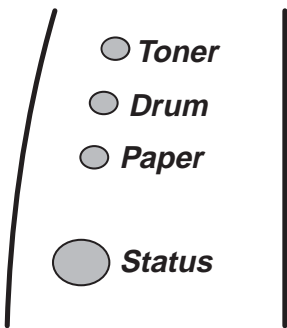
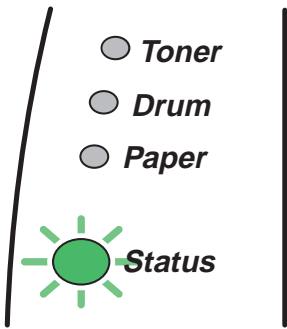
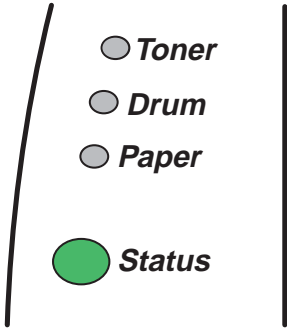
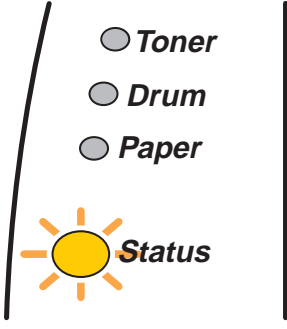


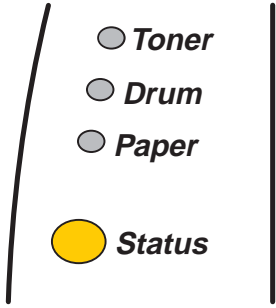
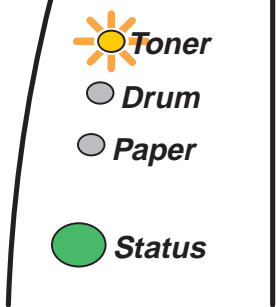
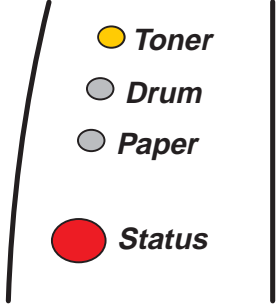
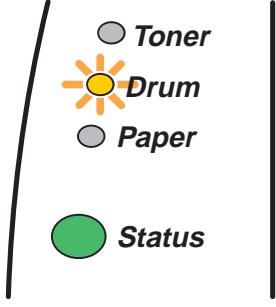
Figura 3-1

Le indicazioni dei LED riportate nella tabella seguente vengono utilizzate nelle illustrazioni di questo capitolo.

	LED spento
 oppure  oppure 	LED acceso
 oppure  oppure 	LED lampeggiante

 Quando la stampante è spenta o in modalità sleep, tutti i LED sono spenti.

LED	Stato stampante
 <p data-bbox="247 283 391 535"> ○ <i>Toner</i> ○ <i>Drum</i> ○ <i>Paper</i> ○ <i>Status</i> </p> <p data-bbox="247 598 391 630">Figura 3-2</p>	<p data-bbox="518 220 702 252">Modalità sleep</p> <p data-bbox="518 252 1452 304">La stampante è spenta o in modalità sleep. La pressione del tasto Go consente di passare dalla modalità sleep allo stato Pronto.</p>
 <p data-bbox="247 714 391 966"> ○ <i>Toner</i> ○ <i>Drum</i> ○ <i>Paper</i> ● <i>Status</i> </p> <p data-bbox="247 1029 391 1060">Figura 3-3</p>	<p data-bbox="518 651 710 682">Riscaldamento</p> <p data-bbox="518 682 1005 714">Riscaldamento della stampante in corso.</p>
 <p data-bbox="247 1144 391 1396"> ○ <i>Toner</i> ○ <i>Drum</i> ○ <i>Paper</i> ● <i>Status</i> </p> <p data-bbox="247 1459 391 1491">Figura 3-4</p>	<p data-bbox="518 1081 758 1113">Pronta a stampare</p> <p data-bbox="518 1113 965 1144">La stampante è pronta per stampare.</p>
 <p data-bbox="247 1575 391 1827"> ○ <i>Toner</i> ○ <i>Drum</i> ○ <i>Paper</i> ● <i>Status</i> </p> <p data-bbox="247 1890 391 1921">Figura 3-5</p>	<p data-bbox="518 1512 702 1543">Ricezione dati</p> <p data-bbox="518 1543 1452 1596">La stampante sta ricevendo dati dal computer, elaborando dati in memoria o stampando i dati.</p>

LED	Stato stampante
 <p data-bbox="247 583 391 615">Figura 3-6</p>	<p data-bbox="518 205 885 237">Dati rimanenti nella memoria</p> <p data-bbox="518 237 1452 321">I dati di stampa rimangono nella memoria della stampante. Se il LED Status rimane acceso per un periodo di tempo prolungato e non viene stampato nulla, premere Go per stampare i dati rimanenti.</p>
 <p data-bbox="247 1014 391 1045">Figura 3-7</p>	<p data-bbox="518 636 662 667">Poco toner</p> <p data-bbox="518 667 1452 751">Indica che la cartuccia toner è quasi vuota. Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner esaurito.</p> <p data-bbox="518 783 1300 846">Il LED Toner si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.</p>
 <p data-bbox="247 1444 391 1476">Figura 3-8</p>	<p data-bbox="518 1066 710 1098">Toner esaurito</p> <p data-bbox="518 1098 1452 1161">Sostituire la cartuccia toner con una nuova. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.</p>
 <p data-bbox="247 1875 391 1906">Figura 3-9</p>	<p data-bbox="518 1497 917 1528">Gruppo tamburo quasi esaurito</p> <p data-bbox="518 1528 1452 1612">Il gruppo tamburo deve essere sostituito. È consigliabile procurarsi un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.</p> <p data-bbox="518 1644 1300 1707">Il LED Drum si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.</p>

LED	Stato stampante
<p>Figura 3-10</p>	<p>Inceppamento carta Rimuovere la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> a pagina 6-6. Se la stampa non si avvia, premere Go.</p>
	<p>Manca carta Caricare la carta nella stampante. Vedere <i>Stampa su carta normale</i> nel Capitolo 1. Premere il tasto Go.</p>
	<p>Errore di alimentazione Reinserire correttamente la carta, quindi premere il tasto Go. La stampante riprenderà la stampa.</p>
	<p>Errore formato duplex (per HL-5150D e HL-5170DN) Premere il tasto Go. Specificare il formato carta per la stampa. Per la stampa duplex, è possibile utilizzare il formato A4, Letter o Legal.</p>
	<p>Manca vassoio duplex (per HL-5150D e HL-5170DN) Inserire il vassoio duplex nella stampante.</p>
	<p>Errore leva duplex (per HL-5150D e HL-5170DN) Spostare la leva duplex nella posizione corretta.</p>
<p>Figura 3-11</p>	<p>Coperchio anteriore aperto Chiudere il coperchio anteriore della stampante.</p>
	<p>Aletta di rimozione carta aperta Chiudere l'aletta di rimozione della carta della stampante. Vedere a pagina 6-9.</p>
	<p>Stampa su aperto (per HL-5150D e HL-5170DN: quando si utilizza la funzione stampa duplex) Chiudere il raccogliore di uscita stampa su della stampante.</p>

Richiesta di assistenza

Se si verifica un errore che non può essere risolto dall'utente, viene generata una richiesta di assistenza indicata dall'accensione di tutti i LED come illustrato nella Figura 3-12.

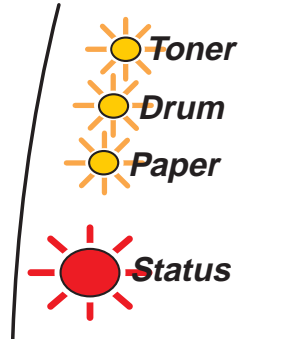


Figura 3-12

Se si attiva la richiesta di assistenza riportata sopra, procedere come segue:

- 1 Estrarre il modulo DIMM (Dual Inline Memory Module) dalla stampante, se installato.
- 2 Spegnerne la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla e riprovare a stampare.

Se non è possibile eliminare l'errore e ricompare la stessa indicazione dopo l'accensione della stampante, consultare il distributore locale o un rappresentante dell'assistenza autorizzata Brother.

Quando si premono contemporaneamente i tasti **Go** e **Job Cancel**, i LED si accendono seguendo una delle combinazioni illustrate nella Tabella 1. Vedere *Tabella 1: Indicazioni dei LED dopo la pressione di Go e Job Cancel* a pagina 3-6 per individuare l'errore.

Ad esempio, l'indicazione dei LED riportata di seguito segnala un guasto del gruppo fusione.

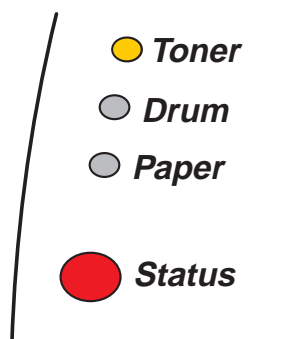


























Figura 3-13

Tabella 1: Indicazioni dei LED dopo la pressione di Go e Job Cancel

LED	Guasto del gruppo fusione* ¹	Guasto dell'unità laser	Guasto del motore principale	Guasto del PCB principale	Guasto del PCB del motore	Guasto del modulo DIMM
Toner						
Drum						
Paper						
Status						

Annotare l'indicazione e segnalare lo stato di errore al rivenditore o al rappresentante autorizzato del servizio assistenza Brother facendo riferimento alla tabella riportata sopra.



Accertarsi che il coperchio anteriore sia completamente chiuso prima di richiedere l'assistenza.

*¹ Se si verifica questo errore, spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Lasciare accesa la stampante per 10 minuti. Se questo errore si ripete, consultare il rivenditore o l'incaricato autorizzato del servizio assistenza Brother.

Tasti del pannello di controllo

I tasti del pannello di controllo hanno le seguenti funzioni:

Annullamento della stampa

Se si preme **Job Cancel** durante la stampa, la stampante interrompe immediatamente la stampa ed espelle la carta.

Riattivazione

Se la stampante è in modalità sleep, premere **Go** o **Job Cancel** per riattivare la stampante e passare allo stato pronta.

Alimentazione carta

Se il LED **Status** è acceso, premere **Go**. La stampante stamperà i dati ancora presenti nella memoria.

Recupero errori

Se si verifica un errore, la stampante è in grado di recuperare automaticamente. Se un errore non viene eliminato automaticamente, premere il tasto **Go** per eliminarlo, quindi continuare a utilizzare la stampante.

Ristampa

Per ristampare un documento appena stampato, premere e tenere premuto il tasto **Go** finchè tutti e quattro i LED non si accendono, quindi rilasciarlo.

Stampa della pagina di prova

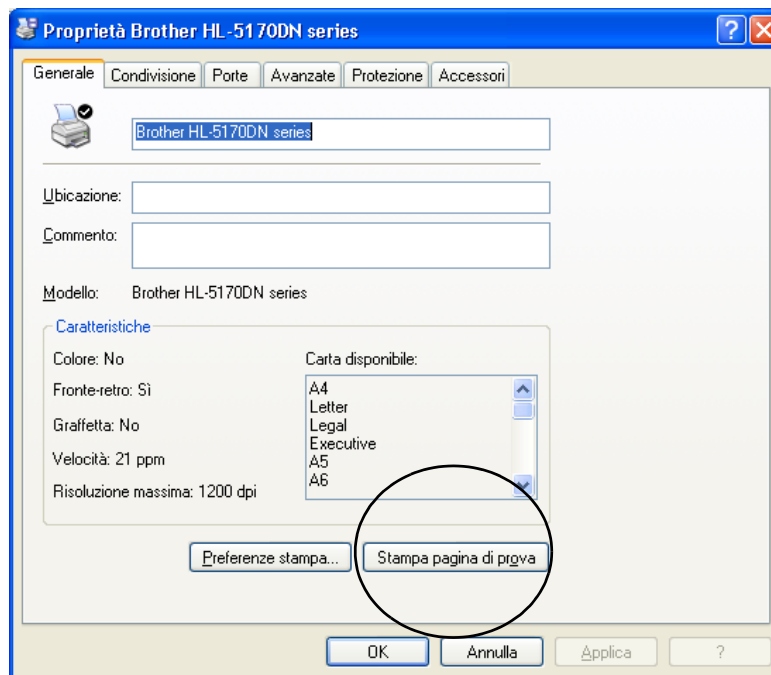
Per stampare una pagina di prova, utilizzare il tasto **Go** o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto del pannello di controllo

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tutti i LED si accendono e si spengono. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accende il LED **Toner**. Quando il LED **Toner** si accende, rilasciare il tasto **Go**.
- 4 Premere di nuovo il tasto **Go**. La stampante stamperà una pagina di prova.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante PCL Windows® Brother, fare clic sul pulsante **Stampa pagina di prova**, contenuto nella scheda **Generale** del driver della stampante Windows®.



Impostazioni della stampante

È possibile stampare le impostazioni correnti mediante il tasto del pannello di controllo o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto del pannello di controllo

- 1 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 2 Accendere la stampante e attendere che si trovi nello stato Pronto.
- 3 Premere tre volte il tasto **Go**. Vengono stampate le impostazioni correnti della stampante.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante Windows® PCL di Brother, è possibile stampare le impostazioni correnti della stampante facendo clic sul pulsante **Stampa impostazioni** nella scheda **Supporto**.



Stampa font (non disponibile per HL-5130)

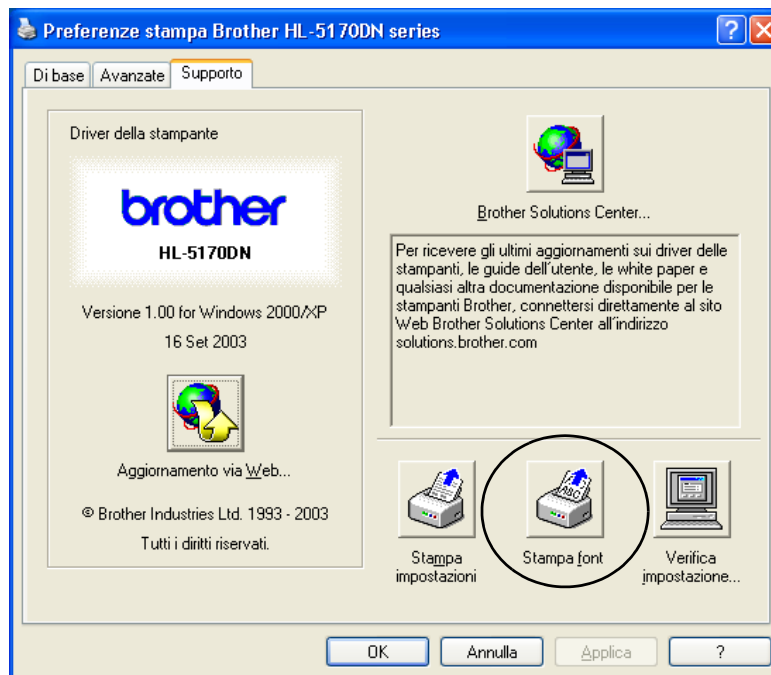
È possibile stampare un elenco dei font interni utilizzando il tasto del pannello di controllo o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto del pannello di controllo

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tutti i LED si accendono e si spengono. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accende il LED **Toner**. Quando il LED **Toner** si accende, rilasciare il tasto **Go**.
- 4 Premere e tenere premuto nuovamente il tasto **Go** finché non si accende il LED **Drum**.
- 5 Quando il LED **Drum** si accende, rilasciare il tasto **Go**. Viene stampato un elenco dei font interni.

Utilizzo del driver della stampante (non disponibile per HL-5130)

Se si utilizza il driver della stampante Windows® PCL di Brother, è possibile stampare un elenco dei font interni facendo clic sul pulsante **Stampa font** nella scheda **Supporto**.



Impostazioni di rete predefinite in fabbrica (per HL-5170DN)

Se si desidera ripristinare le impostazioni di fabbrica per il server di stampa, ossia tutte le informazioni inclusa la password e l'indirizzo IP, procedere come segue:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tutti i LED si accendono. Tenere premuto il tasto finché non si accende il LED **Toner**. Quando il LED **Toner** si accende, rilasciare il tasto **Go**.
- 4 Tenere premuto **Go** finché non si accende il LED giallo **Status**. Quando il LED **Status** si accende, rilasciare il tasto **Go**.
- 5 Quando tutti i LED si riaccendono, la stampante avvia il riscaldamento. Le impostazioni predefinite in fabbrica per il server di stampa sono state ripristinate.

Disattivazione del protocollo APIPA (per HL-5170DN)

Per disattivare automaticamente il protocollo APIPA, procedere come segue:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tutti i LED si accendono. Tenere premuto il tasto finché non si accende il LED **Toner**. Quando il LED **Toner** si accende, rilasciare il tasto **Go**.
- 4 Tenere premuto **Go** finché non si accende il LED verde **Status**. Quando il LED **Status** si accende, rilasciare il tasto **Go**.



- Per ulteriori informazioni su APIPA, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete o visitare il sito Web Brother all'indirizzo <http://solutions.brother.com>
- È possibile disattivare il protocollo APIPA mediante EWS, BRAdmin Professional o Web BRAdmin.

4 Accessori opzionali

Questa stampante dispone dei seguenti accessori opzionali. Questi accessori consentono di potenziare le funzionalità della stampante. Fare clic sul simbolo ⓘ nella tabella per visualizzare le informazioni su ciascun accessorio.

Modello	DIMM	Vassoio carta inferiore	Server di stampa
HL-5130	N/A	N/A	ⓘ
HL-5140	ⓘ	ⓘ	ⓘ
HL-5150D	ⓘ	ⓘ	ⓘ
HL-5170DN	ⓘ	ⓘ	Standard

DIMM

È consigliabile espandere la memoria della stampante per evitare errori di memoria piena.

Per HL-5140 e HL-5150D

La stampante è dotata di 16 MB di memoria standard e di uno slot per la memoria aggiuntiva opzionale. La memoria può essere espansa fino a un totale di 144 MB installando un modulo DIMM (Dual In-line Memory Module) disponibile sul mercato.

Per HL-5170DN

La stampante è dotata di 32 MB di memoria standard e di uno slot per la memoria aggiuntiva opzionale. La memoria può essere espansa fino a un totale di 160 MB installando un modulo DIMM (Dual In-line Memory Module) disponibile sul mercato.

La stampante supporta i seguenti moduli DIMM:

■ 16 MB	TECHWORKS	12456-0001
■ 32 MB	TECHWORKS	12457-0001
■ 64 MB	TECHWORKS	12458-0001
■ 128 MB	TECHWORKS	12459-0001



Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web Techworks all'indirizzo www.techworks.com

In generale, i moduli di memoria DIMM devono essere conformi alle seguenti specifiche:

Tipo	100 piedini e output a 32 bit
Latenza CAS	2 o 3
Frequenza di clock	66 MHz o superiore
Capacità	16, 32, 64 MB o 128 MB
Altezza	35 mm o meno
Parità	NESSUNA
Tipo DRAM	SDRAM 4 Bank



- L'aggiunta di memoria può rivelarsi necessaria se si utilizza la funzione di protezione pagina.

Per HL-5170DN

- È necessario espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo DIMM per utilizzare il protocollo FTP/IPP.

Installazione di memoria aggiuntiva

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.

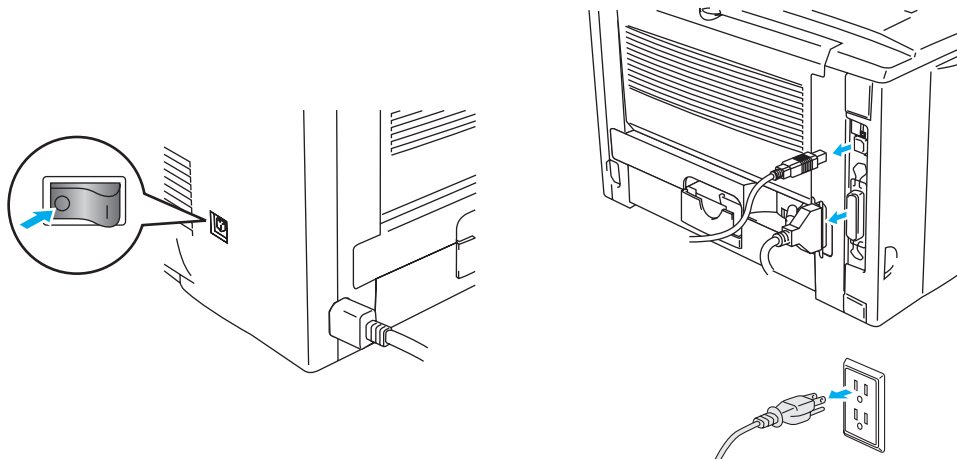


Figura 4-1

! Attenzione

Verificare di avere spento la stampante prima di installare o rimuovere il modulo DIMM.

- 2 Rimuovere il coperchio laterale. Utilizzare una moneta per allentare le due viti, quindi rimuovere la piastra metallica.

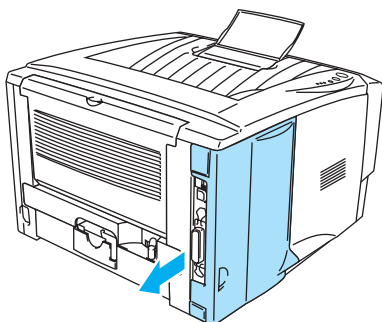


Figura 4-2

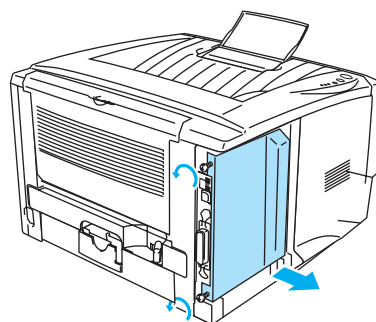


Figura 4-3

- 3 Estrarre dalla confezione il modulo DIMM tenendolo per i bordi.

! Attenzione

I moduli DIMM possono essere danneggiati anche da una quantità minima di elettricità statica. Non toccare i chip di memoria o la superficie del modulo. Quando si installa o si rimuove il modulo, indossare una polsiera antistatica. Se non si dispone di una polsiera antistatica, toccare ripetutamente le parti metalliche della stampante.

- 4** Tenere il modulo DIMM per i bordi laterali. Allineare le tacche sul modulo DIMM al relativo slot. Verificare che le graffette su ciascun lato dello slot DIMM siano aperte o rivolte verso l'esterno.

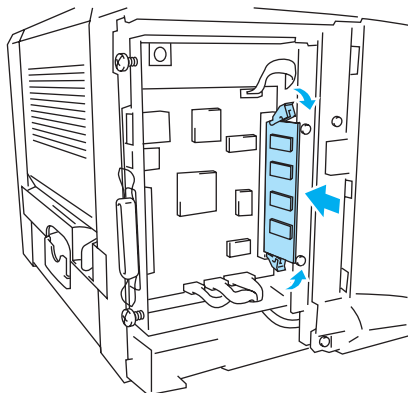



Figura 4-4

- 5** Inserire il modulo DIMM nello slot esercitando una leggera pressione. Accertarsi che le graffette poste sui due lati dello slot scattino nella posizione corretta. Per rimuovere un modulo di memoria DIMM, è necessario rilasciare le graffette.
- 6** Riposizionare la piastra metallica e fissarla mediante le due viti.
- 7** Riporre il coperchio laterale.
- 8** Ricollegare il cavo di interfaccia (cavo della stampante) dal computer. Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.
-  Per accertarsi di avere installato correttamente il modulo DIMM, stampare le impostazioni della stampante utilizzando la selezione nel driver e verificare che sia riportata la memoria aggiuntiva. Vedere *Impostazioni della stampante* e *Stampa font* al Capitolo 3.

Vassoio carta inferiore (LT-5000) (non disponibile per HL-5130)

Il vassoio carta inferiore è un accessorio opzionale che può contenere una quantità di carta aggiuntiva, fino a un massimo di 250 fogli (80 g/m²).

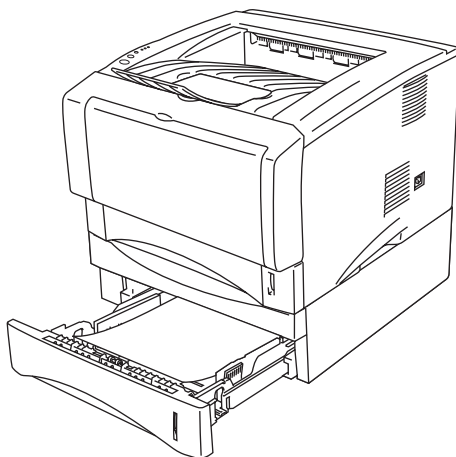


Figura 4-5

Per acquistare un vassoio carta inferiore opzionale, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante o il servizio assistenza Brother.

Per installare il vassoio carta inferiore, fare riferimento alle istruzioni fornite con il vassoio stesso.

Server di stampa (NC-2100p) (per HL-5130, HL-5140 e HL-5150D)

Con un server di stampa di rete opzionale (NC-2100p) è possibile connettersi alla rete tramite l'interfaccia parallela.

- NC-2100p: protocolli TCP/IP, NetBIOS e AppleTalk*
- Gestione della stampante e della rete superiore:
 - Utilità di gestione Windows® BRAdmin Professional.
 - SNMP MIB I e MIB II su IP o IPX.
 - Gestione della console remota via TELNET.
 - Supporto server Web incorporato.
- Memoria Flash per un facile aggiornamento del firmware.

* Per HL-5150D

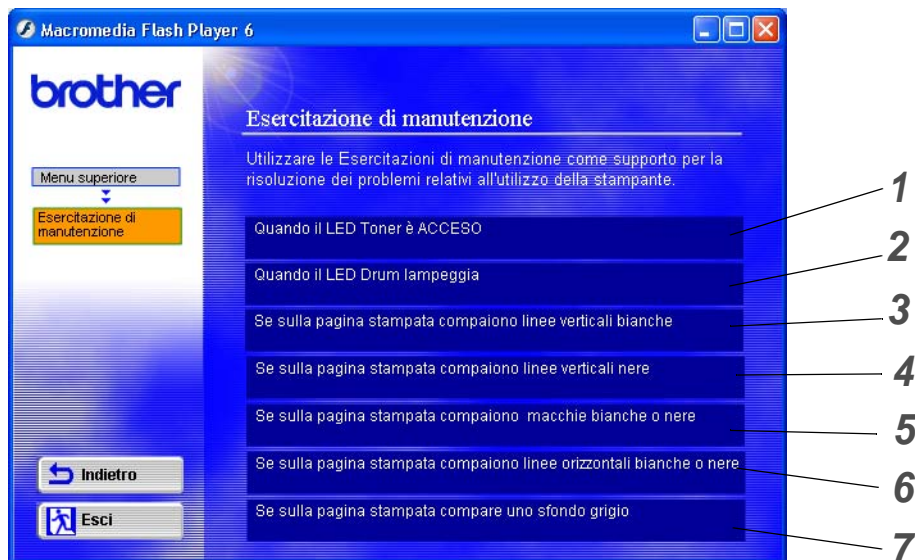


Il modello HL-5170DN dispone già di un server di stampa Ethernet 10/100BASE-TX incorporato.

5 Manutenzione periodica

È indispensabile procedere periodicamente alla sostituzione di alcune parti e alla pulizia della stampante.

È possibile vedere il video relativo alla manutenzione nella sezione **Esercitazione di manutenzione** del CD-ROM fornito con la stampante.



- 1 È possibile vedere come sostituire la cartuccia toner.
- 2 È possibile vedere come sostituire il gruppo tamburo.
- 3 È possibile vedere come pulire la finestra dello scanner.
- 4 È possibile vedere come pulire il filo corona nel gruppo tamburo.
- 5 È possibile vedere come pulire la superficie OPC nel gruppo tamburo.
- 6 È possibile vedere come pulire la finestra dello scanner e il filo corona nel gruppo tamburo.
- 7 È possibile vedere come pulire il filo corona nel gruppo tamburo.

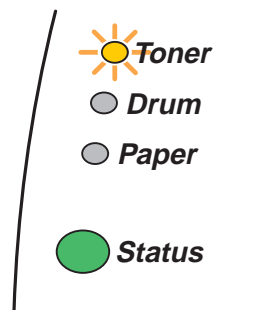
Queste istruzioni sono anche incluse in *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 6-11.

Cartuccia toner

Una cartuccia toner nuova contiene una quantità di toner sufficiente alla stampa su un lato di un massimo di 3.500 fogli (cartuccia standard) o 6.700 fogli (cartuccia ad alta resa) in formato A4/Letter al 5% di copertura.

- La quantità di toner utilizzata varia a seconda del contenuto da stampare sulla pagina e dell'impostazione della densità di stampa.
- Maggiore il contenuto da stampare, maggiore la quantità di toner utilizzata.
- Se si modifica l'impostazione della densità di stampa per una stampa più chiara o più scura, la quantità di toner utilizzata cambierà.
- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante.

Messaggio poco toner



Il LED **Toner** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.

Figura 5-1

Quando questo messaggio viene segnalato dai LED, il contenuto di toner nella cartuccia è quasi esaurito. Acquistare una nuova cartuccia e tenerla pronta prima che venga segnalato un messaggio di toner esaurito. Per inserire la cartuccia toner, vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 5-3.

- Il LED **Toner** lampeggerà in modo continuo se la cartuccia è quasi vuota.

Messaggio di toner esaurito

Se il LED fornisce la seguente indicazione, il toner si è esaurito oppure non è distribuito in modo uniforme all'interno della cartuccia.

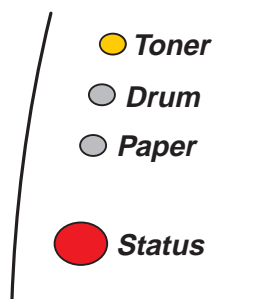




Figura 5-2

Sostituzione della cartuccia toner

 Per ottenere una qualità di stampa elevata, utilizzare cartucce toner di qualità. Per acquistare le cartucce, contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata la stampante o il servizio assistenza Brother.

 È consigliabile pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce la cartuccia toner. Vedere *Pulizia* a pagina 5-12.

1 Premere il tasto di rilascio del coperchio e aprire il coperchio anteriore della stampante.

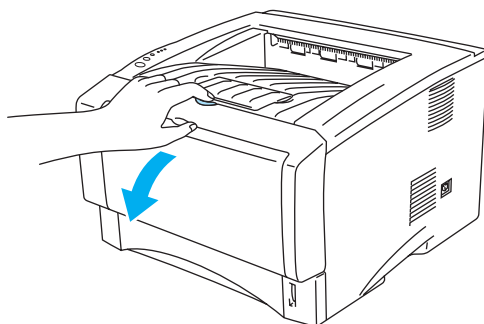


Figura 5-3

2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo (gruppo tamburo con cartuccia toner).

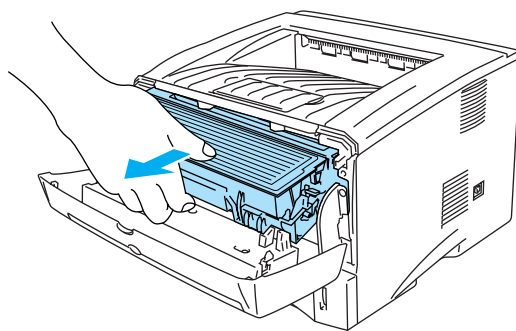


Figura 5-4

! Attenzione

- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-5 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità statica.

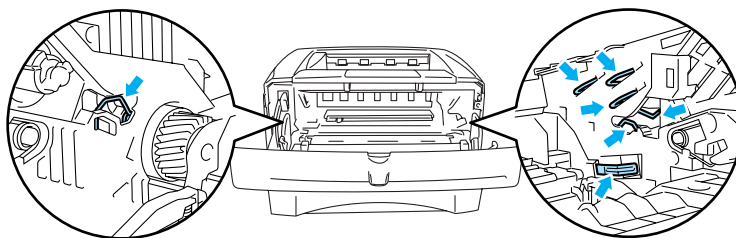


Figura 5-5

3 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.

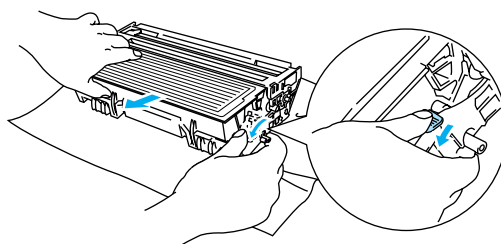


Figura 5-6

! Attenzione

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.



- Sigillare accuratamente la cartuccia toner onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire la cartuccia toner usata secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

- 4** Estrarre la nuova cartuccia toner dall'imballaggio. Tenere in piano la cartuccia con entrambe le mani e scuoterla delicatamente da parte a parte cinque o sei volte per distribuire il toner in modo uniforme nella cartuccia.

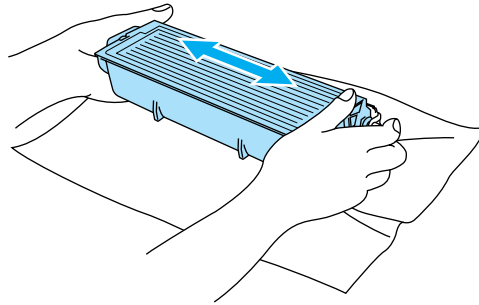


Figura 5-7

! Attenzione

- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante. Se le cartucce toner vengono lasciate a lungo senza imballaggio, la durata del toner viene compromessa.
- Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o alla luce artificiale, può subire danni.
- Brother sconsiglia assolutamente di ricaricare la cartuccia toner fornita con la stampante. Consiglia inoltre di utilizzare esclusivamente cartucce toner di ricambio originali Brother. L'utilizzo o il tentativo di utilizzo di cartucce toner e/o toner potenzialmente incompatibili con la stampante può provocare danni e/o influire negativamente sulla qualità di stampa. La garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo di toner e cartucce toner di terze parti non autorizzati. Per proteggere l'investimento e garantire la qualità di stampa, sostituire le cartucce toner consumate solo con materiali di consumo originali Brother.
- L'utilizzo di toner o di cartucce toner di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. Inoltre può causare danni seri al gruppo tamburo compromettendone il rendimento e la durata. La garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo di toner o cartucce toner di altri produttori.

- 5** Rimuovere l'involucro protettivo.

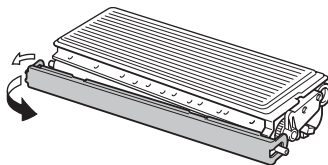


Figura 5-8

! Attenzione

Inserire la cartuccia toner nel gruppo tamburo subito dopo avere rimosso l'involucro di protezione. Non toccare le parti visualizzate in grigio nelle Figure 5-9 e 5-10 per evitare di compromettere la qualità di stampa.

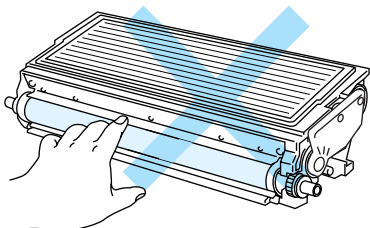


Figura 5-9

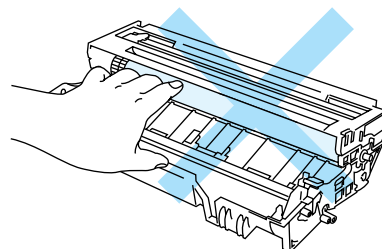


Figura 5-10

- 6** Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

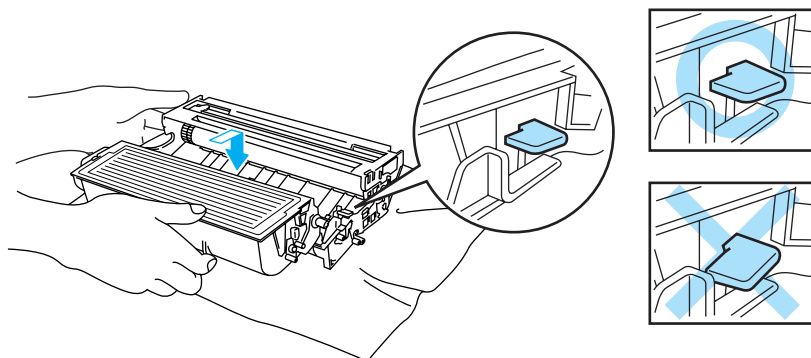


Figura 5-11

! Attenzione

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

- 7** Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere delicatamente la linguetta blu da destra a sinistra per diverse volte. Riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) prima di reinstallare il gruppo tamburo. Altrimenti, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.

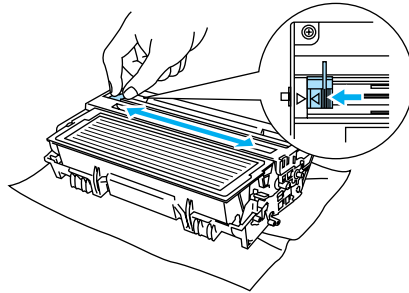


Figura 5-12

- 8** Reinscrivere l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore della stampante.

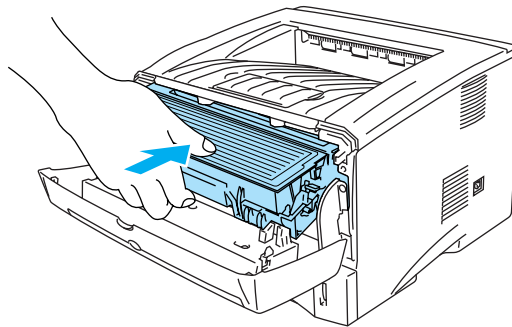


Figura 5-13

Gruppo tamburo

Questa stampante è in grado di stampare circa 20.000 pagine* con un solo gruppo tamburo.

* Stampa al 5% di copertura su carta in formato A4 o Letter. Il numero effettivo di pagine stampate varia tuttavia in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati.



- Sono numerosi i fattori che incidono sulla durata effettiva del gruppo tamburo, tra cui la temperatura, il tasso di umidità, il tipo di toner utilizzato, il numero di pagine per ciascun processo di stampa e così via. Teoricamente, il gruppo tamburo ha una durata media stimata di 20.000 pagine. Il numero effettivo di pagine stampabili con un tamburo potrebbe essere tuttavia molto inferiore a quanto indicato. Poiché i numerosi fattori che determinano la durata effettiva del tamburo non sono controllabili, è praticamente impossibile quantificare con sicurezza il numero minimo di pagine stampabili con un tamburo.
- Per ottenere il massimo rendimento, usare solo toner prodotto da Brother. La stampante deve essere utilizzata solo in un locale pulito, non polveroso e adeguatamente ventilato.
- L'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori.

Messaggio di sostituzione del tamburo

Se il LED fornisce la seguente indicazione, la durata utile del gruppo tamburo è quasi al termine. È consigliabile sostituire tempestivamente il gruppo tamburo per evitare un notevole peggioramento della qualità di stampa.

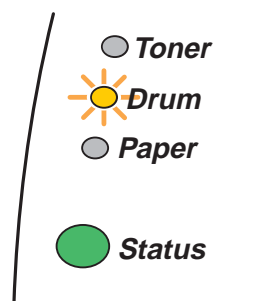



Figura 5-14

! Attenzione

- Maneggiare con cura il gruppo tamburo rimosso perché potrebbe contenere del toner.
- A ogni sostituzione del gruppo tamburo, è necessario pulire l'interno della stampante. Vedere *Pulizia* a pagina 5-12.

Sostituzione del gruppo tamburo

 Si consiglia di pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce il gruppo tamburo. Vedere *Pulizia* a pagina 5-12.

Eseguire la procedura riportata di seguito per sostituire il gruppo tamburo. Le procedure di sostituzione del gruppo tamburo sono illustrate nel video di istruzioni contenuto sul CD-ROM in dotazione:

1 Premere il tasto di rilascio del coperchio e aprire il coperchio anteriore della stampante.

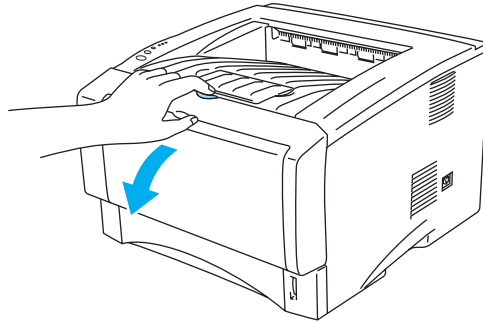


Figura 5-15

2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo.

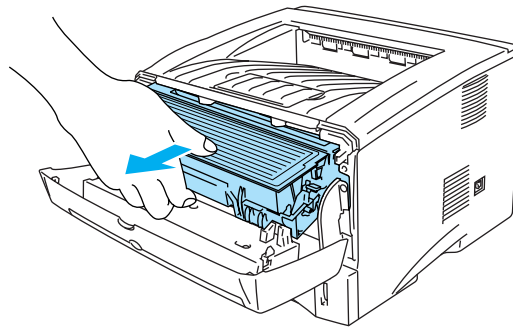


Figura 5-16

Attenzione

- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-17 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità statica.

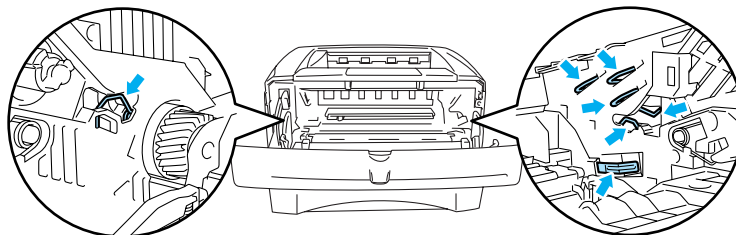


Figura 5-17

- 3 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.

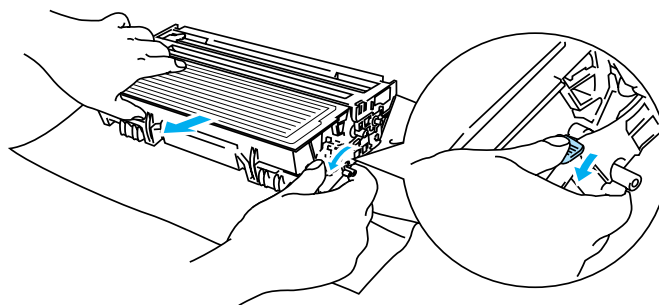


Figura 5-18

! Attenzione

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.



- Smaltire il gruppo tamburo usato secondo le norme locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.
- Sigillare accuratamente il gruppo tamburo in un sacchetto onde evitare fuoriuscite di toner.

- 4 Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione.

! Attenzione

Estrarre il gruppo tamburo dalla confezione pochi istanti prima di installarlo nella stampante. L'esposizione alla luce diretta del sole o alla luce artificiale può danneggiare il gruppo tamburo.

- 5 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio blu si solleva automaticamente.

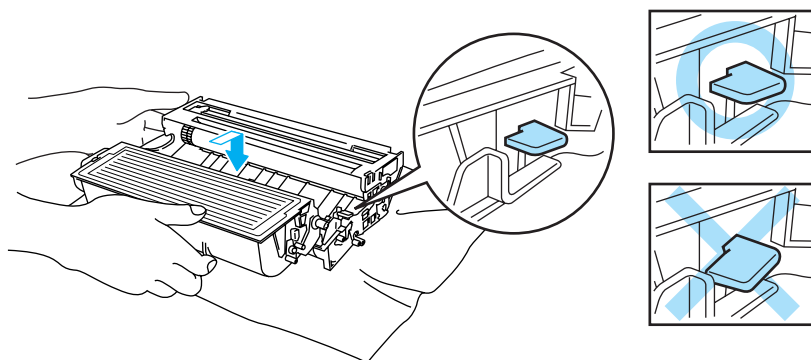


Figura 5-19

! Attenzione

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

- 6** Inserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.
Accertarsi che la stampante venga accesa, il coperchio anteriore sia aperto e il LED **Status** sia rosso.

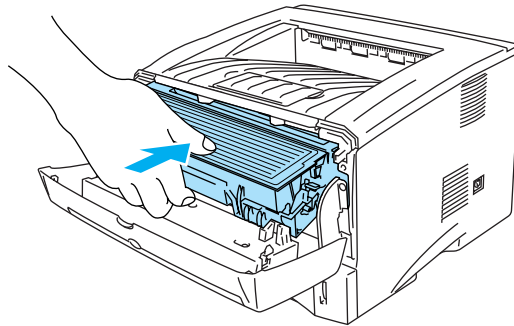


Figura 5-20

- 7** Azzerare il contatore del gruppo tamburo. Vedere le istruzioni fornite con il nuovo gruppo tamburo.

! Attenzione

- L'indicazione del LED **Drum** non scompare finché non si reimposta il contatore del gruppo tamburo.
- Non reimpostare il contatore del gruppo tamburo quando si sostituisce solo la cartuccia toner.

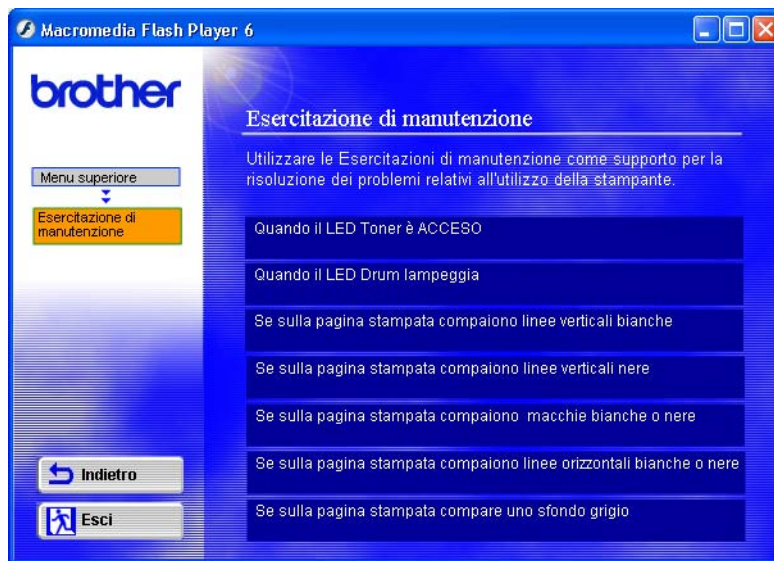
- 8** Chiudere il coperchio anteriore.

- 9** Accertarsi che il LED **Drum** sia ora spento.

Pulizia

Pulire l'interno e l'esterno della stampante regolarmente con un panno asciutto e morbido. Quando si sostituisce la cartuccia toner o il gruppo tamburo, accertarsi di pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno morbido e asciutto.

Fare riferimento alla sezione **Esercitazione di manutenzione** nel CD-ROM in dotazione. Sono disponibili video di istruzioni visualizzabili sullo schermo del computer che illustrano queste procedure.



Sostituzione periodica dei componenti

Per mantenere la qualità di stampa, è necessario sostituire regolarmente alcuni componenti. È necessario sostituire i componenti elencati di seguito dopo la stampa del numero di pagine indicato.

Voce	Durata approssimativa	Dove acquistare il componente di ricambio
Gruppo fusione	80.000 pagine *	Rivolgersi al servizio assistenza Brother
Assemblaggio smazzatore	50.000 pagine *	Rivolgersi al servizio assistenza Brother
Assemblaggio rullo di prelievo	50.000 pagine *	Rivolgersi al servizio assistenza Brother

* Il numero effettivo delle pagine stampate può tuttavia variare in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati. Le cifre citate sono basate su una copertura del 5% per pagina.

6 Risoluzione dei problemi

Come rilevare il problema

Verificare che:

- il cavo di alimentazione sia adeguatamente collegato e la stampante sia accesa;
- tutte le parti protettive siano state rimosse;
- la cartuccia toner e il gruppo tamburo siano adeguatamente installati;
- il coperchio anteriore sia chiuso;
- la carta sia inserita nel modo corretto all'interno del vassoio;
- il cavo di interfaccia tra la stampante e il computer sia collegato nel modo corretto;
- sia stato installato e selezionato il driver della stampante corretto;
- sul PC sia stata effettuata la connessione alla porta della stampante corretta.

La stampante non stampa:

Se le verifiche sopracitate non hanno consentito di risolvere il problema, cercarlo nel seguente elenco e andare alla sezione relativa.

Il LED della stampante lampeggia

Vedere *LED lampeggiante* a pagina 3-1.

Viene visualizzato un messaggio di errore del Controllo dello stato

Vedere *Messaggi di errore del Controllo dello stato* a pagina 6-2.

La stampante stampa un messaggio di errore

Vedere *Stampa dei messaggi di errore* a pagina 6-4.

Gestione della carta

Vedere *Gestione della carta* a pagina 6-5 e *Inceppamenti carta: come risolverli* a pagina 6-6.

Altri problemi

Vedere *Altri problemi* a pagina 6-11.

Le pagine vengono stampate, ma si riscontrano problemi relativi a:

Qualità di stampa

Vedere *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 6-11.

La stampa non è corretta

Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 6-17.

Messaggi di errore del Controllo dello stato

Il Controllo dello stato segnala eventuali problemi con la stampante. Eseguire le operazioni elencate nella seguente tabella per il messaggio di errore segnalato dal Controllo dello stato.

Per impostazione predefinita, l'opzione Controllo dello stato è disattivata. Per attivare il Controllo dello stato, è possibile modificare l'impostazione del Controllo dello stato in **Opzioni periferica** della scheda **Avanzate**. Vedere *Opzioni periferica* a pagina 2-6.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
Coperchio anteriore aperto	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere il coperchio anteriore della stampante.
Aletta rimozione carta aperta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere l'aletta di rimozione della carta della stampante. Vedere a pagina 6-9.
Stampa su aperto (per HL-5150D e HL-5170DN)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su (posteriore) della stampante.
Memoria piena	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di memoria DIMM disponibile sul mercato. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.
Carta esaurita nel vassoio 1 Carta esaurita nel vassoio 2 Carta esaurita nell'alimentatore manuale Carta esaurita nel vassoio multiuso	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il vassoio carta è vuoto o non correttamente installato. Se è vuoto, caricare una nuova pila di carta nel vassoio. Per la stampante HL-5130, inserire la carta nel vassoio carta e premere Go. ■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.
Inceppamento vassoio 1 Inceppamento vassoio 2 Inceppamento interno Inceppamento posteriore Inceppamento nel vassoio multiuso Inceppamento duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rimuovere la carta inceppata dalla zona indicata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> a pagina 6-6.
Errore formato duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go. Specificare il formato carta per la stampa. Per la stampa duplex, è possibile utilizzare il formato A4, Letter o Legal.
Manca vassoio duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inserire il vassoio duplex nella stampante.
Errore leva duplex (per HL-5150D e HL-5170DN)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spostare la leva duplex nella posizione corretta.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
Ecc. stampa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di memoria DIMM disponibile sul mercato. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2. Attivare la protezione pagina utilizzando il driver per Windows® fornito o il programma RPC. ■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento. <ul style="list-style-type: none"> Modalità grafica Modalità TrueType™ Utilizza font TrueType™ stampante
Risoluzione ridotta per consentire la stampa La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di memoria DIMM disponibile sul mercato. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.
Toner esaurito	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.
Toner insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner esaurito.
Errore di funzionamento dell'unità di fusione	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. ■ Lasciare accesa la stampante per 10 minuti. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Brother.
Errore di funzionamento Laser BD	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Brother.
Errore di funzionamento dello scanner	
Errore D-RAM	
Errore NV-RAM	
Errore del motore principale	
Errore di interfaccia motore	

Stampa dei messaggi di errore

La stampante segnala i problemi stampando un messaggio di errore, secondo quanto indicato nella seguente tabella. Eseguire le operazioni in base al messaggio di errore ricevuto.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
MEMORIA PIENA	<ul style="list-style-type: none">■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante.■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di espansione DIMM. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.
ECC STAMPA	<ul style="list-style-type: none">■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante.■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di espansione DIMM. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.■ Attivare la protezione pagina utilizzando il driver per Windows® fornito o il programma RPC.■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento.<ul style="list-style-type: none">Modalità graficaModalità TrueType™Utilizza font TrueType™ stampante
RISOLUZIONE RIDOTTA PER CONSENTIRE LA STAMPA La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	<ul style="list-style-type: none">■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione.■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo di espansione DIMM. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.

Gestione della carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 1-5.

Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	<ul style="list-style-type: none">■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta.■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare.■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale non sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica la carta dalla fessura di alimentazione manuale.	<ul style="list-style-type: none">■ Reinserire la carta, un foglio alla volta.■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica le buste.	■ Le buste possono essere caricate dal vassoio di alimentazione manuale o dal vassoio multiuso. Per stampare su buste nel formato scelto, è necessario impostare correttamente l'applicazione software. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si utilizza. Fare riferimento alla relativa documentazione.
La carta si è inceppata.	■ Eliminare la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> a pagina 6-6 o il video di istruzioni relativo agli inceppamenti carta sul CD-ROM.
La stampante non stampa nel raccogliitore di uscita stampa giù.	■ Chiudere il raccogliitore di uscita stampa su.
La stampante non stampa sulla carta specificata. (Per HL-5140, HL-5150D e HL-5170DN con vassoio carta inferiore opzionale)	■ Verificare che sia selezionato il driver della stampante appropriato.

Inceppamenti carta: come risolverli

Quando la carta si inceppa, la stampante segnala il problema accendendo i LED del pannello di controllo in questa configurazione.

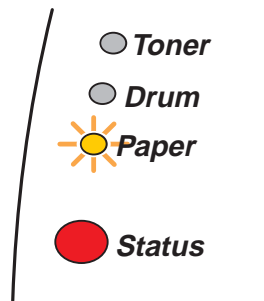


Figura 6-1

- ⚠ Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Quando si apre il coperchio anteriore o il raccoglitore di uscita stampa su della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nella Figura 6-2.

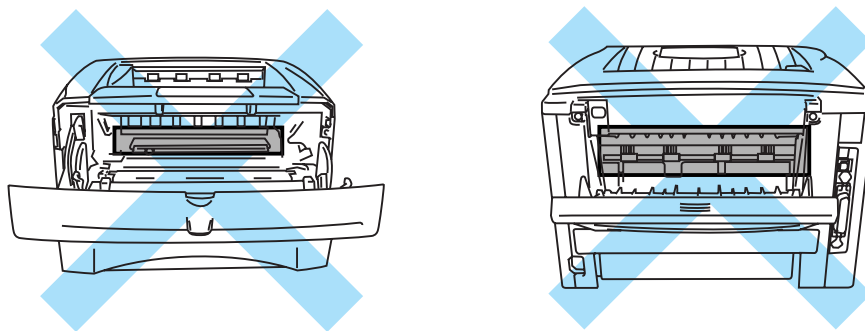


Figura 6-2

Rimuovere la carta inceppata come illustrato di seguito.

Se la carta inceppata viene completamente rimossa utilizzando le seguenti informazioni, installare prima il vassoio carta, quindi chiudere il coperchio anteriore. La stampante riprenderà a stampare in modo automatico.

Se la stampa non si avvia automaticamente, premere **Go**. Se la stampa non si avvia, verificare che tutta la carta inceppata sia stata rimossa. Riprovare a stampare.



- Se si verifica un inceppamento quando si utilizza il vassoio carta inferiore opzionale, verificare che il vassoio carta superiore sia installato nel modo corretto.
- Rimuovere tutta la carta dal vassoio e allineare la pila se si aggiunge della carta. Questa operazione evita che più fogli di carta vengano alimentati contemporaneamente, pertanto riduce la frequenza degli inceppamenti carta.

1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

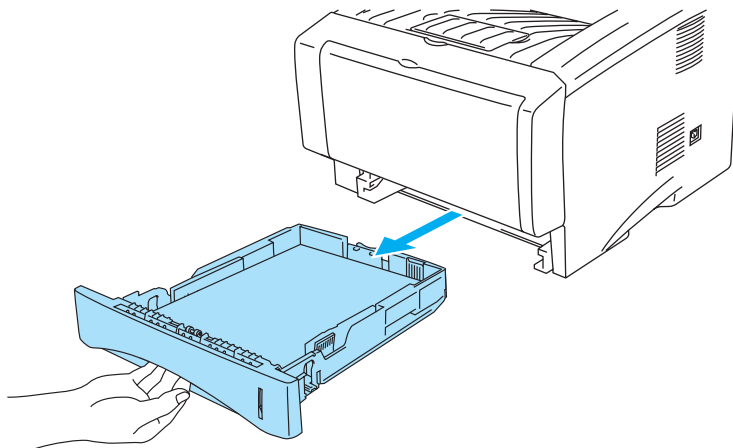


Figura 6-3

2 Sollevare ed estrarre la carta inceppata dalla stampante.

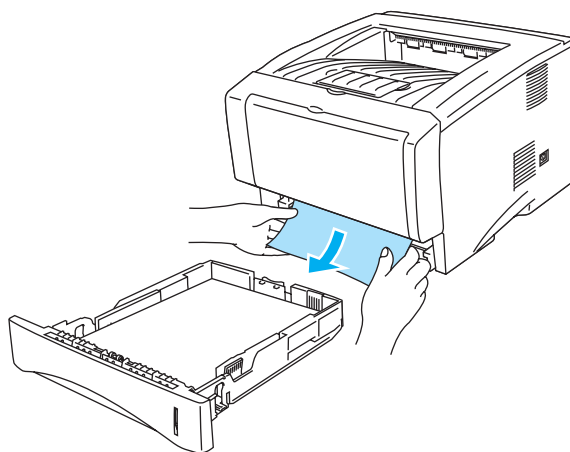


Figura 6-4

3 Premere il tasto di rilascio del coperchio e aprire il coperchio anteriore.

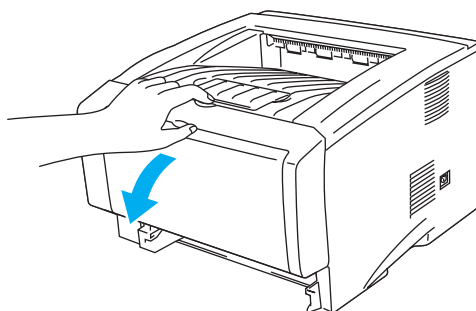


Figura 6-5

- 4** Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo. Sollevare ed estrarre la carta inceppata dalla stampante. Se in questa circostanza non si riesce a rimuovere con facilità il gruppo tamburo, non esercitare una forza eccessiva. Cercare invece di tirare il bordo della carta inceppata dal vassoio carta. Se la carta inceppata non può essere rimossa con facilità, ruotare la rotella per la rimozione degli inceppamenti verso di sé estraendo con delicatezza la carta.

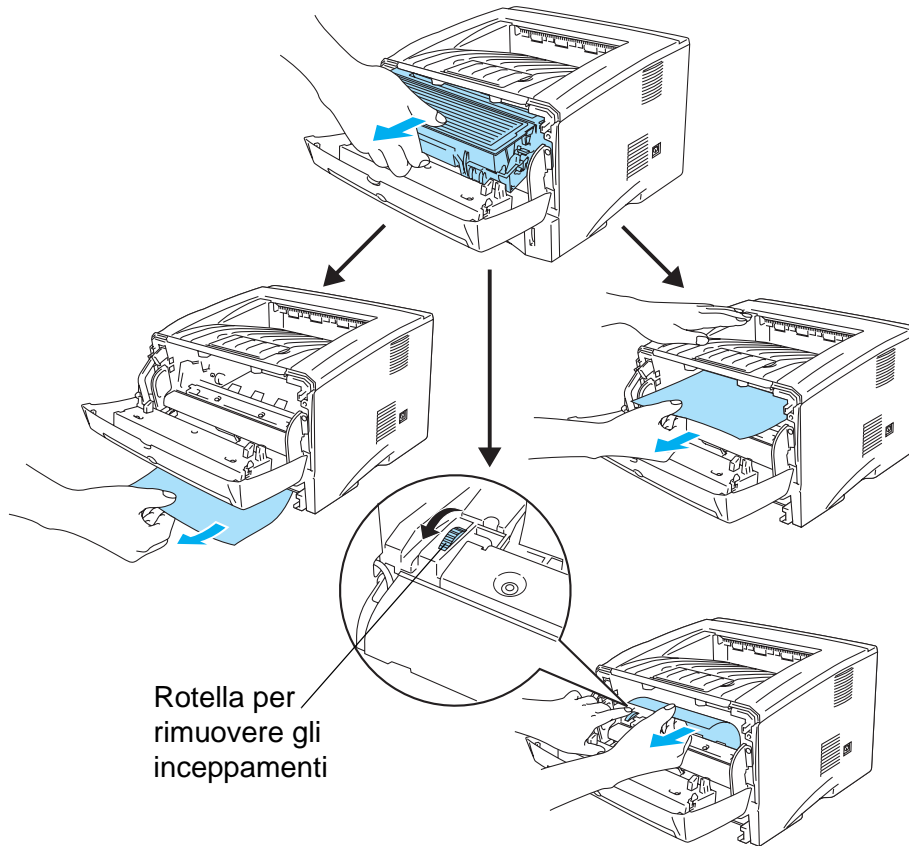


Figura 6-6

! Attenzione

Non toccare gli elettrodi mostrati nella Figura 6-7 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità statica.

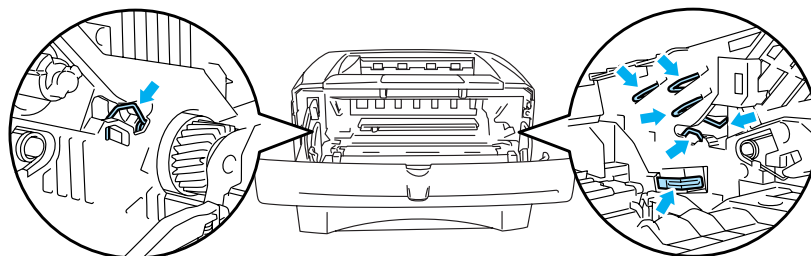


Figura 6-7

- 5** Aprire il raccoglitore di uscita stampa su. Estrarre la carta inceppata dal gruppo fusione. Se l'inceppamento è stato risolto, andare al passaggio 7.

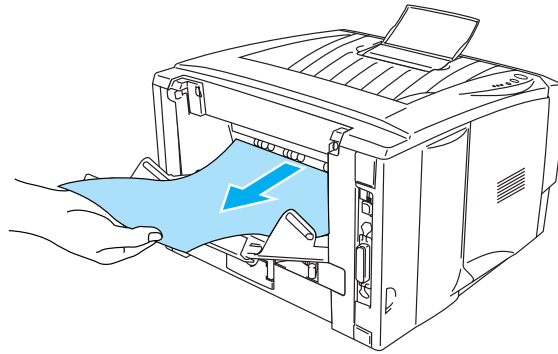



Figura 6-8

 Se occorre tirare la carta verso il retro della stampante, è possibile che l'unità di fusione si sporchi di toner e di conseguenza macchi alcune stampe successive. Stampare alcune copie della pagina di prova finché le macchie di toner non scompaiono.

! Attenzione

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.

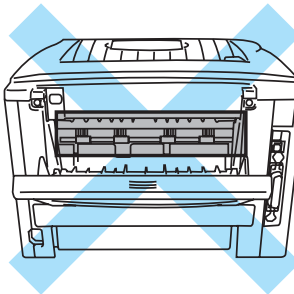


Figura 6-9

- 6** Aprire l'aletta di rimozione carta. Estrarre la carta inceppata dal gruppo fusione.

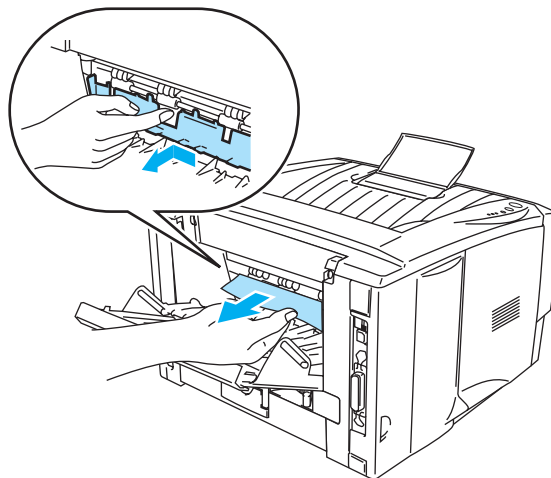


Figura 6-10

- 7** Chiudere il coperchio di rimozione inceppamenti. Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su. Se non è ancora possibile rimuovere l'inceppamento, per i modelli HL-5130 e HL-5140 andare al passaggio 10 e per tutti gli altri modelli andare al passaggio successivo.

8 Estrarre il vassoio duplex dalla stampante.

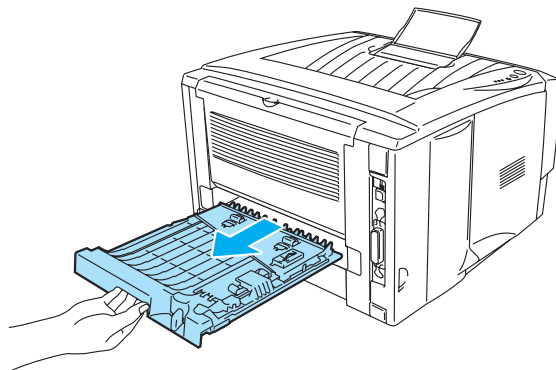


Figura 6-11

9 Estrarre la carta inceppata dalla stampante o dal vassoio duplex. Reinserire il vassoio duplex nella stampante.

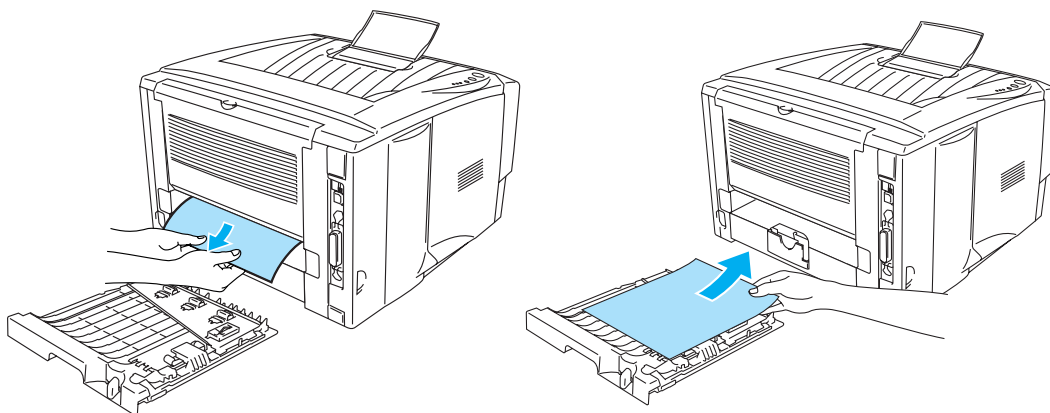


Figura 6-12

10 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dall'assemblaggio del gruppo tamburo. Rimuovere la carta inceppata dal gruppo tamburo, se presente. Inserire la cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

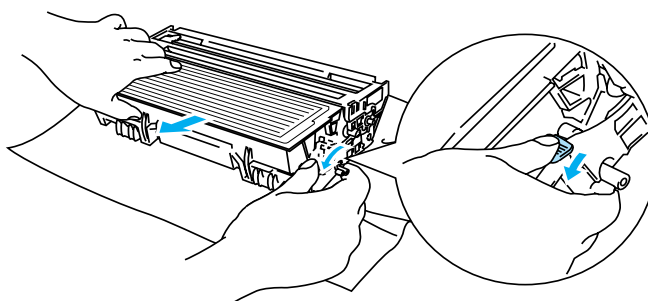


Figura 6-13

11 Reinserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.

12 Inserire il vassoio carta nella stampante.

13 Chiudere il coperchio anteriore.

Altri problemi

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa. Sul PC viene visualizzato il seguente messaggio di errore: Si è verificato un errore di scrittura su LPT1: o BRUSB.	<ul style="list-style-type: none">■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato.■ Se si dispone di un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, assicurarsi che sia selezionata la stampante corretta.


Per Macintosh® con USB


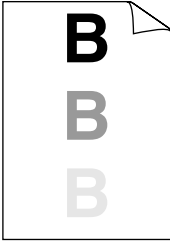

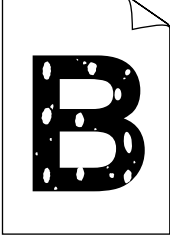
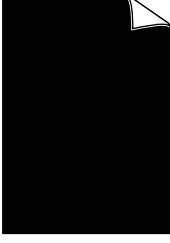
Problema	Procedura consigliata
Il nome HL-5130 (o HL-5140 , HL-5150D e HL-5170DN) non compare in Scelta risorse (Mac OS® 8.6 - 9.2) o nel Centro Stampa (Mac OS® X 10.1 - 10.2).	<ul style="list-style-type: none">■ Accertarsi che la stampante sia spenta.■ Verificare che il cavo di interfaccia USB sia collegato correttamente.■ Verificare che il driver della stampante sia installato correttamente.
Impossibile stampare da un'applicazione software.	<ul style="list-style-type: none">■ Accertarsi che il driver della stampante per Macintosh® fornito sia installato sul disco rigido e sia selezionato in Scelta risorse (Mac OS® 8.6 - 9.2) o Centro Stampa (Mac OS® X 10.1 - 10.2).

Miglioramento della qualità di stampa

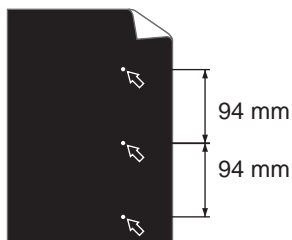
Se si riscontra un problema di qualità di stampa, stampare prima una pagina di prova (vedere a pagina 3-8). Se la stampa appare corretta, il problema non è probabilmente dovuto alla stampante. Verificare il cavo di interfaccia o provare a collegare la stampante a un altro PC.

Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

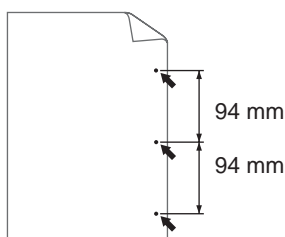
Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>ABCDEF GH abcde fghijk A B C D a b c d e 0 1 2 3 4</p> <p>Sbiadita</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità, temperature elevate e così via possono causare stampe sbiadite. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 1-4.■ Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivata la modalità Risparmio toner. Disattivare questa modalità nella scheda Proprietà della stampante del driver.■ Provare a installare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Sfondo grigio</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> nel Capitolo 1. ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 1-4. ■ Utilizzare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> nel Capitolo 5. ■ Preparare un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.
 <p>Stampa quasi inesistente</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.
 <p>Macchie di toner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.
 <p>Stampa incompleta</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> nel Capitolo 1. ■ Scegliere la modalità Carta spessa nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile. ■ Controllare l'ambiente in cui si trova la stampante poiché la stampa incompleta può essere dovuta all'umidità eccessiva. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 1-4.
 <p>Tutto nero</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ È possibile risolvere il problema pulendo il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲). Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.

Esempi di qualità di stampa scadente



Macchie bianche su testo o immagini grafiche nere a intervalli di 94 mm



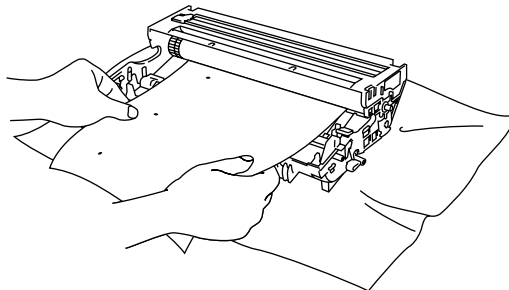
Macchie nere a intervalli di 94 mm

Procedura consigliata

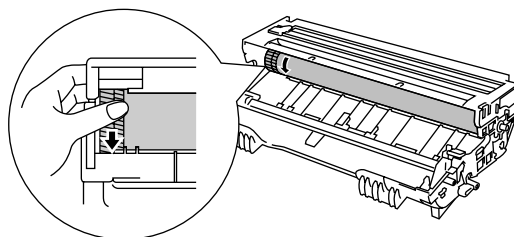
- Se il problema non viene risolto dopo la stampa di alcune pagine, è possibile che sia presente della colla sul gruppo tamburo in seguito all'utilizzo di etichette.

Pulire il gruppo tamburo secondo la procedura descritta di seguito.

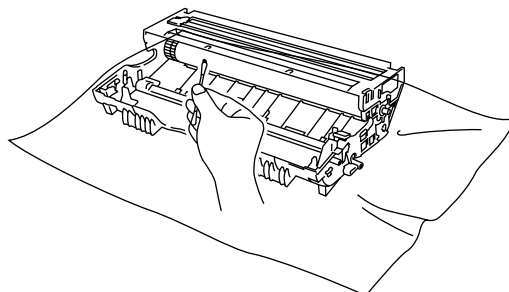
- 1 Collocare l'esempio stampato di fronte al tamburo e individuare l'esatta posizione del difetto di stampa.



- 2 Ruotare manualmente la rotella del gruppo tamburo controllando la superficie del tamburo OPC.



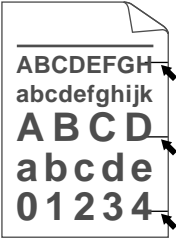



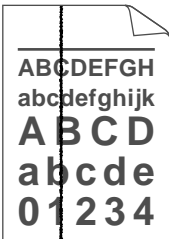
- 3 Una volta individuato sul tamburo il segno corrispondente al campione di stampa, pulire la superficie del tamburo OPC con un tampone di cotone fino a eliminare la polvere e i residui di carta.







! **Attenzione**

Non tentare di pulire la superficie del tamburo fotosensibile con un oggetto appuntito.

- Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 5-9.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Segni neri di toner orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.  <ul style="list-style-type: none"> ■ Se si utilizzano fogli di etichette per stampanti laser, è possibile che residui di colla rimangano sulla superficie del tamburo OPC. Pulire il gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12. ■ Non utilizzare fogli pinzati o con graffette per evitare di graffiare la superficie del tamburo. ■ Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione ambiente, può subire danni.
 <p>Righe bianche sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. ■ Il problema potrebbe scomparire automaticamente. Provare a stampare alcune pagine soprattutto se la stampante è rimasta inutilizzata a lungo. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.
 <p>Righe orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire le parti interne della stampante e il filo corona principale nel gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9.
 <p>Righe nere sulla pagina Le pagine stampate presentano macchie nere di toner in verticale sulla pagina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire il filo corona principale del gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> nel Capitolo 5. ■ Accertarsi che la linguetta di pulizia del filo corona principale venga riportata alla posizione iniziale (▲). ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Installare un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 5-9. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3. Accertarsi che non vi siano frammenti di carta all'interno che coprono la finestra dello scanner. ■ È possibile che l'unità di fissaggio sia macchiata. Rivolgersi al servizio assistenza Brother.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Righe bianche in verticale sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Provare a risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 5-12. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 5-3.
 <p>Pagina inclinata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia caricato correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta. ■ Posizionare correttamente le guide carta. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8. ■ Se si utilizza il vassoio di alimentazione manuale o il vassoio multiuso, Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)</i> a pagina 1-12 oppure vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)</i> a pagina 1-14. ■ È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5.
 <p>Carta arricciata o ondulata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Temperature elevate e umidità eccessiva possono causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5. ■ Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la risma di carta e a ruotarla di 180° nel vassoio. ■ Provare a stampare utilizzando il percorso di uscita lineare. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)</i> a pagina 1-12 oppure vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)</i> a pagina 1-14.
 <p>Carta squalcita</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio carta</i> a pagina 1-8. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta utilizzati</i> a pagina 1-5. ■ Provare a stampare utilizzando il percorso di uscita lineare. Vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio di alimentazione manuale (per HL-5130 e HL-5140)</i> a pagina 1-12 oppure vedere <i>Stampa su carta normale dal vassoio multiuso (vassoio MU) (per HL-5150D e HL-5170DN)</i> a pagina 1-14. ■ Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all'interno del vassoio.

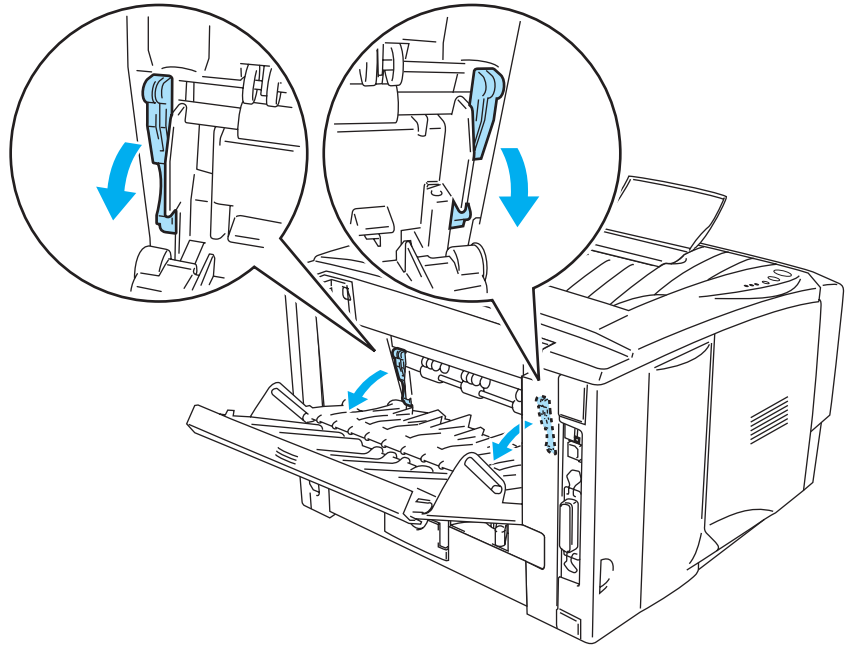
Esempi di qualità di stampa scadente



Buste sgualcite

Procedura consigliata

- Aprire il raccoglitore di uscita stampa su (posteriore) e premere le linguette blu sui lati sinistro e destro, come illustrato nella figura che segue. Al termine della stampa delle buste, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su per riportare le due linguette blu nella posizione originale. Vedere a pagina 1-31.



Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Procedura consigliata
<p>La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa caratteri privi di significato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo parallelo o USB di una lunghezza inferiore ai 2 metri. ■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. ■ Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo. Collegare il computer direttamente alla stampante e riprovare. ■ Verificare che il driver della stampante appropriato sia stato impostato come predefinito. ■ Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante. ■ Disattivare la funzione di Controllo dello stato della stampante nella scheda Opzioni periferica del driver della stampante.
<p>La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore ECC STAMPA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo DIMM. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2. Attivare la protezione pagina utilizzando il driver per Windows® fornito. ■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione delle impostazioni indicate di seguito varia in base al documento. <ul style="list-style-type: none"> Modalità grafica Modalità TrueType™ Utilizza font TrueType™ stampante
<p>La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore MEMORIA PIENA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. Premere Job Cancel per eliminare i dati rimanenti nella stampante. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo DIMM. Vedere <i>Installazione di memoria aggiuntiva</i> a pagina 4-2.
<p>Le intestazioni o i piè di pagina del documento vengono visualizzati, ma non stampati.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ La maggior parte delle stampanti laser ha un'area limitata sulla quale non è possibile stampare. L'area non stampabile è in genere costituita dalle prime due e dalle ultime due righe della pagina mentre è possibile stampare sulle restanti 62 righe. Regolare i margini superiore e inferiore del documento in base a questa area.

A Appendice

Specifiche della stampante

Motore

Modello		HL-5130	HL-5140 / HL-5150D / HL-5170DN
Tecnologia		Elettrofotografica	
Velocità di stampa		Fino a 18 ppm (Letter) Fino a 17 ppm (A4)	Fino a 21 ppm (Letter) Fino a 20 ppm (A4)
Tempo prima stampa		Meno di 10 secondi* ¹	
Risoluzione	Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 e Windows® XP	HQ1200 600 dpi 300 dpi	
	DOS	N/A	600 dpi
	Mac OS®	HQ1200 600 dpi 300 dpi	

*1 Dal vassoio carta standard

Controller

Modello		HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Processore		Fujitsu SPARCite 133 MHz			
Memoria	Standard	8 MB	16 MB	32 MB	
	Opzione	N/A	1 slot DIMM; espandibile a 144 MB	1 slot DIMM; espandibile a 160 MB	
Interfaccia	Standard	Parallela IEEE 1284, Hi-Speed USB 2.0* ²			Parallela IEEE 1284, Hi-Speed USB 2.0* ² , 10/100 BASE-TX
	Opzione	10/100BASE-TX (NC-2100p)			
Connettività di rete	Protocollo per 10/100BASE-TX standard	N/A			TCP/IP, AppleTalk, IPX/SPX, DLC/LLC
	Protocollo per 10/100BASE-TX opzionale (NC-2100p)	TCP/IP, NetBEUI, AppleTalk* ³			
	Strumento di gestione	N/A			BRAdmin Professional* ⁴ Gestione basata sul Web* ⁵
Emulazione		GDI	PCL6	PCL6, BR-Script 3, Epson FX-850, IBM Proprinter XL	
Font residenti	PCL	N/A	49 font scalabili, 12 font bitmap, 11 codici a barre* ⁶	66 font scalabili, 12 font bitmap, 11 codici a barre* ⁶	
	Emulazione del linguaggio PostScript® ³	N/A		66 font	

*2 Hi-Speed USB 2.0 (480 Mbps) è fino a 40 volte più veloce e compatibile con l'USB originale (12 Mbps)

*3 Solo HL-5150D e HL-5170DN

*4 Utilità di gestione Windows® originale Brother

*5 Utilizzare un browser Web standard per gestire la periferica

*6 Code39, Interleaved 2 su 5, EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, EAN-128, Codabar, FIM (US-PostNet), ISBN, Code128

Software

Modello	HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Driver della stampante	Driver PCL per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000 e Windows® XP			
	Driver laser Brother per Mac OS® 8.6 - 9.2 e Mac OS® X 10.1 - 10.2.			
	N/A		BR-Script® 3: File PPD (PostScript Printer Description) per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Mac OS® 8.6 - 9.2 e Mac OS® X 10.1 - 10.2	
Utilità	Guida interattiva*7			Guida interattiva*7 Driver Deployment Wizard*8

Pannello di controllo

Modello	HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
LED	4 LED			
Tasto	2 tasti			

Gestione della carta

Modello	HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Inserimento carta *9	Vassoio multiuso	N/A		50 fogli
	Vassoio di alimentazione manuale	1 foglio		N/A
	Vassoio carta (standard)	250 fogli		
	Vassoio 2 (opzionale)	N/A	250 fogli	
Uscita carta *9	Stampa giù	150 fogli		
	Stampa su	1 foglio		25 fogli
Duplex	Duplex manuale		Duplex automatico	

*7 Animazioni informative per la risoluzione dei problemi

*8 Driver Deployment Wizard rende automatica l'installazione di una stampante in una rete Peer-to-peer

*9 Calcolo con carta da 80 g/m²

Specifiche dei supporti di stampa

Modello		HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Tipi di carta	Vassoio multiuso	N/A		Carta normale, carta fine, carta riciclata, buste, etichette e lucidi* ¹⁰	
	Vassoio di alimentazione manuale	Carta normale, carta fine, carta riciclata, buste, etichette e lucidi		N/A	
	Vassoio carta (standard)	Carta normale, carta fine, carta riciclata e lucidi* ¹⁰			
	Vassoio inferiore (opzionale)	N/A	Carta normale e carta riciclata		
Grammatura	Vassoio multiuso	N/A		da 60 a 161 g/m ²	
	Vassoio di alimentazione manuale	da 60 a 161 g/m ²		N/A	
	Vassoio carta (standard)	da 60 a 105 g/m ²			
	Vassoio inferiore (opzionale)	N/A	da 60 a 105 g/m ²		
Formati carta	Vassoio multiuso	N/A		Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm	
	Vassoio di alimentazione manuale	Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm		N/A	
	Vassoio carta (standard)	A4, Letter, Legal, B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6			
	Vassoio inferiore (opzionale)	N/A	A4, Letter, Legal, B5 (ISO), Executive, A5, B6		

*10 Fino a 10 fogli

Materiali di consumo

Modello		HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Toner	Cartuccia standard	3.500 pagine in formato A4/Letter con copertura del 5%			
	Cartuccia ad alta resa	6.700 pagine in formato A4/Letter con copertura del 5%			
Tamburo		20.000 pagine A4/Letter (1 pagina/processo)			

Dimensioni / Peso

Modello	HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Dimensioni (L × P × H)	382 × 383 × 252 mm		382 × 401 × 252 mm	
Grammature	Circa 10,5 kg, gruppo tamburo e cartuccia toner inclusi		Circa 11,9 kg, gruppo tamburo e cartuccia toner inclusi	

Altro

Modello		HL-5130	HL-5140	HL-5150D	HL-5170DN
Consumo di corrente	Stampa	Meno di 460 W a 25 °C			
	Standby	Meno di 75 W a 25 °C			
	Sleep	Meno di 5 W			Meno di 6 W
Rumorosità	Pressione acustica	Stampa	50 dB		
		Standby	Meno di 30 dB		
	Potenza acustica	Stampa	6.4B(A)		
		Standby	4.3B(A)		
Ambiente	Risparmio energia	Sì			
	Risparmio toner	Sì			

Requisiti di sistema

Piattaforma e versione del sistema operativo del computer		Velocità del processore	RAM minima	RAM consigliata	Spazio su disco rigido disponibile
Windows®	95*, 98, 98SE	486/66 MHz	8 MB	16 MB	40 MB
	NT® Workstation 4.0*	Pentium 75 MHz	16 MB	32 MB	50 MB
	2000 Professional	Pentium 133 MHz	64 MB	128 MB	50 MB
	Me	Pentium 150 MHz	32 MB	64 MB	50 MB
	XP	Pentium 300 MHz	128 MB	128 MB	50 MB
Apple® Macintosh®**	OS® 8.6 - 9.2	All base models meet minimum requirements	32 MB	64 MB	50 MB
	OS® X 10.1 - 10.2 o versioni successive		128 MB	160 MB	

* USB non supportata in Windows® 95 o Windows NT® 4.0.

** Power Macintosh® con porta USB preinstallata originale Apple®.

Informazioni importanti per la scelta della carta

Questa sezione fornisce importanti informazioni utili per la scelta della carta da utilizzare con questa stampante.

Prima di acquistare grossi quantitativi di carta

Assicurarsi che la carta sia adatta alla stampante.

Carta normale per fotocopie

In base all'uso, la carta si suddivide in carta per stampa e in carta per fotocopie. Le confezioni riportano in genere questa informazione. Verificare sulla confezione se la carta è appropriata per le stampanti laser.

Grammatura di base

La grammatura di base della carta varia in genere da un paese ad un altro. È consigliabile utilizzare carta con una grammatura compresa tra 75 g/m² e 90 g/m², nonostante questa stampante supporti carta più sottile o più spessa.

Unità	Europa	Stati Uniti
g/m ²	Da 80 a 90	Da 75 a 90
lb		Da 20 a 24

Carta a grana lunga e a grana corta

Le fibre della carta vengono allineate nel corso della produzione. La carta a grana lunga presenta fibre parallele alla direzione di tiratura.

È possibile classificare due tipi di carta, a grana lunga e a grana corta. La direzione delle fibre della carta a grana lunga è parallela alla direzione di tiratura della carta nella stampante. La direzione delle fibre della carta a grana corta è perpendicolare alla direzione di tiratura della carta nella stampante. Benché la maggior parte della carta normale per fotocopie sia a grana lunga, è in commercio anche carta a grana corta. Per questa stampante si consiglia di utilizzare carta a grana lunga. La carta a grana corta non è sufficientemente resistente per la tiratura della stampante.

Carta acida e carta neutra

La carta può essere classificata in carta acida e carta neutra.

Benché i moderni metodi di produzione abbiano cominciato con la carta acida, recentemente questa è stata pressoché sostituita dalla carta neutra per motivi ambientali.

È tuttavia possibile trovare molte forme di carta acida tra la carta riciclata. Per questa stampante è consigliabile utilizzare carta neutra.

È possibile distinguere con facilità la carta acida da quella neutra con un'apposita penna.

Superficie di stampa

Il lato per la stampa può presentare leggere differenze rispetto al lato opposto del foglio.

Di solito, il lato di apertura della risma di carta è il lato di stampa. Seguire eventuali indicazioni relative al lato di stampa riportate sulla confezione. Il lato di stampa è spesso indicato con una freccia.

Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è la quantità di acqua rimasta nella carta dopo la produzione ed è una delle caratteristiche più importanti. Può variare molto a seconda dell'ambiente di magazzino, sebbene la carta di solito contenga circa il 5% di acqua del peso. A causa del tipico assorbimento della carta, la quantità di acqua può raggiungere circa il 10% in un ambiente caratterizzato da elevata umidità. Un aumento della quantità di acqua modifica notevolmente le caratteristiche della carta e il fissaggio del toner potrebbe peggiorare. Quando si immagazzina e si utilizza la carta, è consigliabile che la percentuale di umidità dell'ambiente circostante vada dal 50% al 60%.

Stima approssimativa della grammatura di base

g/m ²	lb	
	Fine	Cartoncino
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

Formato carta

Letter		8,5 × 11"
Legal		8,5 × 14"
Executive		7,25 × 10,5"
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
Busta Monarch		3,875 × 7,5"
Busta #9		3,875 × 8,9"
Busta #10		4,12 × 9,5"
Busta #11		4,5 × 10,375"
Busta DL	110 × 220 mm	
Busta C5	162 × 229 mm	
Busta C6	114 × 162 mm	
Busta B5 (ISO)	176 × 250 mm	
Busta B6	125 × 176 mm	
Folio		8,5 × 13"

B Appendice (Europa e altri paesi)

Numeri Brother

IMPORTANTE: per assistenza tecnica e operativa, contattare il paese in cui è stata acquistata la stampante. Le chiamate devono essere effettuate *dall'interno* di tale paese.

Registrazione del prodotto

Registrandolo presso Brother si viene registrati come proprietari originali del prodotto.

La registrazione presso Brother:

- può servire come conferma della data di acquisto del prodotto se si perde la ricevuta fiscale;
- può essere utilizzata in una richiesta assicurativa nel caso di perdita del prodotto coperta da assicurazione;
- aiuterà Brother ad avvertire il titolare della registrazione di eventuali miglioramenti apportati al prodotto e offerte speciali.

Compilare la registrazione di garanzia Brother oppure, se si ritiene questa modalità più pratica ed efficiente, registrare il prodotto in linea all'indirizzo

<http://www.brother.com/registration/>

Domande frequenti (FAQ)

Il Brother Solutions Center è la risorsa principale a cui rivolgersi per qualsiasi tipo di necessità. È possibile scaricare driver, software e utilità aggiornati, leggere domande frequenti e suggerimenti per la risoluzione dei problemi e visitare la sezione 'Solutions' per informazioni sull'utilizzo ottimale del prodotto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Visitare questo sito per i driver Brother più aggiornati.

Assistenza clienti

Visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.brother.com> o rivolgersi all'ufficio Brother di zona.

Centri assistenza

Per conoscere i centri assistenza in Europa, contattare l'ufficio Brother locale. Le informazioni relative a indirizzi e numeri di telefono degli uffici europei sono disponibili all'indirizzo <http://www.brother.com>, selezionando il paese desiderato.

Indirizzi Internet

Sito Web globale di Brother: <http://www.brother.com>

Per domande frequenti, informazioni di supporto ai prodotti, domande tecniche, aggiornamenti dei driver e utilità: <http://solutions.brother.com>

Informazioni importanti: Normative

Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22) di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurarsi che siano in uso i seguenti cavi di interfaccia.

1. Un cavo di interfaccia parallelo schermato con conduttori a coppia attorcigliata contrassegnato con "IEEE 1284 compliant" (Compatibile con IEEE 1284).
2. Un cavo USB.

Il cavo non deve superare la lunghezza di 2 metri.

Dichiarazione di conformità allo standard International ENERGY STAR®

L'obiettivo del programma International ENERGY STAR® è quello di promuovere lo sviluppo e la diffusione di attrezzature per ufficio a consumo energetico contenuto.

In qualità di partner ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. ha stabilito che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR® in materia di efficienza energetica.



Specifica IEC 60825 (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta per nessun motivo.

Attenzione: l'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

(Per Finlandia e Svezia)

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning *Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.*

Radiazioni laser interne

Massima potenza delle radiazioni: 5 mW

Lunghezza d'onda: 760 - 810 nm

Classe laser: Classe IIIb (secondo quanto stabilito in 21 CFR parte 1040.10)
Classe 3B (in conformità a IEC 60825)

IMPORTANTE - Per la sicurezza

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre punte dotata di messa a terra tramite il normale circuito domestico.

Gli eventuali cavi di prolunga utilizzati con la stampante devono essere dotati di spina a tre punte ed essere correttamente collegati a terra. Cavi di prolunga collegati in modo errato possono provocare infortuni e danni all'apparecchiatura.

Un funzionamento soddisfacente dell'apparecchiatura non implica che l'alimentazione elettrica sia collegata a terra e che l'installazione sia del tutto sicura. Per assicurarsi che la presa di corrente sia effettivamente dotata di messa a terra, contattare un elettricista qualificato.

Disconnessione del dispositivo

Questa stampante deve essere installata nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto l'apparecchio.

Avviso relativo alla connessione LAN

Collegare questo prodotto a una rete LAN non soggetta a sovratensioni.

IT power system (solo per la Norvegia)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (solo per la Germania)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring information (solo per la Gran Bretagna)

Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

If in any doubt, call a qualified electrician.

Dichiarazione di conformità "CE"

Il produttore

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Giappone

Stabilimento

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji,
Longgang, Shenzhen, Cina

dichiara che:

Descrizione del prodotto : Stampante laser
Nome del prodotto : HL-5130, HL-5140, HL-5150D, HL-5170DN
Numero del modello : HL-51

è conforme alle disposizioni delle direttive vigenti: Direttiva apparecchi a bassa tensione 73/23/CEE (modificata dalla direttiva 93/68/CEE) e Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Standard applicati:

Conformità Sicurezza : EN60950:2000


 EMC : EN55022:1998 Classe B
 EN55024:1998
 EN61000-3-2:1995 + A14:2000
 EN61000-3-3:1995

Primo anno di apposizione del marchio CE: 2003

Pubblicazione di : Brother Industries, Ltd.

Data : 1 agosto 2003

Località : Nagoya, Giappone

Firma : 

Takashi Maeda
Manager
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company



Appendice (per Stati Uniti e Canada)

Brother Numbers

IMPORTANT: For technical and operational help, you must call the country where you bought the printer. Calls must be made *from within* that country.

Register your product

By registering your product with Brother International Corporation, you will be recorded as the original owner of the product.

Your registration with Brother:

- may serve as a confirmation of the purchase date of your product should you lose your receipt;
- may support an insurance claim by you in the event of product loss covered by insurance; and,
- will help us notify you of enhancements to your product and special offers.

Please complete the Brother Warranty Registration or, for your convenience and most efficient way to register your new product, register on-line at

<http://www.brother.com/registration/>

Frequently asked questions (FAQs)

The Brother Solutions Center is our one-stop resource for all your Printer needs. You can download the latest software and utilities, read FAQs and troubleshooting tips, and go to the 'Solutions' section to learn how to get the most from your Brother product.

<http://solutions.brother.com>

You can check here for the Brother driver updates.

Customer Service

In USA: 1-800-276-7746

In Canada: 1-877-BROTHER

If you have comments or suggestions, please write us at:

In USA: Printer Customer Support
Brother International Corporation
15 Musick
Irvine, CA 92618

In Canada: Brother International Corporation (Canada), Ltd.
- Marketing Dept.
1, rue Hotel de Ville
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

Service center locator (Solo Stati Uniti)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-800-284-4357.

Service center locations (solo Canada)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-877-BROTHER

Brother fax back system (solo Stati Uniti)

Brother has installed an easy to use fax back system so you can get instant answers to common technical questions and product information. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine.

Call the number below and follow the recorded instructions to receive a fax about how to use the system and an index of fax back subjects.

In USA only:1-800-521-2846

Internet Addresses

Brother Global Web Site: <http://www.brother.com>

For Frequently Asked Questions (FAQs), Product Support and Technical Questions, and Driver Updates and Utilities: <http://solutions.brother.com>

(In USA Only) For Brother Accessories & Supplies: <http://www.brothermall.com>

Important information: Regulations

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Per gli Stati Uniti)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer 5140, 5150D and HL-5170DN
Model number: HL-51
Product options: Lower Tray Unit LT-5000, DIMM

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

International ENERGY STAR® Compliance Statement

The purpose of the International ENERGY STAR® Program is to promote the development and popularization of energy-efficient office equipment.

As an ENERGY STAR® Partner, Brother Industries, Ltd. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Laser Notices

Laser Safety (100 to 120 volt model only)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

FDA Regulations (100 to 120 volt model only)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:

Brother Industries, Ltd.,

15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.

NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, CHINA

This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this User's Guide may result in hazardous radiation exposure.

IMPORTANT - For Your Safety

To ensure safe operation the supplied three-pin plug must be inserted only into a standard three-pin power outlet that is properly grounded through the standard electrical wiring.

Extension cords used with this printer must be three-pin plug type and correctly wired to provide proper grounding. Incorrectly wired extension cords may cause personal injury and equipment damage.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power is grounded and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective grounding of the power, call a qualified electrician.

Disconnect device

You must install this printer near a power outlet that is easily accessible. In case of an emergency, you must disconnect the AC power cord from the AC power outlet to shut off the power completely.

Caution for LAN connection

Connect this product to a LAN connection that is not subjected to overvoltages.

Indice

A

Accessori e materiali di consumo	4-1, 5-13
Accessori, scheda	2-10
Accessories and supplies	C-2
Alimentazione	1-4
Area stampabile	1-7
Assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner	5-4
Assistenza	3-5

B

BRAdmin Professional	2-20
Brother Solutions Center	2-1
BR-Script	2-1
Buste	1-24, 1-25, 1-29

C

Carta	1-5, A-6
Carta normale	1-6
Carta più spessa	1-17, 1-20
Cartuccia toner	5-2, 5-3
Cavo parallelo	1-1
Centri assistenza (Europa e altri paesi)	B-1
Componenti della stampante	1-2, 1-3
Confezione, contenuto	1-1
Connettività di rete	A-2
Controllo dello stato	2-7

D

Dimensioni	A-5
DIMM	4-1
Driver della stampante	2-1, 2-12, A-3
Drum, LED	5-8
Duplex, stampa	1-43, 2-5

E

Emulazione	A-2
Errore di alimentazione	3-4
Errore formato duplex	3-4
Errore leva duplex	3-4
Errore, messaggi	6-2, 6-4

F

Filigrana	2-5
Filo corona	5-7
Font	3-10, A-2

G

Gestione della carta	6-5, A-3
Grammature	A-5
Gruppo fusione	5-13
Gruppo tamburo	5-8, 5-9, A-5

I

Impostazioni della stampante	3-9
Inceppamenti carta	3-4, 6-6
Interfaccia	A-2

L

LED	3-1
-----------	-----

M

Macintosh®	2-1, 2-17, 6-11
Manca carta	3-4
Manca vassoio duplex	3-4
Manuale, stampa duplex	1-43
Manutenzione periodica	5-13
Marchi	III
Memoria	4-2, A-2

N

NC-2100p	4-5
----------------	-----

O

Opzioni periferica	2-6
--------------------------	-----

P

Pannello di controllo	3-1, A-3
PCL, driver della stampante	2-3
Poco toner	3-3, 5-2
Processore	A-2
PS, driver della stampante	2-12
Pulizia	5-12

Q

Qualità di stampa	2-4, 6-11
-------------------------	-----------

R

Register your printer	C-1
Registrazione della stampante	B-1
Rete	2-20
Richiesta di assistenza	3-5
Risoluzione	A-1
Rullo di prelievo	5-13

S

Selezione automatica dell'emulazione	2-21
Server di stampa	4-5
Service centers (USA/Canada)	C-2
Smazzatore	5-13
Software	2-20, A-3
Specifiche	A-1
Specifiche dei supporti di stampa	A-4
Stampa configurazione	3-9
Stampa duplex automatica	1-47
Stampa pagina di prova	3-8
Supporti di stampa	1-5

T

Tasti del pannello di controllo	3-7
Toner	A-5
Toner esaurito	3-3, 5-3

U

Utilità	A-3
---------------	-----

V

Vassoio carta inferiore opzionale	4-4
Vassoio di alimentazione manuale	1-2, 1-12, 1-17, 1-25, 1-36, 1-44
Vassoio multiuso (Vassoio MU)	1-2, 1-5, 1-14, 1-20, 1-45, 6-5, 6-15